Ministry of Correctional Services

1991

If you would like additional copies of this report or more information about Ontario's correctional system, contact:

175 Bloor Street East
4th Floor, North Tower
Toronto, Ontario

(416) 326-5009

ISSN 0835-5649

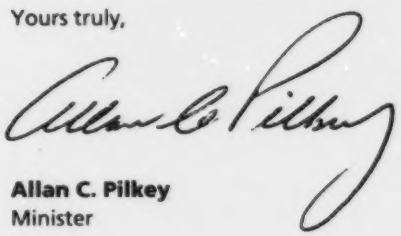
92-06224/

To:
His Honour
The Lieutenant-Governor
of the Province of Ontario

May it please your honour,

It is my pleasure to present the annual report of the Ministry of Correctional Services for the fiscal year ending March 31, 1991.

Yours truly,



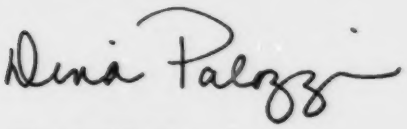
Allan C. Pilkey
Minister

To:
The Honourable Allan C. Pilkey
Minister

Sir,

It is my pleasure to submit for your approval the annual report of the Ministry of Correctional Services for the fiscal year ending March 31, 1991.

Respectfully,



Dina A. Palozzi
Deputy Minister

Contents

Introduction	1
Community Corrections	2
Adult Services	3
Youth Services	4
Treatment Services	5
Facilities Management	7
Management Improvements	8
Volunteers in Corrections	9
Ontario Board of Parole	10
Minister's Advisory Committee on Corrections	11
Organization Chart	12
Regions	13
Financial Report	15
Statistical Tables	17
Adults	18
Young Offenders	37
Glossary of Terms	40
Appendix I: Community Corrections Contracts (non-residential)	45
Appendix II: Community Corrections Contracts (residential)	51

The Ministry of Correctional Services contributes to public safety by providing humane correctional services to those people who are placed under its supervision and care.

The ministry provides treatment and rehabilitation programs for adult offenders, 18 years of age and over, who are convicted by the courts and sentenced to terms of imprisonment of up to two years less one day.

For 16- and 17-year-old youths, the ministry provides, using a case management model, special accommodations and educational and rehabilitative programming as set out under the Young Offenders Act, Canada.

The ministry is also responsible for the supervision of accused persons awaiting trial, sentencing, transfer, deportation or other judicial proceedings.

Of the daily average of over 60,000 people under the supervision of the ministry last year, only 13.4 per cent of them were in an institutional setting.

The remainder were in the community on probation, on parole or on temporary absence from an institutional setting or, in the case of young offenders, in open custody residences.

During 1990-91 the ministry continued to expand programs and services in the area of community corrections. Initiatives included the expansion of programming for native offenders in Northern Ontario, an increase in community based residential programs and an increase in services for the treatment of offenders in the community.

In October of 1990 the Supreme Court of Canada ruled that individuals had the right to a trial within a reasonable amount of time. This became known as the Askov decision. As a result of this decision it has been anticipated that the ministry will face an increase in inmates and probationers as the courts attempt to clear the backlog of cases and move more people through the justice system. To prepare for this the ministry allocated funds for the hiring of additional staff and the creation of over 400 temporary bedspaces at correctional institutions across the province.

Other areas of development included an increase in treatment programs for adults and young offenders in both institutional and community settings. With the assistance of funding from the Provincial Anti-Drug Secretariat, training in substance abuse programming was provided to open custody staff throughout the province. There was also limited expansion of correctional facilities in the province.

The ministry is committed to the expansion of its community based correctional programs. The aim of these programs is to allow offenders who don't pose a real risk to society to remain in the community where they can work, attend school and maintain relationships with their families.

On any given day over 86 per cent of the individuals under the ministry's supervision are serving their sentences in the community. The vast majority of these people are on probation, with the remainder on parole or on temporary absence from a correctional facility.

Probation is community supervision imposed by the court instead of or in addition to a sentence of incarceration. Probationers must report to a probation officer and abide by certain conditions that may include keeping the peace, abstaining from alcohol and attending treatment programs.

Parole allows offenders to re-enter the community, under supervision, having served part of their sentence in an institution. After applying for parole, the offender must attend a hearing with at least three members of the Ontario Board of Parole. The board members make their decision on whether or not to grant parole based on the inmate's institutional behaviour, participation in correctional programs, plans for release and other factors. Parolees are generally subject to the same conditions as probationers and must also follow any special conditions imposed by the Ontario Board of Parole.

The temporary absence program allows selected offenders to be in contact with the community while completing their sentences in an institutional setting. Inmates are generally granted release to work, go to school or for compassionate reasons. This program allows offenders to remain in contact with and contribute to the community.

The ministry is also seeking to increase the number of community based residences, increase the number of treatment and rehabilitation programs available in the community, expand programs such as community service orders, restitution and fine option, and strengthen ties with boards of education, service clubs and other community agencies.

Community Services in 1990-91

The **Northern Region** has expanded community services for native offenders. As a result of an agreement signed between the ministry and the Nishnawbe-Aski Nation several initiatives have been completed or are currently taking place towards the expansion of services for native peoples. Programs include the current construction of a native female community resource centre in Fort Albany and the construction of the *Red Lake Community Resource Centre*. For young offenders an eight-bed community facility has been opened in Fort Frances and offers the young people wilderness programming as part of its services. In North Bay an anti-shoplifting program for young people on probation has been established. This program explores the reasons why people shoplift and the impact it has on the individual and the community in general.

In the **Eastern Region** an agreement with a local school board was established to provide educational services to a Peterborough open custody facility. In Belleville and Trenton open custody services were greatly enhanced through the establishment of a special needs contract with a local psychologist. In Ottawa an Alternative Measures Shoplifting Program was established. This program allows the young person to make amends to the community while avoiding the stigma of a criminal record.

In the **Western Region** a new open custody facility was opened in Sarnia. The *Eaglerock Youth Centre* is a ten bed facility for males with five of the beds designated for native young offenders. Residents participate in a structured routine of education, lifeskills, group meetings, recreation and individual counselling sessions. Specialized programming for the native youth focuses on native heritage and cultural issues, alcohol and drug addiction, literacy and grief counselling. A new probation and parole area was also established during the year. Based in Cambridge, the office will be responsible for the Waterloo and Perth area. Also in the region, new programs dealing with family violence prevention and native issues were developed. During the year the region hosted "Corrections 2000", a community corrections meeting attended by over two hundred community corrections professionals and agencies from across Southwestern Ontario. This conference explored issues that will have an effect on community corrections during the coming decade.

A new multicultural program was added to the **Metropolitan Toronto Region's** extensive list of services provided by private agencies. The new service provides individual and family counselling for Chinese speaking probationers and is available to all probation offices in the downtown Toronto area. An increase in the number of community dispositions caused a greater demand on the region's probation and parole offices. As a result new probation and parole officers were hired to deal with the increased caseload. Training and orientation activities for new staff were also expanded during the year. The ministry, with the assistance of the Anti-Drug Secretariat, has established a program for drug and alcohol counselling for young offenders in open custody and on probation. A substance abuse counsellor provides both individual and group counselling to these young people. The Dellcrest Children Centre's Assessment and Treatment Program provides certain open custody programs with psychiatric and psychological assessments for young offenders. This service also provides treatment, counselling with referrals, and recommendations for continued care following the completion of the disposition.

In the **Central Region** probation and parole services have also increased with the addition of staff due to increased caseloads and the expansion of programs such as family violence initiatives, impaired driving education programs, literacy programs and shoplifting prevention initiatives. Ministry staff are committed to educating the public about community corrections and have engaged in a number of presentations at schools and community clubs. These staff help show the community that they too are part of the correctional system and that there are ways to get involved and make a positive difference.

Services for adult offenders in the provincial correctional system cover a wide and diverse area from education and literacy programs to lifeskills and employment assistance to industrial and vocational training. Services are delivered both within institutions and in the community through probation and parole offices and community agencies.

The aim of these programs is to assist convicted adult offenders to rehabilitate themselves so that they can take their place in the community as productive members of society.

Adult Services in 1990-91

In the **Northern Region** the *Parry Sound Jail* expanded its educational programming to include computer skills training. These skills will allow offenders more direct access to the job market upon release. The ministry recruited Native Program Co-ordinators at *Thunder Bay Correctional Centre, Monteith Correctional Centre*, the *Northern Treatment Centre* and *Cecil Facer Youth Centre* to assist in the rehabilitation of native offenders. Native programming is also offered within many institutions through the assistance of Native Friendship Centres based in the community.

In the **Eastern Region** a community based drinking and driving prevention program has been introduced at the *Pembroke Jail*. Offenders participate in this initiative through the ministry's temporary absence program. The skills learned by inmates in the vocational shops at the *Rideau Correctional and Treatment Centre* are now being accredited by the Ministry of Skills Development. Rideau has also raised its operating capacity to 292 with the addition of 44 beds. The *Quinte Detention Centre* has opened an Annex program for 20 medium security, sentenced offenders. The Annex allows carefully selected offenders to participate in work programs both on the grounds of the detention centre and in the community. A lifeskills program has been introduced at the *Cobourg Jail*. This program will help inmates deal with the challenges they face in their daily lives when they return to the community. They learn skills such as money management, job hunting and coping with stress. At the *Peterborough Jail* a community corrections

officer has been hired. This officer will assist offenders to plan for their eventual return to community life. At the *L'Orignal Jail* the education program has been expanded with an increase in available class hours.

In the **Western Region** capacity at the *Sarnia Jail, Elgin-Middlesex Detention Centre* and *Guelph Correctional Centre* was increased due to anticipated growth in offender counts. At the *Guelph Correctional Centre* 40 additional beds were added to deal with special needs inmates. At the *Guelph Correctional Centre* and *Elgin-Middlesex Detention Centre* discharge planners were put in place to assist offenders with the challenge of successfully reintegrating themselves back into the community. Also social workers were hired at the *Sarnia* and *Chatham Jails* and the *Elgin-Middlesex Detention Centre* to aid with offender programming.

In the **Metropolitan Toronto Region** programs focusing on literacy, lifeskills, education and job training were all maintained throughout the year. At the *Mimico Correctional Centre* inmates were able to take advantage of increased work programs in the greenhouse facility due to an expansion of that area.

In the **Central Region** the *Brantford Jail* initiated a computer assisted learning program called Autoskill. The program has the ability to take an individual who is functioning below a grade 9 level in mathematics and English and raise them to a grade 12 level. This program has proven to be highly successful and can be tailored to the individual needs of each participant. The *Burtch Correctional Centre* expanded its community work program. The institution provides volunteer inmate workers for supervised community projects such as road clearing, grass cutting and debris clean-up. The *Maplehurst Correctional Centre* in Milton also operates a similar program.

Under the Young Offenders Act, Canada the ministry delivers correctional programs for 16 and 17 year-old young offenders. There are several dispositions available to the courts when sentencing young offenders. A youth can receive a term of secure custody, a term of open custody or a community based disposition. Prior to sentencing a youth can be held in either an open or secure custody setting.

Young persons placed in custody under the Young Offenders Act, Canada may ask for an independent review of their placement in open or secure custody, or the denial of a temporary absence pass. This review is conducted by the Custody Review Board which examines each case on an individual basis and passes on a recommendation to the ministry regarding the placement of the applicant. Appointments to the Board are made by the Lieutenant Governor-in-Council on the joint recommendation of the Ministers of Correctional Services and Community and Social Services.

Youth Services in 1990-91

At various open and secure custody youth facilities in the **Northern Region**, services have been expanding in the areas of programming for native youths, educational and literacy programs and initiatives aimed at the social and psychological well being of the young person.

In the **Eastern Region** the *Ottawa/Carleton Detention Centre* young offender unit saw an expansion of the woodworking and refinishing program and a market garden program was developed. Programs such as these help young people to acquire skills that will enable them to get jobs when they return to the community. As well, francophone young offenders and young adults at the Ottawa-Carleton Detention Centre were the first group of French speaking clients to receive services provided by a French language school board.

In the **Western Region** residents of the *Bluewater Youth Centre* participated in the operation of the Goderich Young Canada Pee-Wee Hockey Tournament. Residents worked with coaches, participants and the general public during the event. The health care staff at *Bluewater* have started several courses that will be of practical value to the residents when they return to the community. The courses cover first aid, cardio-pulmonary resuscitation and a parenting program that teaches residents the responsibilities of raising children. Also during the year an art therapy program was started. This program has helped residents express inner emotions and deal with their problems. It has also proved to be useful in aiding adult children of alcoholics.

In the **Metropolitan Toronto Region** young offenders who are placed in secure detention or short-term custody are held at the *Metropolitan Toronto West Detention Centre*. This unit, which is completely separate from the adult population, has a capacity of 153 beds. This year the youths participated in a number of events including an annual sports competition held at the centre and the John D'Amico Skate-a-thon for the Easter Seals Society. With the co-operation of the Etobicoke Board of Education, youths from the centre competed in a basketball tournament at the Central Etobicoke High School. Events like this help teach the youth how to work with others in a co-operative manner.

In the **Central Region** youth officers who deal with young offenders at the *Hamilton-Wentworth Detention Centre* have received additional training in the last year in interviewing, preparation of intake assessments, dealing with native offenders and dealing with victims of sexual abuse.

Many of the offenders admitted to the ministry's supervision experience psychological, psychiatric or behavioural problems. These can take the form of substance abuse, alcoholism, illiteracy, sexual deviance and the inability to control anger.

The ministry has a wide range of resources to treat and rehabilitate offenders who have special needs. The ministry directly employs psychologists and psychometrists as well as maintaining fee-for-service agreements with psychiatrists based in the community.

The ministry also employs social workers to provide a variety of services that include individual and group counselling, case co-ordination, assessments, crisis intervention and planning for reintegrating offenders back into the community.

Treatment and rehabilitation services for adults and young offenders are provided through institutions and in the community by probation and parole offices.

For adults the ministry uses a multi-discipline program delivery model. This approach combines the skills and knowledge of both therapeutic and correctional staff to aid in the treatment of offenders.

The treatment of young offenders is an integral part of ministry programs. Young persons who receive a disposition to secure custody are given an initial assessment by a multi-discipline team of professionals. This assessment leads to an individualized plan of care which prescribes the recommended treatment approach.

Young people who are placed in an open custody residence or receive a term of probation have access to treatment programs available in the community.

Treatment Services in 1990-91

Treatment and rehabilitative services in the **Northern Region** were greatly enhanced this year by the opening of the *Northern Treatment Centre* in Sault Ste Marie. This project was funded jointly by the Federal and Provincial governments with the Ministry of Correctional Services being the sole administrator. In addition to a wide variety of general treatment services, for both federal and provincial inmates, the centre also offers specialized programming for native and female offenders.

Institutional programs were enhanced in the **Eastern Region** by the addition of a full time psychologist at *Quinte Detention Centre* and the expansion of psychometric services at *Rideau Correctional and Treatment Centre*. Other program developments included the enhancement of the Temporary Absence Program at the *Rideau Correctional and Treatment Centre*. The addition of a discharge planner at *Rideau* will allow the institution to assess low risk offenders who may be eligible for release, on a temporary basis, into the community to attend educational or work programs. The *L'Orignal Jail* now has the services of a psychometrist who visits on a weekly basis from the Hawkesbury Health Clinic. Treatment programs offered in institutions have also been made available to some offenders under the supervision of probation and parole officers. Institutions providing treatment services for some community based clients are the *Rideau Correctional and Treatment Centre*, the *Ottawa/Carleton Detention Centre* and the *Millbrook Correctional Centre*. In Kingston, the Elizabeth Fry Society is now offering an anti-shoplifting program for women on probation. In Hawkesbury, an anger management program for French speaking offenders was established.

The **Western Region** employs a number of treatment and rehabilitation professionals to ensure that clients with psychiatric, psychological or behavioural problems receive the attention they require. In addition, these services are supplemented by over twenty-five counselling programs in the areas of substance abuse, shoplifting, anger management, family violence prevention and communications skills. These programs, accessible through ministry probation and parole offices, are co-ordinated by community groups retained by the ministry on a fee-for-service basis.

In the **Metropolitan Toronto Region** young offenders have benefited from a community based drug and alcohol counselling and treatment program. This program is part of the government's overall anti-drug strategy. To supplement programs run by the ministry, the region continues to contract with a number of community based private agencies offering counselling, treatment and support to offenders and their families. At the *Metropolitan Toronto East Detention Centre* a special needs treatment unit was opened to deal with offenders who may not function well within the normal inmate population.

In the **Central Region** the *Ontario Correctional Institute* continues to be a leader in the field of offender treatment and rehabilitation. Clinical staff participated on a national and international level in the field of offender treatment by publishing articles in scholarly journals and contributing to professional conferences. The institution also runs internship programs where students can advance their studies through working at the centre. Members of staff also participated in workshops, symposia and training programs for other ministry staff. At the *Burtch Correctional Centre* a stop smoking initiative for inmates evolved from the test stage to become part of the institution's regular programming. A small group of inmates meets weekly with the social services co-ordinator to learn individual and group methods to help stop smoking. At the *Maplehurst Correctional Centre* a number of new programs were developed over the last year including a drug and alcohol addictions group, a family violence prevention program and a discharge planning group which helps inmates prepare to re-enter the community.

The Ministry of Correctional Services is responsible for the operation of 46 adult institutions, 4 youth centres and 14 youth detention units. In addition the ministry also operates 131 probation and parole offices throughout the province.

By examining the needs of institutions and offices, the ministry has taken innovative approaches to facility development. The ministry's Facilities Design Section has created many cost effective ways to design and renovate ministry structures. At many institutions, inmates have been given the opportunity to learn building trade skills, by participating, on a voluntary basis, on ministry construction projects.

Facilities Management in 1990-91

During the year facilities have continued to be renovated and expanded. Work has been completed in such areas as lock replacement, ventilation upgrades, electrical and plumbing work, fire detection systems, painting and office renovations with a focus on occupational health and safety for ministry staff and humane living conditions for offenders.

Of note this year was the opening of the *Northern Treatment Centre* in Sault Ste Marie, work starting on the *Mimico Detention Centre* in the Metropolitan Toronto Region and continued work on the *Maplehurst Detention Centre* in Milton. Several probation offices were also expanded during the year.

The Ministry of Correctional Services is committed to keeping pace with the changing correctional environment in Ontario. To this end the ministry has invested in improving its information technology and in its human resources development programs.

New information technology is of great benefit to staff in monitoring and evaluating correctional and support services.

The ministry is also committed to investing in its most important asset, its human resources. The modern correctional workplace is complex and the ministry is committed to providing the best possible training, from basic correctional officer and probation officer training to advanced executive development.

Management Improvements in 1990-91

During the year the Offender Management System was implemented for young offenders. The system consists of a province wide network that links computers at institutions and probation offices with a central data base. Instant access to offender information and correctional records will aid staff in classifying offenders to the most appropriate programs and settings. The Offender Management System was used throughout the year by all institutions and probation and parole offices. The system will also be in place soon for adult offenders.

The *Staff Training and Development section* moved into new facilities during the year. The new staff development centre is located in the renovated Bell Cairn School on Beach Boulevard in Hamilton. The existing school has been completely renovated to include offices, classrooms, meeting rooms, a library and dining facilities. A new two storey addition which will provide accommodation for 72 staff members is expected to be completed in the summer of 1991. The new centre will become the focal point for the training of correctional officers, probation and parole officers, managers, educators and others employed by the ministry.

Other human resource initiatives include active participation in the government's employment equity program, the establishment of joint occupational health and safety committees, improved dialogue between management and the union and the promotion of an employee assistance program.

During the last year the ministry has continued with its commitment to increase staff members from designated groups that include aboriginals, racial minorities, francophones, persons with disabilities and women.

Joint occupational health and safety committees have been established with a mandate to monitor and improve health and safety conditions within ministry workplaces. All ministry workplaces with more than twenty people must have a committee made up of representatives from both management and union. This co-operative effort between ministry employees will ensure a safer workplace for everyone in the coming years.

During the year representatives from all levels of management and union met to discuss various issues of importance to the ministry and its employees. Discussions ranged from local matters to issues that had a ministry wide impact. This type of open discussion and co-operation will help the ministry face the challenges of the coming decade.

The ministry has also been promoting its employee assistance program which seeks to aid staff and their families who are experiencing personal problems. The ministry ensures that staff members and their families who request assistance are referred to skilled professional counsellors on a confidential basis.

The ministry relies heavily on volunteers to help deliver correctional programming in Ontario. In fact, Correctional Services has one of the largest volunteer bases of any organization in the province.

At present there are almost 5,000 individuals offering their services to the ministry in an effort to rehabilitate offenders in the province.

In the community, volunteers assist probation and parole officers compile pre-disposition reports that help the courts in sentencing offenders, ensure that community service orders are carried out and help deliver a wide variety of counselling programs to probationers.

In institutions, volunteers perform a variety of invaluable tasks that include education and literacy programs, substance abuse counselling and lifeskills counselling that will help offenders deal with life when they are returned to the community.

The Ontario Board of Parole is responsible for the conditional supervised release of adult offenders who are serving sentences of less than two years in provincial institutions. This authority is provided by virtue of the Parole Act, Canada and the Ministry of Correctional Services Act and its regulations.

Offenders are eligible for parole upon serving one-third of their sentences. Those serving sentences of less than six months must apply in writing for parole consideration.

The board conducts hearings throughout the province at provincial correctional facilities. A quorum of three members, usually composed of one full-time member and two community part-time members, reviews all available information on each case, interviews the offender and makes the decision to grant or deny parole, or to defer the decision to a later date. In all cases, the board must provide the rationale for the decision in writing to the offender.

The fundamental goal of parole is to assist offenders with their re-integration into the community with minimum risk to society. Once released, the parolee serves the remainder of the sentence under supervision, subject to conditions stipulated by the board. The board may revoke parole for non-compliance with conditions.

For a copy of the Ontario Board of Parole's annual report contact the Office of the Chair or the regional board office in your area.

Office of the Chair
2195 Yonge Street
Suite. 201
Toronto, Ontario
M4S 2B1

Phone: (416) 963-0368

Central Region
2195 Yonge Street
Suite 204
Toronto, Ontario
M4S 2B1

Phone: (416) 963-0880

Eastern Region
1055 Princess Street
Suite 307
Kingston, Ontario
K7L 1H3

Phone: (613) 545-4470

Northern Region
128 Larch Street
Suite 502
Sudbury, Ontario
P3E 5J8

Phone: (705) 675-4227

West-Central Region
35 Crawford Crescent
General Delivery
Cambellville, Ontario
L0P 1B0

Phone: (416) 854-2211

Western Region
758 York Road
P.O. Box 1716
Guelph, Ontario
N1H 6Z9

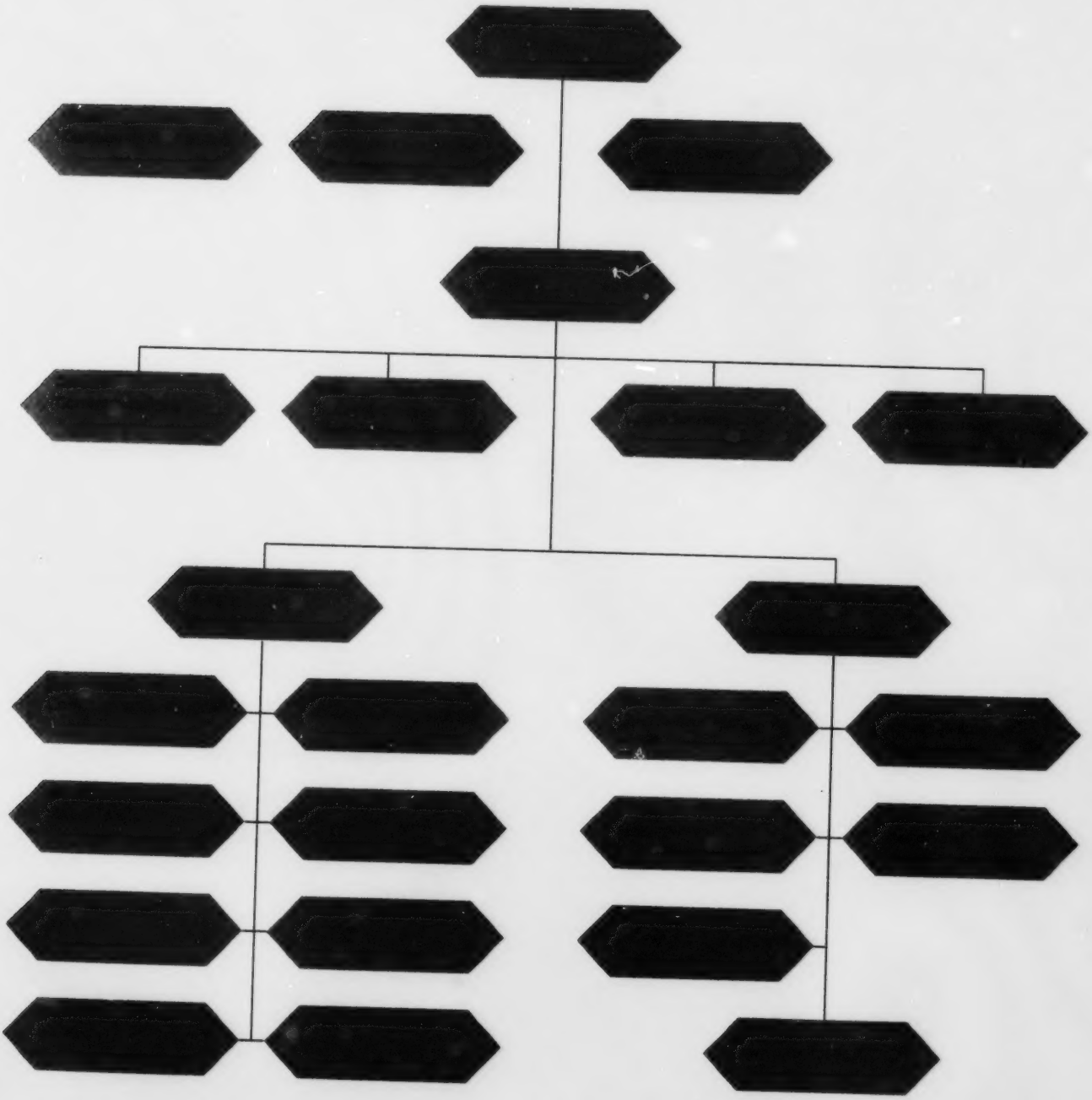
Phone: (519) 837-6320

The Minister's Advisory Committee on Corrections was established in 1959. Currently it has 10 members drawn from a variety of backgrounds.

The committee acts as an important sounding board for the minister with respect to policies and programs in areas ranging from education to treatment, and examines broad philosophical issues which affect corrections. At the request of the minister, the committee reports its findings on specific topics, thus providing a diverse community perspective to the minister.

Members of the Minister's Advisory Committee on Corrections (MACC):

Ms. Mary Ellen McIntyre (Chair)
Ms. Beth Anna Allen
Mr. Melvin Friesen
Mrs. Rollande LeCours
Mr. Michael McAuliffe
Ms. Loretta Okimaw
Mrs. Jean Schwenger
Rev. Earl Albrecht
Dr. James Schmeiser
Mrs. Heather Gardiner



Northern Region
Western Region
Eastern Region
Metropolitan Toronto Region
Central Region

Ministry operations are administered through five regional offices. Each regional office is responsible for administering the full range of correctional services that the ministry offers. These services range from probation and parole supervision to secure detention and custody.

Eastern Region
Suite 404
1055 Princess Street
Kingston, Ontario
K7L 1H3

(613) 545-4580

Metropolitan Toronto Region
Suite 312
2 Dunbloor Road
Etobicoke, Ontario
M9A 2E4

(416) 314-0520

Western Region
1st Floor
80 Dundas Street
London, Ontario
N6A 2P3

(519) 675-7757

Northern Region
957 Cambrian Heights Drive
Sudbury, Ontario
P3C 5M6

(705) 675-4321

Central Region
Suite 406
6711 Mississauga Road
Mississauga, Ontario
L5L 2E3

(416) 965-3116

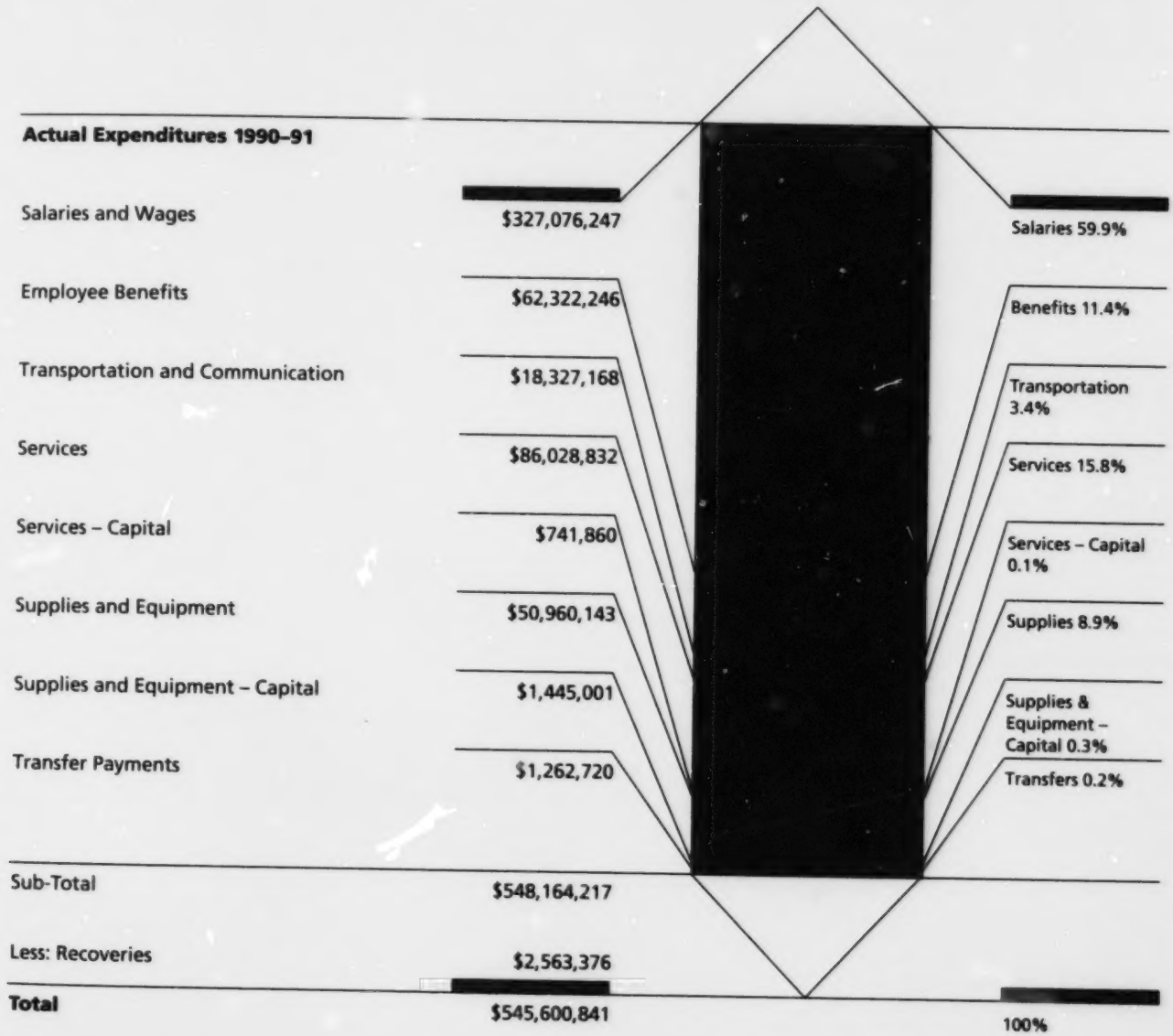
Summary of Estimates/Expenditures by Standard Accounts Classification

1991/92 Estimates	Standard Accounts Classification	1990/91 Estimates	1990/91 Actuals	1989/90 Actuals
$335,883,108	Salaries	$311,313,157	$327,076,245	$291,125,943
$61,215,400	Employee Benefits	$56,751,600	$62,322,247	$46,947,643
$14,250,500	Transportation & Communication	$21,786,600	$18,327,168	$13,244,632
$91,015,700	Services	$81,830,700	$86,028,832	$74,687,295
$53,569,300	Supplies and Equipment	$48,277,100	$50,960,144	$46,104,061
$8,500,000	Acquisition/Construction (capital)	$2,420,000	$2,186,861	$2,287,509
$1,305,200	Transfer Payments	$1,272,600	$1,262,720	$1,234,484
$565,739,208	Sub-Total	$523,651,757	$548,164,217	$475,631,567
($9,808)	Less Statutory Appropriations	($41,557)	($25,682)	($41,557)
($2,761,800)	Less Recoveries	($2,605,500)	($2,563,376)	($2,633,744)
$562,967,600	**Total to be Voted**	**$521,004,700**	**$545,575,159**	**$472,956,266**

Explanation of Major Changes Between 1990-91 Estimates and 1991-92 Estimates

Askov Funding	New Beds	13,287,300
	Bailiffs	212,700
	P.P.O.'s	1,447,700
Maplehurst Dentention Centre		7,318,800
	Holdback	1,817,100
Pay Equity	Phase I	1,895,000
	Phase II	3,128,500
1990 Salary Awards Shortfall		7,530,400
Cost Escalation		8,287,600
Community Corrections – Holdback		2,190,000
Anti-Recession Capital		8,500,000
North Bay Relocation		(3,606,000)
Capital – Bell Cairn		(2,420,000)
Northern Treatment Centre		(1,827,600)
Infotech Plan (ISSP)		(1,329,800)
Retro Award (Jan-Mar 1990)		(3,696,600)
V.E.O. Reductions		(1,089,300)

Actual Expenditures 1990–91



Note: Percentages are based on the total actual expenditures of $545,600,841
Supplies and equipment percentage net of recoveries.

This section of the report provides statistics on the clients supervised by the ministry during the 1990-91 fiscal year. It is divided into two subsections: the first provides statistics on adult clients, and the second provides statistics on young offenders under MCS jurisdiction (16 and 17 year olds).

In early 1990-91, the Offender Management System (OMS) was implemented. Complete programming is not yet in place, consequently reports detailing YO admissions, offence types, etc. are currently unavailable for this fiscal year.

General Notes

The percentage change column (% Chg.) presented in many of the tables refers to the percentage change in the figures between 1989-90 and the current fiscal year. Decreases are shown in parentheses.

Please note that numbers have been rounded and this may affect column totals.

Due to fluctuations in capacities during the year, all capacity figures shown in the tables are taken from Offender Classification and Transfer's Capacity Summary Report, March 1991.

The average count is an average of all the daily counts in the fiscal period (fiscal year's days stay divided by 365). Average month-end balance is calculated using the 12 month-end balances.

A glossary is included at the end of the section to clarify terms used within the tables.

The data in Table 1 show that during the 1990-91 fiscal year, 56,595 persons were admitted to jails and detention centres a total of 72,580 times for 197,165 separate offences. It is clear that some persons were admitted more than once, and many had been charged with multiple offences. A person may be admitted to a jail or detention centre (DC) on remand prior to trial, may be held for immigration violations, or may be admitted subsequent to receiving a sentence to imprisonment. Although the eventual sentence may be to federal time (two years and over), the initial admission is always to a provincial institution. If a person is admitted on remand and is subsequently sentenced, he is counted as one admission.

Table 1 **Admissions to Institutions*** 1990-91

	Male		**Female**		**Total**	
	No.	% Chg.	No.	% Chg.	**No.**	**% Chg.**
Persons	51,699	3.9%	4,896	(1.1%)	**56,595**	**3.5%**
Admissions	66,205	3.0%	6,375	(2.3%)	**72,580**	**2.5%**
Counts of Charged Offences	178,675	(1.2%)	18,490	(8.4%)	**197,165**	**(1.9%)**

***Note:** In this case, "institutions" refers only to jails and detention centres since a person is always initially admitted to a jail or DC. Correctional centre (CC) admissions are made via a jail or DC, after a sentence to provincial time is imposed.

As has been the trend of the past four years, total admissions were up from 1989-90, however the number of charged offences were down.

For the first time in five years, female admissions declined from the previous year. Reductions in admissions for public order/obstruction of justice offences (down 29.6%), provincial offences (down 15.2%) and morals offences (down 14.8%) accounted for most of the decrease.

Violent offences and offences against the person (miscellaneous offences against person, up 24.5%; violent sexual offences, up 17%; and serious violent offences, up 9%; and break and enter offences, up 12%) accounted for the majority of the increase in male admissions.

Table 2 **Sentences To Imprisonment** 1990-91

	Male		**Female**		**Total**	
	No.	% Chg.	No.	% Chg.	**No.**	**% Chg.**
Persons	35,384	1.8%	2,893	0.0%	**38,277**	**1.7%**
Admissions	41,575	0.7%	3,501	(0.5%)	**45,076**	**0.6%**
Convicted Offences	94,825	(6.4%)	9,069	(13.3%)	**103,894**	**(7.0%)**

Table 2 focuses on the sentences to imprisonment during 1990-91. (These numbers are a subset of those in Table 1.) As in Table 1, the data show that some persons were sentenced more than once, and that single sentences often reflected multiple offences.

Although total admissions were up from 1989-90, sentenced admissions remained virtually unchanged from last year.

Table 3 **Type of Sentences to Imprisonment by Sex** 1990-91

		Male	Female	Total	% of Total	% Chg.
Sentence Type	Fine Default	9,477	774	**10,251**	**22.7%**	(17.2%)
	Other Than Fine Default	30,329	2,659	**32,988**	**73.2%**	7.3%
	Total Provincial Time (Under 2 Years)	**39,806**	**3,433**	**43,239**	**95.9%**	**0.2%**
	Federal Time	1,769	68	**1,837**	**4.1%**	9.5%
	Total	**41,575**	**3,501**	**45,076**	**100.0%**	**0.6%**

Table 3 gives some detail about the types of sentences to imprisonment imposed during 1990-91. They have been divided into two categories here; provincial time and federal time. Provincial time is any sentence of less than 2 years, and is further broken down to show sentences due to fine defaults (incarceration for non-payment of fines). The federal time category refers to all those sentences to imprisonment of 2 years and over. It also includes federal inmates admitted temporarily to provincial institutions because of federal parole violations or escape from a federal institution, as well as those being held for a court appearance. As a result, the number of sentenced admissions counted as federal time is somewhat higher than the actual number of federal sentences issued during the fiscal year.

Although total sentenced admissions remained virtually unchanged from 1989-90, fine default admissions decreased substantially (down 17%. See table 7 for more details on fine default). Sentences for other than fine defaults were up by 7.3%. The largest increase was in sentences to federal time (up 10%).

Table 4 **Distribution of Offences Leading to a Sentence to Imprisonment** 1990-91

		Counts of all Offences				Most Serious Offence			
		Male	Female	**Total**	% Chg.	Male	Female	**Total**	% Chg.
Offence Type	Homicide & Related	150	10	**160**	2.6%	126	10	**136**	(3.5%)
	Serious Violent	1,367	54	**1,421**	17.0%	840	43	**883**	13.6%
	Violent Sexual	1,115	5	**1,120**	9.7%	770	5	**775**	18.0%
	Break/Enter/Related	5,769	80	**5,849**	10.7%	2,854	48	**2,902**	9.5%
	Sexual Non-Violent	348	67	**415**	19.9%	159	64	**223**	8.8%
	Traffic/Import Drugs	2,431	257	**2,688**	6.5%	1,628	180	**1,808**	16.6%
	Weapons Offences	1,117	46	**1,163**	(1.8%)	690	37	**727**	7.7%
	Fraud & Related	5,446	1,346	**6,792**	(0.9%)	1,605	317	**1,922**	8.5%
	Misc. Against Person	839	20	**859**	16.7%	524	15	**539**	15.2%
	Theft/Possession	9,307	929	**10,236**	(1.8%)	4,495	541	**5,036**	2.6%
	Assault & Related	6,896	379	**7,275**	8.4%	4,197	198	**4,395**	9.2%
	Property Damage/Arson	2,170	113	**2,283**	(7.9%)	730	57	**787**	(1.4%)
	Morals Offences	164	658	**822**	(5.7%)	75	431	**506**	0.6%
	Obstruct Justice	1,237	178	**1,415**	(16.4%)	548	53	**601**	(6.5%)
	Possession Drugs	2,668	218	**2,886**	6.3%	1,413	111	**1,524**	4.9%
	Traffic – Criminal Code	3,666	102	**3,768**	5.5%	2,245	66	**2,311**	11.9%
	Breach Court Order/Escape	13,997	1,689	**15,686**	4.6%	3,718	338	**4,056**	6.4%

Table 4 continued

Distribution of Offences Leading to a Sentence to Imprisonment 1990-91

Drinking Driving	8,474	350	**8,824**	1.3%	4,809	187	**4,996**	(1.5%)
Misc. Against Public Order	1,970	188	**2,158**	(25.7%)	793	67	**860**	(29.4%)
Other Federal Statutes	719	58	**777**	11.5%	245	31	**276**	16.5%
Parole Violation	860	74	**934**	(6.9%)	689	54	**743**	(3.5%)
Highway Traffic Act	4,614	280	**4,894**	(16.7%)	1,946	122	**2,068**	(12.6%)
Liquor Control Act	7,684	752	**8,436**	(28.7%)	2,788	291	**3,079**	(25.0%)
Other Provincial Offences	1,067	51	**1,118**	(4.1%)	332	21	**353**	8.3%
Municipal Bylaws	3,354	520	**3,874**	(54.2%)	421	64	**485**	(40.1%)
Unknown	7,396	645	**8,041**	(2.9%)	2,935	150	**3,085**	9.6%
Total	**94,825**	**9,069**	**103,894**	**(7.0%)**	**41,575**	**3,501**	**45,076**	**0.6%**

In 1990-91, 38,277 offenders were sentenced to imprisonment 45,076 times for 103,894 counts of offences. In Table 4, the distribution of these offences is presented, categorized and listed in descending order of severity. "Counts of All Offences" gives the total number of offences in each category for which a sentence to imprisonment was given. Since people may be admitted for multiple offences, the single most serious charge of all the charges resulting in admission is deemed the "Most Serious Offence". If the sentence results from only one charge that charge is considered the "Most Serious Offence".

Substantial increases in serious offences such as sexual assault (up 18%), traffic/import drugs (up 17%) and serious violent (up 14%) were balanced by large decreases in admissions on fine defaults (see Highway Traffic Act, Liquor Control Act and Municipal Bylaws), consequently the overall change in sentenced admissions from 1989-90 was negligible.

Table 5 **Distribution of Aggregate Sentences to Imprisonment** 1990-91

		Male	Female	Total	% of Total
Sentence Length	<8 Days	6,855	1,011	**7,866**	**17.5%**
	8 – 15 Days	6,680	572	**7,252**	**16.1%**
	16 – 29 Days	3,533	261	**3,794**	**8.4%**
	30 – 123 Days	14,921	1,193	**16,114**	**35.7%**
	4 to <6 Months	1,009	59	**1,068**	**2.4%**
	6 to <12 Months	3,136	176	**3,312**	**7.3%**
	12 to <18 Months	1,287	56	**1,343**	**3.0%**
	18 to <24 Months	822	50	**872**	**1.9%**
	Federal Time	1,473	51	**1,524**	**3.4%**
	Unknown	1,859	72	**1,931**	**4.3%**
	Total	**41,575**	**3,501**	**45,076**	**100.0%**

Table 5 shows the distribution of aggregate sentences to imprisonment. Since a sentenced admission may be the result of conviction on multiple offences, "aggregate sentence" refers to the total or aggregate length of time to which the offender was sentenced. (For further details on aggregate sentence see the glossary at the end.)

The average aggregate sentence to provincial time was 78.8 days for males, unchanged from 1989-90 and 56.1 days for females, up from 49.8 days last year. As a result of the increased number of federal sentences, the overall average aggregate sentence to imprisonment was 127 days, up from 118.6 in 1989-90.

Table 6

Age of Persons Admitted and Sentenced to Imprisonment 1990-91

		Persons Admitted				Persons Sentenced to Imprisonment			
		Male	Female	**Total**	% Chg.	Male	Female	**Total**	% Chg.
Age Categories	16 Years*	8	5	**13**	(18.8%)	6	2	**8**	0.0%
	17 Years*	13	3	**16**	(46.7%)	5	1	**6**	(62.5%)
	18 Years	2,072	192	**2,264**	2.3%	1,069	79	**1,148**	(6.1%)
	19-20 Years	5,032	444	**5,476**	0.7%	3,335	247	**3,582**	(2.2%)
	21-22 Years	4,857	448	**5,305**	(2.4%)	3,455	273	**3,728**	(3.2%)
	23-25 Years	7,359	727	**8,086**	(3.1%)	5,221	428	**5,649**	(3.6%)
	26-30 Years	11,591	1,139	**12,730**	4.0%	8,098	703	**8,801**	2.8%
	31-35 Years	8,179	815	**8,994**	9.2%	5,659	488	**6,147**	8.5%
	36-40 Years	5,047	475	**5,522**	9.2%	3,371	301	**3,672**	5.7%
	41-50 Years	5,016	478	**5,494**	6.5%	3,447	271	**3,718**	4.6%
	51-64 Years	2,175	132	**2,307**	8.2%	1,492	81	**1,573**	3.8%
	65+ Years	338	33	**371**	(7.5%)	224	18	**242**	(3.6%)
	Age Unknown	12	5	**17**	240.0%	2	1	**3**	0.0%
	Total	**51,699**	**4,896**	**56,595**	**3.5%**	**35,384**	**2,893**	**38,277**	**1.7%**

***Note:** One of the judicial options under the Young Offenders Act (YOA) is to send the accused young person to stand trial in adult court when the circumstances warrant. Consequently, despite the fact that "adult" is defined as eighteen years and over, 16 and 17 year olds do appear in the figures for adult admissions and sentenced admissions.

Table 6 shows the age distribution of persons admitted and persons sentenced to imprisonment during the fiscal year. Any person admitted more than once during the year is counted only once and age is taken as of the first admission. Persons receiving more than one sentence to imprisonment are counted only once, and age is taken as of the date of the initial sentence. The majority (48%) of persons admitted and sentenced were between the ages of 26 and 40 years old.

Table 7 **Offence Type and Sentence Length For Fine Defaults** 1990-91

		Highway Traffic Act	Liquor Control Act	Other Prov. Offences	Municipal Bylaws	Federal* Offences	Total	% Paid Pro Rata
Sentence Length	<5 Days	34	517	25	137	157	**870**	33.7%
	5-7 Days	500	1,269	122	167	762	**2,820**	44.4%
	8-15 Days	596	760	62	101	1,352	**2,871**	55.4%
	16-29 Days	378	298	41	41	1,021	**1,779**	62.6%
	30-59 Days	194	100	16	24	1,023	**1,357**	66.8%
	60-89 Days	32	9	2	3	276	**322**	70.5%
	90+ Days	18	8	5	1	200	**232**	68.5%
	Total	**1,752**	**2,961**	**273**	**474**	**4,791**	**10,251**	**54.1%**
	% Paid Pro Rata	65.4%	41.9%	52.7%	56.8%	57.3%	**54.1%**	

***Note:** Includes Criminal Code, Food and Drug Act and Narcotic Control Act.

Table 7 indicates the types of offences and lengths of sentences associated with the non-payment of fines. In total there were 10,251 admissions for fine defaults, a decrease of 17.2% from 1989-90. The majority (53%) of these sentences involved offences under the Provincial Offences Act and municipal bylaws. Most (64%) were sentences of 15 days or less.

Often, individuals admitted in default of fines pay a portion of the fine after serving some of the sentence. This is shown in the table as "% Paid Pro Rata". Sentenced time incurred by fine defaulters accounted for only 6% of total time to be served in provincial institutions (a decrease from 8% last year), although they accounted for 23% of all sentenced admissions (a decrease from 27% in 1989-90).

Table 8 **Admissions and Sentences to Imprisonment: Prior Incarcerations** 1990-91

Admissions

	Male	Female	Total	% of Total Admissions	% Chg.
Persons	25,707	1,782	**27,489**	**48.6%**	(0.5%)
Admissions	40,213	3,261	**43,474**	**59.9%**	(0.6%)
Counts of charged offences	115,891	10,495	**126,386**	**64.1%**	(4.5%)

Sentences to Imprisonment

	Male	Female	Total	% of Total Admissions	% Chg.
Persons	22,160	1,501	**23,661**	**61.8%**	2.8%
Admissions	28,351	2,109	**30,460**	**67.6%**	0.9%
Counts of sentenced offences	67,439	5,753	**73,192**	**70.5%**	(5.7%)

Table 8 provides information on admissions and sentences to imprisonment of those with incarcerations prior to the current fiscal year. Note that while they accounted for 48.6% of the persons admitted, 64.1% of the counts of offences leading to admission involved those with prior incarcerations. Similarly, individuals with prior incarcerations accounted for 61.8% of those sentenced to imprisonment and 70.5% of counts of sentenced offences.

Table 9 **Regional Average Daily Counts by Facility Type** 1990-91

Institution Type		Region					Total Average Count	% Chg.
		Central	North	East	West	Metro		
	Correctional Centres	916	174	409	555	477*	**2,531***	6.5%
Jails & DCs	Remand	364	168	251	257	1,094	**2,133**	(0.9%)
	Immigration	6	2	1	2	36	**45**	1.8%
	Sentenced	354	322	426	488	508	**2,097**	(3.3%)
	Total	**723**	**491**	**678**	**747**	**1,637**	**4,275**	**(2.1%)**
Camps		47	–	–	–	–	**47**	5.8%
Community Resource Centres		85	40	79	68	102	**375**	2.3%
Regional		1,770	705	1,166	1,370	2,216	**7,228**	1.1%

***Note:** Correctional centre figures include the counts of offenders being held in the Mimico CC Remand Unit.

Table 9 presents the average count by region, type of facility, and, in the case of the jails and detention centres, by offender status. The Community Resource Centre (CRC) counts include offenders in the temporary absence program (who account for 93%), as well as offenders on probation, parole and bail supervision.

Table 10 **Use of Accommodation: Correctional Centres** 1990-91

Correctional Centres		Capacity	Average Daily Count	No. of Admissions	Total Days Stay
Minimum Security	Burtch CC (M)	252	199	954	**72,697**
	Monteith CC (M)	120	85	495	**31,160**
	Rideau CC (M)	204	134	790	**48,808**
	Thunder Bay CC (M)	80	70	208	**25,521**
	Vanier Centre (F)	96	86	488	**31,567**
Medium Security	Guelph CC (M)	405	405	1,296	**147,774**
	Guelph PC (M)	89	76	–	**27,854**
	Maplehurst CC (M)	432	419	1,343	**153,039**
	Mimico CC (M)	448	364	5,415	**132,951**
	Mimico Remand Unit CC (M)	136	113	–	**41,203**
Maximum Security	Millbrook CC (M)	262	180	310	**65,678**
Clinical Facilities	Guelph Assess/Treat. (M)	76	74	–	**27,032**
	Millbrook Assess/Treat. (M)	26	19	–	**7,000**
	Northern Treatment Centre (M)	44	26	89	**6,631**
	Ontario Correctional Inst. (M)	220	211	336	**76,934**
	Rideau Assessment (M)	24	17	–	**6,308**
	Rideau Treatment (M)	64	59	–	**21,534**
	Northern Treatment Centre (F)	4	1	1	**140**
	Male Total	**2,882**	**2,444**	**11,226**	**892,124**
	Female Total	**100**	**87**	**489**	**31,707**
	Provincial Total	**2,982**	**2,531**	**11,715**	**923,831**

Note: Admissions to the Guelph Assessment and Treatment Unit and Guelph PC, the Millbrook Treatment Unit, the Mimico Remand Unit and the Rideau Assessment and Treatment Units are included in the admissions to Guelph CC, Millbrook CC, Mimico CC and Rideau CC respectively.

Since admissions to correctional centres are made only through a jail or detention centre after a provincial sentence to imprisonment has been imposed, the admissions referred to in this table are actually a subset of the total sentences to imprisonment.

Table 11 **Use of Accommodation: Jails and Detention Centres** 1990-91

Institutions		Capacity		Average Count		Remand Days Stay		Total Days Stay	
		Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female
Central Region	Barrie Jail	110	12	118	8	25,764	937	**43,015**	**2,799**
	Brantford Jail	83	0	75	0	11,634	0	**27,475**	**0**
	Hamilton-Wentworth DC	346	40	336	34	66,382	5,089	**122,510**	**12,401**
	Niagara DC	182	0	152	0	22,954	0	**55,623**	**0**
Northern Region	Fort Frances Jail	18	3	10	0	894	11	**3,792**	**22**
	Haileybury Jail	36	0	30	0	4,651	0	**11,023**	**0**
	Kenora Jail	65	16	57	10	7,715	744	**20,916**	**3,725**
	Monteith Jail	26	0	20	0	2,511	0	**7,461**	**0**
	North Bay Jail	76	0	55	0	8,463	0	**20,112**	**0**
	Parry Sound Jail	25	0	33	0	6,420	0	**11,890**	**0**
	Sault Ste. Marie Jail	87	7	59	4	5,061	450	**21,453**	**1,379**
	Sudbury Jail	162	11	132	11	17,362	1,409	**48,142**	**3,975**
	Thunder Bay Jail	113	6	66	3	5,296	160	**24,070**	**1,223**
Eastern Region	Brockville Jail	26	0	26	0	3,342	0	**9,536**	**0**
	Cobourg Jail	36	3	36	0	2,591	0	**13,124**	**4**
	Cornwall Jail	31	2	28	0	3,785	13	**10,048**	**35**
	Lindsay Jail	52	1	45	0	4,660	28	**16,566**	**53**
	L'Orignal Jail	24	0	20	0	2,862	0	**7,158**	**0**
	Ottawa-Carleton DC*	254	16	235	13	36,815	1,321	**85,613**	**4,745**
	Pembroke Jail	47	0	29	0	2,802	0	**10,579**	**0**
	Perth Jail	24	0	21	0	1,464	0	**7,534**	**0**
	Peterborough Jail	46	2	43	0	7,608	46	**15,787**	**73**
	Quinte DC	194	20	165	17	22,814	1,525	**60,373**	**6,084**

Table 11 continued **Use of Accommodation: Jails and Detention Centres** 1990-91

Western Region	Chatham Jail	62	0	49	0	5,819	0	**17,950**	**0**
	Elgin-Middlesex DC	172	20	223	17	29,558	2,261	**81,556**	**6,152**
	Owen Sound Jail	46	4	33	1	3,411	64	**11,885**	**217**
	Sarnia Jail	86	1	77	0	5,817	22	**28,012**	**35**
	Stratford Jail	31	0	35	0	1,692	0	**12,809**	**0**
	Walkerton Jail	50	2	40	0	2,970	18	**14,758**	**29**
	Waterloo DC	96	0	94	0	15,283	0	**34,169**	**0**
	Wellington DC	98	4	85	3	14,821	492	**31,055**	**930**
	Windsor Jail	96	5	85	6	10,993	603	**31,021**	**2,084**
Metro Region	Metro Toronto East DC	376	0	439	0	111,944	0	**160,318**	**0**
	Metro Toronto West DC	336	120	375	141	86,315	35,238	**136,840**	**51,396**
	Toronto Jail	492	0	555	0	143,111	0	**202,619**	**0**
	Whitby Jail	118	7	116	11	21,053	1,584	**42,442**	**4,026**
	Total Province	**4,122**	**302**	**3,998**	**278**	**726,637**	**52,012**	**1,459,234**	**101,387**

***Note:** Ottawa-Carleton DC figures (male) include Francophone Treatment Centre figures.

Table 11 shows the utilization of jails and DCs during the year. The remand days stay is a subset of total days stay and accounted for 50% total days stay in jails and DCs. In this table, the remand category includes inmates with outstanding charges, parole violators and those on "pure" remand.

Table 12 **Admissions and Sentences to Imprisonment by Location** 1990-91

Institutions		Admissions				Sentences to Imprisonment			
		Male	Female	**Total**	% Chg.	Male	Female	**Total**	% Chg.
Central Region	Barrie Jail	2,988	160	**3,148**	5.8%	1,839	88	**1,927**	4.3%
	Brantford Jail	1,633	88	**1,721**	13.3%	1,245	67	**1,312**	6.6%
	Hamilton-Wentworth DC	4,743	571	**5,314**	6.8%	3,239	313	**3,552**	7.3%
	Niagara DC	1,819	0	**1,819**	(3.3%)	1,190	0	**1,190**	(3.5%)
Northern Region	Fort Frances Jail	224	9	**233**	0.0%	158	7	**165**	(12.2%)
	Haileybury Jail	316	52	**368**	(1.1%)	253	47	**300**	(4.5%)
	Kenora Jail	1,116	234	**1,350**	(7.7%)	849	188	**1,037**	(13.4%)
	Monteith Jail	621	0	**621**	37.4%	509	0	**509**	28.9%
	North Bay Jail	674	44	**718**	14.3%	408	30	**438**	3.8%
	Parry Sound Jail	494	13	**507**	3.0%	314	8	**322**	15.0%
	Sault Ste. Marie Jail	918	66	**984**	4.0%	646	41	**687**	4.1%
	Sudbury Jail	1,361	102	**1,463**	(4.1%)	753	53	**806**	(8.8%)
	Thunder Bay Jail	1,349	132	**1,481**	0.7%	970	96	**1,066**	(1.1%)
Eastern Region	Brockville Jail	416	1	**417**	(5.9%)	321	1	**322**	(9.6%)
	Cobourg Jail	392	12	**404**	38.8%	327	10	**337**	34.8%
	Cornwall Jail	579	28	**607**	42.5%	351	14	**365**	36.2%
	Lindsay Jail	377	29	**406**	4.9%	280	9	**289**	1.8%
	L'Orignal Jail	278	0	**278**	41.8%	145	0	**145**	17.9%
	Ottawa-Carleton DC	1,999	167	**2,166**	(11.3%)	1,430	106	**1,536**	(18.6%)
	Pembroke Jail	613	33	**646**	27.9%	382	16	**398**	12.4%
	Perth Jail	254	3	**257**	18.4%	224	3	**227**	14.1%
	Peterborough Jail	990	62	**1,052**	10.0%	704	37	**741**	4.1%
	Quinte DC	1,688	153	**1,841**	17.5%	1,194	84	**1,278**	9.4%

Table 12 continued

Admissions and Sentences to Imprisonment by Location

Western Region	Chatham Jail	671	26	**697**	11.5%	521	18	**539**	1.5%
	Elgin-Middlesex DC	3,674	247	**3,921**	(5.6%)	2,618	160	**2,778**	(7.4%)
	Owen Sound Jail	430	25	**455**	(3.0%)	305	14	**319**	(9.1%)
	Sarnia Jail	788	59	**847**	(0.2%)	568	37	**605**	0.5%
	Stratford Jail	417	18	**435**	22.2%	366	13	**379**	24.7%
	Walkerton Jail	375	23	**398**	27.6%	269	13	**282**	28.8%
	Waterloo DC	1,500	60	**1,560**	11.1%	1,164	45	**1,209**	10.4%
	Wellington DC	628	50	**678**	29.1%	433	27	**460**	23.0%
	Windsor Jail	2,180	160	**2,340**	16.8%	1,414	93	**1,507**	16.5%
Metro Region	Metro Toronto East DC	7,506	0	**7,506**	5.1%	3,587	0	**3,587**	(1.1%)
	Metro Toronto West DC	7,897	3,522	**11,419**	0.9%	4,086	1,754	**5,840**	(1.4%)
	Toronto Jail	12,060	0	**12,060**	(7.0%)	7,237	0	**7,237**	(4.4%)
	Whitby Jail	2,335	225	**2,560**	10.1%	1,265	104	**1,369**	7.5%

Table 12 shows the admissions and sentences to imprisonment for each of the jails and DCs. Offenders who are sentenced to 2 or more years are transferred to the federal system; those who receive less than 2 years but more than 6 months are usually transferred to a correctional centre.

Table 13 **Age Distribution of Those Commencing Probation or Parole** 1990-91

		Probation				Parole			
		Male	Female	**Total**	% Chg.	Male	Female	**Total**	% Chg.
Age Categories	16 Years*	6	2	**8**	(33.3%)	1	0	**1**	100.0%
	17 Years*	7	1	**8**	(57.9%)	1	0	**1**	0.0%
	18 Years	1,251	224	**1,475**	10.5%	50	1	**51**	(5.6%)
	19-20 Years	3,313	645	**3,958**	13.0%	227	15	**242**	3.0%
	21-22 Years	2,371	512	**2,883**	18.5%	190	7	**197**	(10.9%)
	23-25 Years	2,907	651	**3,558**	10.1%	303	24	**327**	(9.4%)
	26-30 Years	4,276	958	**5,234**	13.0%	478	46	**524**	(1.1%)
	31-35 Years	3,179	683	**3,862**	22.3%	317	30	**347**	3.6%
	36-40 Years	1,961	506	**2,467**	18.3%	179	24	**203**	(6.0%)
	41-50 Years	2,087	497	**2,584**	14.5%	205	18	**223**	(3.5%)
	50-64 Years	938	259	**1,197**	7.9%	69	7	**76**	8.6%
	65+ Years	177	47	**224**	24.4%	13	0	**13**	44.4%
	Age Unknown	12	6	**18**	350.0%	0	0	**0**	0.0%
	Total	**22,485**	**4,991**	**27,476**	**14.7%**	**2,033**	**172**	**2,205**	**(2.6%)**

***Note:** One of the judicial options under the YOA is to send the young offender to be dealt with by the adult court where the circumstances merit such a decision. Consequently, some 16 and 17 year olds are included in the adult admissions.

Table 13 shows the total number of admissions to a term of probation or parole during 1990-91. The imposition of probation terms which extend existing orders are not counted as new probation terms. During 1990-91, community service orders were included in 33.1% of new probation orders and restitution orders were included in 24.2%.

Admissions to probation increased by nearly 15% over 1989-90. This growth appears to be due to the clearing of court backlogs as a result of the Askov decision.

Table 14 **Average Month-End Balance: Community Supervision** 1990-91

	Central	North	East	West	Metro	**Total**	% Chg.
Probation	10,177	3,768	6,625	6,380	13,504	**40,453**	10.8%
Parole	387	93	205	233	336	**1,254**	(6.7%)
Bail Supervision	499	105	60	269	683	**1,615**	(1.3%)

Table 14 provides the average month-end balances of probation, parole and bail supervision cases, based on the twelve month-end balances. Community service orders were included in 12.4% of the probation cases and restitution orders were included in 13.2%.

Table 15

Distribution of Offences Leading to Terms of Probation 1990-91

Offence Categories	Males	Females	Total	% of Total	% Chg.
Homicide & Related	5	5	**10**	**0.0%**	(37.5%)
Serious Violent	244	18	**262**	**1.0%**	31.0%
Violent Sexual	725	5	**730**	**2.7%**	25.2%
Break & Enter & Related	1,618	72	**1,690**	**6.2%**	14.7%
Non-Violent Sexual	317	11	**328**	**1.2%**	15.9%
Traffic/Import Drugs	284	61	**345**	**1.3%**	26.8%
Weapons Offences	570	52	**622**	**2.3%**	13.3%
Fraud & Related	1,742	931	**2,673**	**9.7%**	19.1%
Misc. Against Person	550	41	**591**	**2.2%**	25.2%
Theft/Possession	3,876	2,089	**5,965**	**21.7%**	12.4%
Assault & Related	5,785	575	**6,360**	**23.1%**	19.6%
Property Damage/Arson	1,883	180	**2,063**	**7.5%**	9.7%
Morals Offences	226	133	**359**	**1.3%**	28.2%
Obstruct Justice	236	60	**296**	**1.1%**	17.9%
Possession Drugs	911	170	**1,081**	**3.9%**	22.3%
Traffic – Criminal Code	391	32	**423**	**1.5%**	20.5%
Breach Court Order/Escape	607	98	**705**	**2.6%**	12.8%
Drinking Driving	1,344	163	**1,507**	**5.5%**	(7.0%)
Misc. Against Public Order	398	122	**520**	**1.9%**	2.2%
Other Federal Statutes	90	16	**106**	**0.4%**	41.3%
Parole Violation	0	0	**0**	**0.0%**	–
Highway Traffic Act	17	0	**17**	**0.1%**	(5.6%)
Liquor Control Act	4	0	**4**	**0.0%**	33.3%
Other Provincial Statutes	6	9	**15**	**0.1%**	15.4%
Municipal Bylaws	0	0	**0**	**0.0%**	–
Unknown	656	148	**804**	**2.9%**	10.7%
Total	**22,485**	**4,991**	**27,476**	**100.0%**	**14.7%**

Each probation term is counted only once and is categorized according to the most serious offence among the charges leading to the term of probation. The majority of admissions to probation are for Assault & Related (23.1%) and Theft/Possession (21.7%).

Table 16 **Distribution of Aggregate Probation Terms** 1990-91

		Male	Female	Total	% of Total	% Chg.
Length of Probation Term	3 Months or Less	530	97	**627**	**2.3%**	6.5%
	>3 to 6 Months	2,340	621	**2,961**	**10.8%**	6.6%
	>6 to 12 Months	10,434	2,504	**12,938**	**47.1%**	18.0%
	>12 to 15 Months	617	119	**736**	**2.7%**	19.1%
	>15 to 18 Months	2,433	505	**2,938**	**10.7%**	8.7%
	>18 to 24 Months	4,534	843	**5,377**	**19.6%**	15.6%
	>24 to 36 Months	1,526	289	**1,815**	**6.6%**	14.2%
	Over 36 Months	71	13	**84**	**0.3%**	40.0%
	Total	**22,485**	**4,991**	**27,476**	**100.0%**	**14.7%**

Since persons on probation may receive more than one term of probation, Table 16 shows the distribution of "aggregate" terms for probation cases commencing during 1990-91. The aggregate probation terms are calculated from the beginning of the first probation term. Additional terms usually extend the probation end date. Because of this, aggregate terms may exceed 36 months which is the maximum term for a single probation order. The average length of probation terms in 1990-91 were 15.7 months for males and 14.9 months for females. The majority (47%) received probation terms between 6 months and one year in length.

Table 17 **Correctional Experience Prior to Probation Term** 1990-91

	Male	Female	Total	% of Total
No Priors	16,203	4,225	**20,428**	**74.4%**
Prior Probation Only	3,357	658	**4,015**	**14.6%**
Prior Incarceration Only	540	7	**547**	**2.0%**
Prior Probation *and* Prior Incarceration	2,385	101	**2,486**	**9.0%**
Total	**22,485**	**4,991**	**27,476**	**100.0%**

Contacts with the correctional system prior to the probation terms commencing during 1990-91 are shown in Table 17. The majority (74.4%) of admissions to probation involved those with no prior history in either probation or the institutions.

Table 18 **Ontario Board of Parole Statistics** 1990-91

Total Hearing Days	**2,304**	(this included reviews and post-suspension hearings, as well as initial hearings)
Total Decisions	**12,548**	
Total Parole Decisions Made	**5,743**	(includes decisions to grant and to deny parole)
Total Parole Releases	**2,917**	

Case consideration activities of the Ontario Board of Parole are summarized in Table 18. During the year there were 2,917 parole releases granted.

Table 19 **Results of Cases Paroled** 1990-91

Result of Cases Paroled	**Number**	**% of Parole Releases**
Parole Revoked	457	15.7%
Successful Completions	2,460	84.3%
Total Parole Releases	**2,917**	**100.0%**

Table 19 shows the results of cases paroled. During the 1990-91 fiscal year, the success rate of those released on parole was more than 84%.

Parole data courtesy of the Ontario Board of Parole

This section provides information on the young offenders (16 and 17 year olds) under the jurisdiction of the Ministry of Correctional Services. 1990-91 is the sixth fiscal year since the implementation of the Young Offenders Act (YOA).

Table 1 **Use of Accommodation: Secure Facilities** 1990-91

		Capacity		Average Count		Total Days Stay	
		Male	Female	Male	Female	**Male**	**Female**
Central Region	Hamilton-Wentworth YO Unit	40	6	40	2	**14,610**	**594**
	Niagara YO Unit	20	0	13	0	**4,856**	**0**
	Sprucedale Youth Centre	90	0	66	0	**24,119**	**0**
	Vanier YO Unit	14	31	12	17	**4,332**	**6,209**
Northern Region	Cecil Facer Youth Centre	90	10	50	3	**18,205**	**921**
	Kenora YO Unit	28	6	19	1	**6,810**	**538**
	Monteith YO Unit	25	5	24	1	**8,825**	**194**
	Sault Ste. Marie YO Unit	8	0	7	0	**2,502**	**0**
	Thunder Bay YO Unit	24	4	21	0	**7,730**	**65**
Eastern Region	Brockville YO Unit	10	0	7	0	**2,425**	**0**
	Brookside Youth Centre	109	0	90	0	**32,821**	**0**
	Ottawa-Carleton YO Unit	20	4	19	1	**6,753**	**223**
	Quinte YO Unit	16	4	10	1	**3,475**	**361**
Western Region	Bluewater Youth Centre	86	0	86	0	**31,543**	**0**
	Elgin-Middlesex YO Unit	32	4	30	1	**10,854**	**530**
	Wellington YO Unit	20	0	18	0	**6,721**	**0**
	Windsor YO Unit	5	3	7	0	**2,628**	**20**
Metro Region	Metro Toronto West YO Unit	148	0	112	0	**40,699**	**0**
	Total Province	**785**	**77**	**630**	**26**	**229,908**	**9,655**

Note: Although only counts for 16 and 17 year old YOs are shown here, Brookside, Cecil Facer and Sprucedale Youth Centres also house 12 to 15 year old YOs (Ministry of Community and Social Services' jurisdiction). This should be kept in mind when comparing average count to capacity at these centres.

The majority (70%) of YOs in secure facilities were serving a custody order(s); those on detention accounted for 29% and the remaining 1% were being held under YOA Section 24.2(9). The average daily count of young offenders in secure facilities was 656, a decrease of 7.6% from 1989-90.

Table 2 **Use of Accommodation: Open Residences** 1990-91

		Detention	Custody	Order to Reside	Not in Residence	Total	% Chg.
Region	Central Region	0	82	0	5	**87**	27.9%
	Northern Region	0	57	0	6	**63**	5.0%
	Eastern Region	0	74	0	11	**84**	16.7%
	Western Region	0	100	12	12	**124**	11.7%
	Metro Region	4	85	2	13	**105**	(7.1%)
	Total Province	**5**	**397**	**14**	**48**	**464**	**9.4%**

Table 2 provides the average daily count of young offenders in open residences. The majority of YOs (96%) are serving an open custody order. The remainder are there due to an order to reside condition attached to a community supervision disposition or because of a detention order. The "Not in Residence" category includes YOs on register at the residence, but absent because of a temporary release pass; YOs unlawfully at large; and YOs in secure facilities under YOA Section 24.2(9).

Table 3 **Average Month-End Balance: Community Supervision** 1990-91

	Central	North	East	West	Metro	Total
Total Community Dispositions	2,245	857	1,183	1,444	2,155	**7,885**
CSOs*	613	296	235	297	550	**1,991**
Compensation*	272	44	46	94	279	**735**
Alternative Measures	104	37	130	96	74	**441**
Bail Supervision	38	5	13	29	70	**154**

***Note:** CSO and Compensation figures are included in the Total Community Dispositions.

Table 3 provides the average month-end balance of young offenders on community supervision during 1990-91. Included in "Total Community Dispositions" are probation, community service, restitution, compensation and personal service orders or any combination thereof. Probation orders (with or without other conditions or orders) accounted for over 90% of community dispositions.

The average month-end balance of young offenders on community supervision increased by 5.5% over 1989-90. During 1990-91 there was an 11% increase in the average month-end balance for the Alternative Measures program however, the Bail Supervision program was down by 8%. (See Glossary for more detail on these programs.)

Admission

Any entrance to a jail or detention centre (adults), secure facility or open residence (young offenders) on one or more charges for the purpose of awaiting a court hearing, serving a sentence/custody order, awaiting a parole board decision, or pending an immigration hearing or deportation.

Aggregate Sentence

Since an offender may have sentences for more than one offence, the total length of incarceration for all offences is referred to as the aggregate sentence. The aggregate sentence takes into account all of the sentences involved in the period of incarceration and whether they are concurrent or consecutive. For adults, the actual time served may be less than the aggregate because of earned remission, parole or a terminal temporary absence pass. As a rule, young offenders must serve their full custody time, however the length of order may be reduced by dispositional review, or a by pre-release temporary release pass.

Alternative Measures Program

Under the Young Offenders Act, a young person can avoid incurring a criminal record by participating in the Alternative Measures program. These are measures other than judicial proceedings available to youths charged with less serious offences. In order to be eligible for the program the youth must accept responsibility for the offences with which he/she is charged and must freely consent to meet the terms and conditions of the proposed alternative measures agreement. The alternative measures may include performing community service work, apologizing to the victim, paying restitution, participating in an educational program etc. Several sanctions may be applied under one agreement. Failure to comply with the conditions of the program results in the resumption of normal judicial proceedings for the charge(s).

Bail Verification & Supervision Program

A program which provides relevant background information on offenders (both adult and young offenders) at their bail hearings, and offers supervision in the community should they be granted release. This program is operated in an effort to enable offenders to be released while awaiting and during their trials.

Camps

A minimum security setting (adults) or open custody facility (young offenders) where offenders work on conservation programs, e.g. planting, pruning and reforestation, while serving their sentence/custody order.

Community Resource Centre (CRC)

A residence within the community for approved adult offenders to attend work, school, a training program, or to take part in a treatment program while serving their sentences (see Temporary Absence). Offenders may also be ordered to reside in a CRC as a condition of probation, parole or bail.

Community Service Orders (CSO)

For adult offenders, a community service order is a condition attached to a probation order which requires the offender to perform a certain number of hours of unpaid work for the benefit of the community.
For young offenders, a community service order may be a condition of probation, or it may be a disposition on its own. A young offender may also be required to complete community service hours as a part of their involvement in the Alternative Measures program.

Community Disposition

Any charge disposition which results in the offender being supervised by a probation officer. This includes probation orders (adults and young offenders), and for young offenders, CSOs, compensation orders, restitution orders and personal service orders (PSOs).

Community Supervision

Refers to supervision of an offender (adult or young offender) by a probation officer for one of the following reasons: community disposition (probation order, CSO, compensation order etc.), parole, bail supervision, or participation in the Alternative Measures program.

Compensation Order

Under the Young Offenders Act, an offender can be ordered to compensate his/her victim for loss of or damage to property, for loss of income or support, or for special damage for personal injury. This order may be a disposition on its own, or may be a condition of a probation order.

Counts of Offences

When a person is apprehended he or she may have committed one type of offence, e.g. theft, on more than one occasion, or may have committed several types of offences. Therefore, each count represents one charge laid for each occurrence of an offence.

Days Stay

The total number of days of incarceration during the fiscal year (time spent on either remand or sentence). For example, one offender incarcerated for thirty days accounts for thirty days stay, and thirty offenders incarcerated for one day account for thirty days stay. Thirty offenders incarcerated for thirty days equals nine hundred days stay.

Average counts are calculated by dividing the days stay by the number of days in the period, e.g. fiscal year days stay are divided by 365 (366 in a leap year) to produce the average count for the year.

Federal Sentence

An aggregate sentence to imprisonment of two years or longer (adults only). Regardless of the length of sentence, all admissions are initially to a provincial jail or detention centre.

Fine Default

Imprisonment of an offender for the non-payment of a fine(s).

Most Serious Offence (MSO)

Since an offender may be admitted for multiple offences, the single most serious charge which resulted in the admission is deemed the "most serious offence". If the admission results from only one charge, that charge is considered the most serious. Offences are categorized in "offence types" or "offence categories" (see Offence Categories).

Native

For the ministry's purposes, "native" refers to offenders who are status, non-status Indians, Metis or Inuit.

Offence Category

Rather than listing every single offence, related or similar offences have been organized under appropriate headings. For example, the Assault & Related category includes such offences as Aggravated Assault, Assault Causing Bodily Harm, Simple Assault etc. Offence categories are presented in descending order of severity, with the severity determined by lengths of sentences imposed for those offences.

Open Custody

Under the Young Offenders Act, one disposition option is an open custody order. An open custody disposition provides for a period of custody to be served in a community-based residence rather than in an institution. This allows the offender to continue school or employment for the duration of the custody order. He may also be required to participate in in-house treatment programs. The maximum length of custody order is three years. Some young offenders may be in the open residences because of an order to reside attached to a community disposition.

Person

During the fiscal year, one person may account for multiple admissions, multiple sentences to imprisonment and/or multiple probation orders, but is counted only once in each of these categories under "person". It is the actual number of people admitted to the ministry's supervision during the fiscal year, not the activity they generated in the period.

Provincial Sentence

For adults, a provincial sentence is any aggregate sentence to imprisonment of less than two years. For young offenders, all custody orders, regardless of length, are served in provincial facilities or residences.

Remand/ Detention

When an offender is arrested and held in custody, a bail hearing must be held to determine if he/she should be released or remain in custody until the outcome of their trial. Adults who are denied bail, or who cannot meet the conditions of bail are "remanded in custody" and remain in the institution on a remand warrant. Young offenders are held on a detention warrant and may be held in either a secure facility or an open residence.

Restitution Order

For adults, this is compensation to be made for injury, loss or damage to an aggrieved party, and is given as a condition of probation. It is similar to a compensation order for young offenders.
For young offenders, a restitution order directs the return of property taken and, if applicable, prescribes compensation to an innocent purchaser of the returned property.

Secure Custody

A disposition under the Young Offenders Act which provides for the incarceration of a young offender in an institutional setting. The maximum period of custody is three years. All secure facilities are under provincial jurisdiction. Some are dedicated youth centres, others are units within an adult institution. Where the young offender unit is housed in an adult institution, the two populations are kept separate.

Sentenced Admission

Any admission to an institution during the fiscal year which was the result of a sentence to imprisonment (warrant of committal). If the offender was admitted on remand in the previous year, he/she is still counted as a sentenced admission in the fiscal year he/she was sentenced. Although the sentence may be to federal time, the initial admission is to a provincial institution. Additional sentences imposed during one continuous period of incarceration are not counted as separate sentenced admissions.

Temporary Absence/ Release (TA/TR)

At the discretion of institutional/residential personnel, approved offenders are permitted to be absent from the institution/residence (with or without an escort) to attend school, to work, to receive medical treatment, to attend to family crises, to participate in treatment programs, e.g. Alcoholics Anonymous, for pre-release planning etc. (Temporary Absence program - adults, Temporary Release program - young offenders)

YOA Section 24.2(9)

In the event of a behavioural disturbance in the open residence, YOA Section 24.2(9) allows for the transfer of a young offender from open custody to secure custody for a period not exceeding fifteen days.

The following appendices list agencies that provide a range of treatment and rehabilitative services for Adults and Youth in non-residential and residential settings.

The services are obtained through some 360 community-based contracts. They provide stages of intervention from residential supervision to community outreach.

Appendix I

Community Corrections Contracts (non-residential)

Anger Management

Agency	Location
Centre de Counselling Familial Inc.	Timmins
Durham Counselling Services	Oshawa
Le Centre Prescott-Russell Royal Comtois	Hawkesbury

Bail Supervision

Agency	Location
Elizabeth Fry Society	Sudbury
John Howard Society of Hamilton	Hamilton
John Howard Society	Sault Ste. Marie
John Howard Society of Niagara	St. Catharines
John Howard Society of Peel	Brampton
Reaching Out Incorporated	Windsor
Salvation Army	Barrie
Salvation Army/Correctional Services	Thunder Bay
Salvation Army, Governing Council of Canada	Ottawa
Salvation Army, Governing Council, Canada East	Brantford
Toronto Bail Program	Toronto
Youth in Conflict with the Law Association	Waterloo

Community Service Order

Agency	Location
ACORD (A Community of Offender Reconciliation and Diversion)	Guleph
Brockville & Area Community Service Consultants	Brockville
CSO Program Association of Orillia	Orillia
CSO Program of Barrie	Barrie
Centre Hastings Corrections Committee	Madoc
Chief & Band Council	
— Eabametoong First Nation (Fort Hope Reserve)	Fort Hope
— Grassy Narrows	Grassy Narrows
— Islington Band No. 29	Whitedog
— Pikangikum	Pikangikum
Collingwood CSO Program, Inc.	Collingwood
Community Corrections of London Association	London
Community Development Enterprises	Norfolk
Community Oriented Sentencing Program	Belleville
Community Resource Services of Halton	Burlington
Community Service Order Program	Ottawa
Corporation of the Town of Wallaceburg	Wallaceburg
Elizabeth Fry Society of Hamilton	Hamilton
Elizabeth Fry Society of Peel/Halton	Brampton
Family Services for Southwest York Region	Richmond Hill
Fay Kennedy	Fort Frances

Community Service Order con't

Agency	Location
Inga Hopper	Atikokan
John Howard Society of Sarnia	Sarnia
John Howard Society of Waterloo	Kitchener/Waterloo
John Howard Society of Victoria/Haliburton	Lindsay
John Howard Society	Sault Ste. Marie
John Howard Society of Niagara	St. Catharines
John Howard Society of Subdury	Sudbury
John Howard Society of Thunder Bay	Thunder Bay
Kent Volunteers in Corrections Inc.	Sarnia
Lanark, Leeds-Grenville Community Corrections Programs	Brockville
Marathon/Heron Bay Corrections Committee	Marathon
Midland & Penetanguishene District CSO Program	Midland
Nipissing District Youth Employment Service	North Bay
North Frontenac Community Service Corporation	Sharbot Lake
Operation Springboard	Toronto
Oxford Association of Volunteers in Corrections	Woodstock
Pembroke and Area Community Correctional Council	Pembroke
Peterborough Information and Volunteer Bureau	Peterborough
Petrie Consulting	Lanark
Prescott-Russell & Glengarry Community Corrections Service	Plantagenet
Prince Edward Corrections Advisory Board	Picton
Reaching Out, Inc.	Windsor
Reverend Brad Ricci	Rainy River
St. Leonard's Society of Brant	Brantford
St. Philips Community Resource Centre	Toronto
Salvation Army	Elliot Lake
	London
	Toronto
Salvation Army Correctional & Justice Services	Kingston
Schreiber-Terrace Bay Community Corrections Committee	Schreiber
Six Nations of the Grand River Correctional Service	Ohsweken
South Simcoe Community Information Centre	Alliston
Stratford and District Ass. of Volunteers in Corrections	Stratford
Timmins Recon (Northern Community Corrections Ass.)	Timmins
Town of Newcastle CSO Programme Inc.	Bomanville
Trent Community Correctional Centre, Inc.	Trenton
Volunteer Organizations in Community Correctional Services (VOICCS)	Sudbury
Welcome – Port Hope Optimist Club	Cobourg
YMCA of Metropolitan Toronto, Durham Region	Whitby
YM/YWCA Employment Service	Owen Sound

Counselling

Agency	Location
Family Services Centre	Sault Ste. Marie
Kingston Sexual Behaviour Clinic	Kingston
Les Services de Consultation	Kapuskasing

Counselling con't	Agency	Location
	Ontario Family Guidance Centre Inc.	Don Mills Thornhill Ajax-Pickering
	Portuguese Counselling & Interpreting Services	Toronto
	Salvation Army, Governing Council of Canada East	Windsor

Court Intake	Agency	Location
	Community Resource Services of Halton	Milton
	The Governing Council of the Salvation Army	Toronto

Driving While Impaired	Agency	Location
	Carol Stoveken Consulting	Burlington
	Concerns Canada	Scarborough
	North Frontenac Community Services Corp.	Sharbot Lake
	Pembroke & Area Community Corrections Council	Pembroke
	Prescott-Russell and Glengarry Community Corrections Service	Plantagenet
	St. Joseph's General Hospital	Thunder Bay
	St. Leonard's Society of Brant	Brantford
	T.A. Patterson & Associates Inc.	Hamilton Peel
	Wolfson, Ponee & Guam Health and Criminal Justice Consultants	Ottawa

Drug and/or Alcohol Awareness Treatment In addition to programs available at most CRC's and at some open custody residences and probation/parole offices, programs were also offered by:	Agency	Location
	ACES	Fort Frances
	Addictions Training & Assessment Counselling Centre	Belleville
	Centre Hastings Community Corrections	Madoc
	Community Counselling Centre of Nipissing	North Bay
	Concerns Canada	Mimico CC Scarborough
	Elizabeth Fry Society	Toronto
	Halton Drug and Alcohol Addiction Program	Milton
	Hoffman & Hollands, Inc.	Brockville
	Inga Hopper Alcohol/Drug Awareness Program	Atikokan
	John Howard Society of Sudbury	Sudbury
	John Howard Society of Victoria/Haliburton	Lindsay
	Kairos Rehabilitation Program	Kingston
	Kent Volunteers in Corrections	Chatham
	KW Counselling	Kitchener/Waterloo
	Mooring Lodge	North Bay
	Oxford Association of Volunteers in Corrections	Woodstock
	Salvation Army Governing Council	London
	St. Leonard's Society of Brant	Brantford
	T.A. Patterson & Associates Inc.	Mississauga Hamilton Etobicoke

Employment	Agency	Location
	Action-Consultation-Employment	Prescott
	Cornwall Youth Employment Centre	Cornwall
	Fortune Society of Canada, Inc.	Toronto
	John Howard Society of Kingston	Kingston
	John Howard Society of Ottawa	Ottawa
	John Howard Society of Niagara	St. Catharines
	North Frontenac Community Services Corporation	Sharbot Lake
	Second Chance Employment Counselling	Guelph
	YMCA of Metro Toronto	Richmond Hill
	Youth Employment Service	Toronto
	YM/YWCA Employment Service	Owen Sound

Family Violence	Agency	Location
	Alternatives for Abusive Men	Kingston
	Catholic Family Development Centre of Thunder Bay	Thunder Bay
	Catholic Family Service Familial Catholique	Ottawa
	Changing Ways London Inc.	London
	Children's Aid Society of Grey County	Owen Sound
	Community Counselling Centre of Nipissing	North Bay
	Counselling Centre of Cambridge	Cambridge
	Durham Family Counselling Service	Durham Region
	Family Focus/Leeds and Grenville	Brockville
	Family Services Centre of Sault Ste. Marie	Sault Ste. Marie
	Family Counselling Centre	Sarnia
	Family Counselling Centre Inc.	Timmins
	Family Services Association of Metropolitan Toronto	Toronto
	Family Services for South West Region	Richmond Hill
	Guelph/Wellington Counselling Centre	Guelph
	Hiatus House Inc.	Windsor
	John Howard Society of Waterloo	Kitchener
	John Howard Society of Victoria/Haliburton	Lindsay
	Kenora Assembly of Resources	Kenora
	Le Service familial de la region de Sudbury Inc.	Sudbury/Espanola
	Living Without Violence	Eganville
	North Frontenac Community Services Corp	Sharbot Lake
	Ontario Family Guidance Centre Inc.	Brampton
	Paddy Beausang	Guelph CC
	Paul Ricketts	Maplehurst CC
	Portuguese Counselling & Interpreting Services	Toronto
	South Muskoka Memorial Hospital	Bracebridge

Fine Option	Agency	Location
	Elizabeth Fry Society of Hamilton	Hamilton
	John Howard Society of Niagara Region	St. Catharines

Life Skills	Agency	Location
	Elizabeth Fry Society of Toronto	Toronto

Literacy	Agency	Location
	Salvation Army Governing Council Canada East	Milton

Native Community Correctional Worker	Agency	Location
	Samuel Achneepineskum	Ogoki Post
	Siggy Beardy	Bearskin Lake
	Paul Bighead	Kingfisher
	Ruby Bighead	Slate Falls
	Justin Boshey	Lac La Croix
	Gordon Bruyere	Couchiching
	Rita Chapman	Big Trout Lake
	Patrick Copenace	Omegaming
	Pauline Dore	Longlac
	Marylea Harasymiw	Hornepayne
	Rae Johnson	Armstrong
	Daisy Kabestra	Fort Severn
	Ron King	Gull Bay
	Leslie Kwissiwa	Mobert
	Roseanne Leonard	Manitou
	Diane Major	Big Grassy
	Zacharias Mamakwa	Lake Wunnumin
	Thaddeus Moosnias	Lansdowne House
	Clara Namaypoke	Whitefish
	Barbara Doblej	Armstrong
	Darlen Rae	North Spirit Lake
	Ernest Rickard	Moose Factory
	Tim Shonias	Gull Bay
	Gilbert Smith	Devlin
	Rena Southwind	Lac Seul
	Solomon Suganaqueb	Webequie
	Maurice Sutherland	Attawapiskat
	Rhoda Tait	Weagamow Lake
	Evelyn Taylor	Calstock
	Helen Thompson	MacDiarmid
	Wilfred Wesley	Cat Lake

Native	Type	Agency	Location
		Chief and Band Council	
	CSO	— Eabametoong First Nation	Eabemet Lake
	CSO, Couns./Super.	— Grassy Narrows	Grassy Narrows
	CSO	— Islington Band No. 29	White Dog
	CSO, Couns./Super.	— Pikangikum	Pikangikum
	Counselling	— Seine River 23A	Seine River
	Family Violence	Changing Ways London Inc.	London
	Drop-In Centre	Council Fire Native Centre	Toronto
	Eaglerock Open Custody	Community Homes Ltd	Sarnia
	Inmate Liaison, Mee Qwam	Ininew Friendship Centre	Monteith
	Open Custody/Inm. Liais.		Cochrane
			Timmins
	Counselling/Supervision	John Howard Society	London
	CRC	Ke-Shi-Ta-Ing Resource Centre	Thunder Bay
	CSO	Marathon/Heron Bay Wichi Services	Marathon
	Inmate Liaison	Native Canadian Friendship Centre of Toronto	Brampton
			Guelph CC
	CRA	Native Women's Centre Agency	Hamilton

Native con't	Type	Agency	Location
	Inmate Liaison, Native Inmate Liquor Offender Pilot Project Phase III	Ne-Chee Friendship Centre	Kenora Jail
	Inmate Liaison	N'Swakamok Native Friendship Centre	Sudbury
	CSO	Peterborough & District Information Centre	Peterborough
	CRA/CRC/Court Intake	Pines Community Resource Centre	Kenora
	CRA	Rainbow Lodge	Manitoulin
	CRC	Red Lake Friendship Centre	Red Lake
	CSO	Schreiber-Terrace Bay Corrections Committee	Schreiber
	Counselling/CSO	Six Nations of the Grand River Correctional Services	Ohsweken
	Inmate Liaison/ Substance Abuse Couns.	Thunderbird Friendship Centre	Geraldton

Restitution	Agency	Location
	Centre Hastings Corrections Committee	Madoc
	Prince Edward Corrections Advisory Board	Picton
	Volunteer Action Centre of Thunder Bay, Inc.	Thunder Bay

Victim Offender Reconciliation	Agency	Location
	Centre Hastings Corrections Committee	Madoc
	Community Justice Alternatives of Durham	Pickering
	Community Justice Initiatives of Waterloo Region	Kitchener
	Community Oriented Sentencing Program	Belleville
	Nipissing District Youth Employment Service	North Bay
	North Frontenac Community Services Corporation	Sharbot Lake
	Prince Edward Correctional Advisory Board	Picton
	Salvation Army Correctional and Justice Services	Kingston
	Trent Community Correctional Centre Incorporated	Trenton
	Welcome Port Hope Optimist Club	Port Hope

Volunteers	Agency	Location
	A Community for Offender Reconciliation and Diversion	Guelph
	Association of Volunteer Probation/Parole Officers (AVPPO)	Hamilton
	Brockville & Area Community Service Consultants	Brockville
	Court Volunteer Support Services (Toronto)	Toronto
	North Frontenac Community Services Corporation	Sharbot Lake
	Oxford Association of Volunteers in Corrections	Woodstock
	Peterborough & District Information Centre & Volunteers	Peterborough
	Stratford & District Assoc. of Volunteers in Corrections	Stratford
	Volunteer Organizations in Community Correctional Services (VOICCS)	Sudbury

Victim-Witness Programs	Agency	Location
	Salvation Army, Etobicoke Temple	Scarborough

Multicultural Expenditures

Agency	Location
Black Inmates & Friends Assembly	Toronto
Changing Ways London Inc.	London
Chinese Family Life Services	London
Harriet Tubman Organization	Toronto
Malton Community Council	Malton
Portuguese Counselling & Interpreting Services	Toronto
Vietnamese Community Centre of Mississauga	Mississauga

Shoplifting

Agency	Location
Elizabeth Fry Society of Peel	Brampton
Elizabeth Fry Society of Kingston	Kingston
Ontario Family Guidance Centre	Toronto
Salvation Army Governing Council Canada East	Burlington/Malton
Salvation Army	Lindsay

Appendix II

Community Corrections Contracts (residential)

Community Residential Agreements – Adult

Name	Location
Crisis Centre	North Bay
Destiny Manor	Oshawa
Detweiler House	Kingston
Ellen House	Brampton
Elizabeth Fry Society Group Home	Hamilton
Elizabeth Fry Residence Toronto	Toronto
G & B House	Owen Sound
Genevra House	Sudbury
Grant House	Toronto
Harbour Light Centre	Kingston
Harmony House	Kirkland Lake
Kitchener – Waterloo YWCA	Kitchener
Magwa Gani Gamig (Rainbow Lodge)	Wikwemikong
My Brother's Place	Toronto
Native Women's Centre	Hamilton
Pines Community Resource Centre	Kenora
Porter Place	Newmarket
St. Leonard's House (Peel)	Brampton
Serenity House	Belleville
Sobriety House	Ottawa
Stonehenge Therapeutic Community	Guelph
Wayside House of Hamilton	Hamilton
Woodland Residence	Peterborough
Yellowbrick House	Aurora

Community Residential Centres – Adult

Name	Location
Aberdeen House	Kingston
Bunton Lodge	Toronto
Calvert House	Hamilton
Durhamcrest Centre	Oshawa
Egerton Centre	London
Ellen Osler Home	Dundas
Fergusson House	Ottawa

Community Residential Centres – Adult con'd	Name	Location
	Galbraith Bail Residence	Toronto
	Gerrard House	Toronto
	Glenn Thompson House	Toronto
	Joe Versluis Centre	Brockville
	Kawartha House	Peterborough
	Ke-Shi-Ta-Ing Resource Centre	Thunder Bay
	Kitchener House	Kitchener
	La Fraternite-The Fraternity	Sudbury
	Luxton Centre	London
	MacMillan House	Barrie
	Madeira House	Toronto
	Maison Decision House	Ottawa
	Maison P. C. Bergeron House	Cornwall
	Onesimus House	Belleville
	Red Lake CRC	Red Lake
	Riverside House	Ottawa
	Riverview House	Chatham
	Robichaud House	Timmins
	Robinson House	Windsor
	Salvation Army CRC	S.S. Marie
	Stanford House	Toronto
	Victoria House	Brantford
	Wayside Community Residential Centre	St. Catharines
	William Proudfoot House	London

Open Custody/Open Detention Community Residences – Youths	Name	Location
	Art Eggleton House	Toronto
	Belleville Youth Home	Belleville
	Blue Jays Lodge	Toronto
	Britannia House	Brockville
	Camp Dufferin	Lysle
	Chaudiere House	Ottawa
	Community Resource Services of Halton (Phoenix & Sprucelane)	Burlington
	Cuthbert House	Brampton
	Davenport Youth Home	Toronto
	Dawn Patrol Group Home (Newcombe House)	Hamilton
	Dovercourt Youth Home	Toronto
	Durhamdale House	Pickering
	Eaglerock Youth Centre	Sarnia
	Fairbairn House	Ottawa
	Gifford Homes	
	— Coxwell Avenue	Toronto
	— Morse Street	Toronto
	— Tyndall Avenue	Toronto
	Glendonwynne House	Toronto
	Gothic House	Toronto
	Gwillim Place	Queensville
	Henwood House	Oshawa
	Hope Harbour Home	Kitchener
	Ivik Youth Residence	Fort Frances
	Kairos Youth Residential Centre (Kairos)	Thunder Bay
	King Clancy House	Toronto
	MacPhail House	Ottawa

Open Custody Community Residences – Youths con't	Name	Location
	Maison de Mon Pere	Cornwall
	Marjorie Amos House	Brampton
	Mee Quam Youth Residence	Cochrane
	Mertineit Group Home	Oshawa
	Mooring Lodge	North Bay
	New Beginnings (Essex County)	
	— Butch Collins Residence	Windsor
	— Neil Libby Residence	Windsor
	Nickel Centre Residence	Garson
	Northern Youth Centre (Kenora Youth Home)	Kenora
	Orolea Hall	Oro
	Operation Springboard (Gord Saunders House)	Sault Ste. Marie
	Patterson House	Hamilton
	Peter Willis Residence	Brantford
	Phoenix for Young Offenders (Ottawa) Inc.	Ottawa
	Pine Hill Farm	Chesley
	Portage (Ontario)	Elora
	Portage Ontario Re-Entry	Toronto
	Rebekah House (The Salvation Army London Youth Resource Centre)	Ilderton
	Revelation Group Home (Revelations House)	Kingston
	Roebuck Home	Peterborough
	Smith Home	Cavan
	St. Leonard's Home of Trenton	Trenton
	St. Paul Street West Residence	St. Catharines
	St. Vincent de Paul Home	Peterborough
	Sudbury Youth Residential Centre (Cedar Youth Residence)	Sudbury
	Terry Fox House	Toronto
	Wallenberg Centre	London
	William Street Residence	Brantford
	Wycliffe Booth House	Ilderton
	Yonge House	Kingston

Pour obtenir d'autres exemplaires du présent rapport ou avoir des renseignements plus complets sur les services correctionnels de l'Ontario, prière de se mettre en rapport avec :

175, rue Bloor est
4e étage, tour nord
Toronto (Ontario)

(416) 326-5009

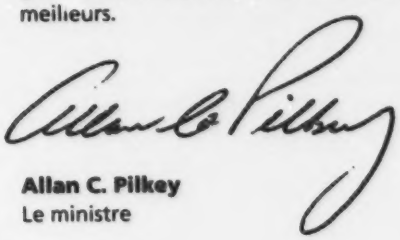
ISSN 0835-5649

Le lieutenant-gouverneur
de la province de l'Ontario

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du ministère des Services correctionnels pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1991.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



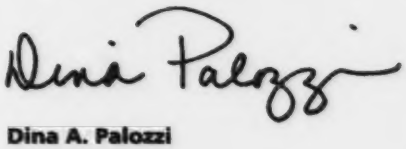
Allan C. Pilkey
Le ministre

L'honorable Allan C. Pilkey
Ministre

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de soumettre à votre approbation le rapport annuel du ministère des Services correctionnels pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1991.

Recevez, Monsieur le Ministre, mes sincères salutations.



Dina A. Palozzi
La sous-ministre

Table des matières

Introduction	1
Les services correctionnels dans la collectivité	2
Services aux adultes	3
Services aux jeunes	4
Services de traitement	5
Gestion des installations	7
Améliorations sur le plan de la gestion	8
Bénévoles des services correctionnels	9
La commission ontarienne des libérations conditionnelles	10
Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels	11
Organigramme	12
Régions	13
Rapport financier	15
Section sur les statistiques	17
Adultes	18
Jeunes contrevenants	37
Glossaire	40
Annexe I : Contrats avec des organismes communautaires (sans hébergement)	45
Annexe II : Contrats avec des organismes communautaires (en résidence)	51

Le ministère des Services correctionnels contribue à la sécurité publique en traitant avec humanité les personnes qui lui sont confiées.

Il offre des programmes de traitement et de réadaptation aux contrevenants adultes de 18 ans ou plus qui ont été condamnés par un tribunal à une peine d'emprisonnement maximale de deux ans moins un jour.

En vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants (Canada), le ministère offre aux jeunes de 16 et 17 ans des lieux d'hébergement et des programmes d'éducation et de réadaptation spéciaux fondés sur un modèle de gestion des cas.

Il est également chargé de surveiller les personnes accusées qui attendent leur procès, leur sentence, leur transfèrement, leur déportation ou d'autres procédures judiciaires.

L'an dernier, une moyenne de plus de 60 000 personnes par jour se trouvaient sous la surveillance du ministère. Seulement 13,4 % d'entre elles étaient dans un établissement.

Les autres étaient dans la collectivité, en probation, en liberté conditionnelle ou en absence temporaire d'un établissement ou, dans le cas des jeunes contrevenants, dans des établissements de garde en milieu ouvert.

Au cours de l'exercice 1990-1991, le ministère a continué d'élargir ses programmes et services correctionnels communautaires. Il a, entre autres, élargi les programmes destinés aux contrevenants autochtones du Nord de l'Ontario, augmenté le nombre de programmes de détention en résidences communautaires et accru les services communautaires de traitement des contrevenants.

Au mois d'octobre 1990, la Cour suprême du Canada a rendu un jugement, appelé «décision Askov», selon lequel toute personne a droit à un procès dans des délais raisonnables. À la suite de cette décision, on prévoit que le nombre de détenus et de personnes en probation augmentera jusqu'à ce que les tribunaux aient réglé les cas en attente. Pour se préparer à cette éventualité, le ministère a affecté des fonds à l'embauche de personnel supplémentaire et à l'ouverture de plus de 400 lits temporaires dans des établissements correctionnels de toute la province.

Le ministère a également mis sur pied davantage de programmes de traitement des jeunes contrevenants et des adultes, que ce soit en établissement ou dans la collectivité. Avec l'aide financière du Secrétariat provincial de l'action antidrogue, on a pu offrir des programmes de traitement de la toxicomanie au personnel des établissements de garde en milieu ouvert dans l'ensemble de la province. On a également quelque peu augmenté le nombre de places dans les établissements correctionnels de la province.

Le ministère est fermement résolu à élargir la portée des services correctionnels communautaires, qui ont pour but de permettre aux contrevenants ne présentant pas un risque réel pour la société de demeurer dans la collectivité où ils peuvent travailler, aller à l'école et rester en contact avec leur famille.

Chaque jour, plus de 86 pour 100 des personnes qui sont sous la surveillance du ministère purgent leur peine dans la collectivité. La grande majorité de ces personnes sont en probation, les autres étant en liberté conditionnelle ou en absence temporaire d'un établissement correctionnel.

La probation est la surveillance dans la collectivité, imposée par un tribunal au lieu ou en plus de l'incarcération. Les personnes en probation doivent rendre compte de leurs activités à un agent ou une agente de probation et respecter certaines conditions qui peuvent inclure le maintien de la paix, l'interdiction de consommer de l'alcool et la participation à des programmes de traitement.

La libération conditionnelle permet aux contrevenants de réintégrer la collectivité, sous surveillance, après avoir purgé une partie de leur peine en établissement. Après avoir fait une demande de libération conditionnelle, le contrevenant ou la contrevenante doit se présenter à une audience devant au moins trois membres de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles. Ces personnes prennent leur décision en tenant compte du comportement du contrevenant ou de la contrevenante en établissement, de sa participation à des programmes correctionnels, des plans de mise en liberté et d'autres facteurs. Les personnes en liberté conditionnelle doivent généralement respecter les mêmes conditions que les probationnaires et doivent également se plier aux conditions spéciales établies par la Commission ontarienne des libérations conditionnelles.

Le Programme d'absence temporaire permet à certains contrevenants d'être en contact avec la collectivité pendant leur emprisonnement. De façon générale, les détenus peuvent s'absenter pour travailler, aller à l'école ou pour des motifs de compassion. Ce programme permet aux contrevenants de rester en contact avec la collectivité et de participer à la vie communautaire.

Le ministère veut également augmenter le nombre de résidences communautaires et de programmes de traitement et de réadaptation, élargir des programmes tels que les ordonnances de service à la communauté, les possibilités de restitution et le règlement optionnel des amendes, renforcer les liens avec les conseils de l'éducation, les clubs philanthropiques et les organismes communautaires.

Services communautaires en 1990-1991

La **région du Nord** a élargi les services communautaires offerts aux contrevenants autochtones. À la suite d'une entente signée par le ministère et la nation Nishnawbe-Aski, on a mené à bien ou poursuivi plusieurs initiatives visant à améliorer les services offerts aux autochtones. Parmi ces initiatives, notons la construction en cours d'un centre de ressources communautaires pour les femmes autochtones, à Fort Albany, et la construction du *Centre de ressources communautaires Red Lake*. À Fort Frances, on a ouvert un établissement communautaire de huit lits pour les jeunes contrevenants où on offre des programmes d'initiation à la faune. À North Bay, on a mis en place un programme contre le vol à l'étalage à l'intention des jeunes en probation. Ce programme étudie les motifs qui poussent les jeunes à voler et les répercussions de ces vols sur les particuliers et la collectivité en général.

Dans la **région de l'Est**, on a conclu une entente avec un conseil scolaire local pour offrir des services éducatifs dans un établissement de garde en milieu ouvert, à Peterborough. On a considérablement amélioré les services de garde en milieu ouvert à Belleville et à Trenton grâce à un contrat signé avec un psychologue local qui répondra aux besoins spéciaux des jeunes. À Ottawa, on a mis sur pied un programme visant à remédier au problème du vol à l'étalage. Ce programme permet aux jeunes de se racheter auprès de la collectivité et leur évite d'avoir un casier judiciaire.

Dans la **région de l'Ouest**, on a ouvert un nouveau centre de garde en milieu ouvert, à Sarnia. Le *Centre pour jeunes Eaglerock* est un établissement destiné aux garçons et compte dix lits, cinq étant réservés aux jeunes contrevenants autochtones. Les résidents participent à des activités structurées d'éducation et d'apprentissage des aptitudes à la vie quotidienne, à des réunions de groupe, à des activités de loisirs et à des séances de consultation individuelles. Les programmes spécialisés pour les jeunes autochtones touchent surtout le patrimoine autochtone et les questions culturelles, l'alcoolisme et la toxicomanie, l'alphabétisation et le counseling des personnes affligées. On a ouvert un nouveau bureau de probation et de libération conditionnelle à Cambridge pour desservir les régions de Waterloo et de Perth. De nouveaux programmes de prévention de la violence familiale et de traitement des questions autochtones ont aussi été mis sur pied. La

région a accueilli la conférence «Services correctionnels 2000», portant sur les services correctionnels communautaires. Plus de 200 professionnels et organismes des services correctionnels communautaires du Sud-Ouest de l'Ontario y ont pris part. La conférence étudiait les questions qui auront des répercussions sur les services correctionnels communautaires pendant la prochaine décennie.

On a ajouté un nouveau programme multiculturel aux nombreux services offerts par des organismes privés de **la région de la communauté urbaine de Toronto**. Le nouveau service offre des séances de consultation individuelles et familiales aux probationnaires chinois, et il est offert dans tous les bureaux de probation du centre-ville de Toronto. Une augmentation du nombre d'ordonnances de placement dans la communauté a créé un accroissement de la demande dans les bureaux de probation et de libération conditionnelle de la région. On a donc embauché des agents de probation supplémentaires. Les activités de formation et d'orientation du nouveau personnel ont également été élargies pendant l'exercice. Le ministère, avec l'aide du Secrétariat provincial de l'action antidrogue, a mis sur pied un programme de consultation sur l'alcool et les drogues à l'intention des jeunes contrevenants gardés en milieu ouvert ou en probation. Un conseiller en toxicomanie offre à ces jeunes un service de consultation individuelle et en groupe. Le programme d'évaluation et de traitement du Centre pour enfants Dellcrest offre certains programmes de garde en milieu ouvert, ainsi que des services d'évaluation psychologique et psychiatrique aux jeunes contrevenants. Ce programme offre également des services de traitement, de consultation avec services d'aiguillage et de recommandations pour la prolongation des soins une fois l'ordonnance exécutée.

Dans la **région du Centre**, les services de probation et de libération conditionnelle ont également pris de l'ampleur car on a embauché du personnel supplémentaire à la suite de l'augmentation du nombre de cas et de l'expansion de programmes tels que les programmes de lutte contre la violence familiale, de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies, d'alphabétisation et de prévention du vol à l'étalage. Le personnel du ministère est voué à informer le public sur les services correctionnels communautaires et a fait des présentations dans des écoles et des clubs communautaires. Il aide à faire comprendre à la collectivité qu'elle fait partie intégrante du système correctionnel et qu'elle peut y apporter une contribution importante.

Les services offerts aux contrevenants adultes par le système correctionnel provincial sont variés et comprennent notamment des programmes éducatifs et d'alphabétisation, l'acquisition d'aptitudes à la vie quotidienne et l'aide à l'emploi, la formation industrielle et professionnelle. Les services sont offerts dans les établissements et dans la collectivité par l'entremise des bureaux de probation et libération conditionnelle et d'organismes communautaires.

Ces programmes visent à aider les contrevenants adultes déclarés coupables à se réhabiliter afin de pouvoir jouer un rôle positif dans la collectivité.

Services aux adultes en 1990-1991

Dans la **région du Nord**, la *Prison de Parry Sound* a ajouté des cours d'informatique à son programme éducatif. Ces cours fourniront aux contrevenants un accès plus direct au marché du travail lors de leur mise en liberté. Le ministère a recruté des coordonnateurs pour les programmes autochtones du *Centre correctionnel de Thunder Bay*, du *Centre correctionnel de Monteith*, du *Centre de traitement du Nord* et du *Centre de jeunes Cecil Facer*, pour favoriser la réhabilitation des contrevenants autochtones. De nombreux établissements offrent également des programmes autochtones grâce aux centres d'accueil autochtones de la collectivité.

Dans la **région de l'Est**, on a mis en oeuvre un programme de prévention de la conduite avec facultés affaiblies à la *Prison de Pembroke*. Les contrevenants peuvent participer à ce programme grâce au programme d'absence temporaire mis sur pied par le ministère. Le ministère de la Formation professionnelle reconnaît maintenant les compétences acquises par les détenus dans les ateliers de formation professionnelle offerts au *Centre correctionnel et de traitement Rideau*. On a ajouté 44 lits à ce centre qui peut maintenant accueillir 292 personnes. *Le Centre de détention Quinte* a ouvert une aile à sécurité moyenne pouvant loger 20 contrevenants déclarés coupables. Cette aile permet à des détenus choisis de travailler au Centre et dans la collectivité. À la *Prison de Cobourg*, on a mis sur pied un programme d'acquisition des aptitudes à la vie quotidienne qui aide les détenus à relever les défis quotidiens après leur réintégration dans la collectivité. Ils apprennent à gérer un budget, à chercher un emploi et à maîtriser le stress. On a embauché un agent des services correctionnels communautaires à la *Prison de Peterborough*. Il aidera les détenus à planifier leur réintrégration dans la collectivité. À la *Prison de L'Orignal*, on a élargi le programme éducatif et augmenté les heures de classe.

Dans la **région de l'Ouest**, on a augmenté la capacité de la *Prison de Sarnia*, du *Centre de détention d'Elgin-Middlesex* et du *Centre correctionnel de Guelph* en prévision de l'augmentation du nombre de contrevenants. Au *Centre correctionnel de Guelph*, on a ajouté 40 lits pour les détenus ayant des besoins spéciaux. On a embauché des planificateurs de libération au *Centre correctionnel de Guelph* et au *Centre de détention d'Elgin-Middlesex* pour aider les contrevenants à bien s'intégrer à la collectivité. En outre, on a embauché des travailleurs sociaux à la *Prison de Sarnia* et à la *Prison de Chatham*, ainsi qu'au *Centre de détention d'Elgin-Middlesex* pour collaborer aux programmes destinés aux détenus.

Dans la **région de la communauté urbaine de Toronto**, les programmes d'alphabétisation, d'acquisition d'aptitudes à la vie quotidienne, d'éducation et de formation à l'emploi se sont poursuivis pendant l'exercice. Les détenus du *Centre correctionnel de Mimico* ont pu profiter de l'accroissement du nombre de programmes de travail dans la serre, qui a été agrandie.

Dans la **région du Centre**, un programme d'apprentissage assisté par ordinateur, appelé Autoskill, a été mis en oeuvre à la *Prison de Brantford*. Grâce à ce programme, une personne qui a des connaissances en mathématiques et en anglais inférieures à la 9e année peut atteindre un niveau de connaissances équivalent à la 12e année. Ce programme donne de très bons résultats et peut être adapté aux besoins de chaque participant ou participante. Le *Centre correctionnel de Burtch* a élargi son programme de travail communautaire. Certains détenus travaillent bénévolement à des projets communautaires supervisés tels que le déblaiement de routes, la tonte du gazon et le ramassage de débris. Un programme semblable existe également au *Centre correctionnel Maplehurst*, à Milton.

Aux termes de la Loi sur les jeunes contrevenants (Canada), le ministère est responsable de la prestation des programmes correctionnels pour les jeunes contrevenants de 16 et 17ans. Lorsqu'ils condamnent les jeunes contrevenants, les tribunaux ont plusieurs possibilités. Ils peuvent prononcer une sentence de garde en milieu fermé, de garde en milieu ouvert ou de surveillance communautaire. On peut garder un jeune en milieu ouvert ou fermé avant le prononcé de la sentence.

Les jeunes placés sous garde aux termes de la Loi sur les jeunes contrevenants peuvent demander un examen indépendant de leur placement en milieu ouvert ou fermé ou du refus de leur accorder un laissez-passer d'absence temporaire. Cet examen est effectué par la Commission de révision des placements sous garde qui étudie chaque cas séparément et fait ses recommandations au ministère. Les membres de la Commission sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil selon les recommandations des ministres des Services correctionnels et des Services sociaux et communautaires.

Services aux jeunes en 1990-1991

Divers établissements de garde en milieu ouvert et fermé de la **région du Nord** offrent des services accrus, notamment en ce qui concerne les programmes pour les jeunes autochtones, les programmes éducatifs et d'alphabétisation, ainsi que les activités favorisant le bien-être social et psychologique des jeunes.

L'Unité des jeunes contrevenants du *Centre de détention d'Ottawa-Carleton*, dans la **région de l'Est**, a élargi son programme de menuiserie et de remise à neuf, et a mis sur pied un programme d'exploitation maraîchère intensive. Ce genre de programmes aide les jeunes à acquérir des aptitudes qui leur permettront de trouver un emploi lorsqu'ils réintégreront la collectivité. De plus, les jeunes contrevenants et les jeunes adultes francophones du *Centre de détention d'Ottawa-Carleton* ont été les premiers francophones à bénéficier des services d'un conseil scolaire francophone.

Dans la **région de l'Ouest**, le *Centre pour jeunes Bluewater* a participé au tournoi de hockey pee-wee Goderich Young Canada. Les pensionnaires du Centre ont travaillé avec les entraîneurs, les participants et le grand public pendant le tournoi. Le personnel des services de soins de santé du *Centre Bluewater* a entrepris plusieurs cours qui seront utiles aux pensionnaires lorsqu'ils retourneront dans la collectivité. Ces cours portent

sur les premiers soins, la réanimation cardio-pulmonaire et un programme de parentage où les jeunes apprennent les responsabilités de parents. Un programme de thérapie par l'art a également été mis sur pied pendant l'exercice. Ce programme a permis aux pensionnaires d'exprimer leurs sentiments refoulés et à faire face à leurs problèmes, et a aidé les enfants adultes de parents alcooliques.

Dans la **région de la communauté urbaine de Toronto**, les jeunes contrevenants placés sous garde en milieu fermé ou de courte durée sont hébergés à l'Unité pour les jeunes contrevenants du *Centre de détention de l'Ouest de la communauté urbaine de Toronto*. Cette unité, qui est indépendante de la population carcérale adulte, a une capacité de 153 lits. Cette année, les jeunes ont participé à diverses activités, notamment une compétition sportive annuelle qui a eu lieu au Centre, et au patino-thon John D'Amico, au profit de la Société du timbre de Pâques. Grâce à la collaboration du conseil de l'éducation d'Etobicoke, des jeunes du centre ont participé à un tournoi de basket-ball à l'école secondaire Etobicoke Central. Des activités de ce genre permettent d'apprendre aux jeunes à collaborer.

Dans la **région du Centre**, les agents qui s'occupent des jeunes contrevenants du *Centre de détention de Hamilton-Wentworth* ont reçu une formation supplémentaire en techniques d'entrevue, préparation des évaluations d'admission, et traitement des contrevenants autochtones et des victimes d'agression sexuelle.

Bon nombre des contrevenants sous la surveillance du ministère éprouvent des troubles psychologiques, psychiques ou de comportement. Ces derniers peuvent être sous forme de toxicomanie, d'alcoolisme, d'analphabétisme, de déviations sexuelles ou d'incapacité de réprimer la colère.

Le ministère dispose de diverses ressources pour le traitement et la réadaptation des contrevenants ayant des besoins particuliers. Il emploie directement des psychologues et des psychométriciens et a recours à des psychiatres de la collectivité dans le cadre d'ententes prévoyant la fourniture de services rémunérés à l'acte.

Le ministère emploie aussi des travailleurs sociaux pour fournir divers services consistant notamment à assurer l'orientation des particuliers et des groupes, la coordination des cas, les évaluations, l'intervention en cas de crise et la préparation de la réinsertion sociale des contrevenants.

Les services de traitement et de réadaptation pour les adultes et les jeunes contrevenants sont assurés par les établissements et, dans la collectivité, par les bureaux de probation et de libération conditionnelle.

Pour le traitement des contrevenants adultes, le ministère applique un modèle multidisciplinaire d'exécution des programmes qui allie les compétences et les connaissances du personnel correctionnel à celles du personnel de traitement.

Le traitement des jeunes contrevenants fait partie intégrante des programmes du ministère. Les jeunes qui font l'objet d'une ordonnance de garde en milieu fermé sont d'abord évalués par une équipe multidisciplinaire de spécialistes. En fonction de cette évaluation, on élabore un plan de traitement personnalisé.

Les jeunes qui sont placés dans des résidences de garde en milieu ouvert ou qui sont mis en probation ont accès aux programmes de traitement offerts dans la collectivité.

Services de traitement en 1990-1991

Les services de traitement et de réadaptation offerts dans la **région du Nord** se sont grandement améliorés cette année grâce à l'ouverture du *Centre de traitement du Nord*, à Sault Ste. Marie. Financé conjointement par les gouvernements fédéral et provincial, ce centre est administré uniquement par le ministère des Services correctionnels. Il offre divers services généraux de

traitement à l'intention des détenus fédéraux et provinciaux ainsi que des programmes spécialisés à l'intention des contrevenants autochtones et des contrevenantes.

Dans la **région de l'Est**, on a amélioré les programmes en établissement grâce à l'engagement d'un psychologue à temps plein au *Centre de détention de Quinte* et au développement des services psychométriques au *Centre correctionnel et de traitement Rideau*. On a également apporté des améliorations au Programme d'absence temporaire au *Centre correctionnel et de traitement Rideau*. En se dotant d'un planificateur des libérations, ce centre pourra évaluer les contrevenants présentant de faibles risques en vue de leur libération éventuelle, à titre temporaire, pour participer à des programmes éducatifs ou de travail dans la collectivité. La *Prison de L'Orignal* a recours aux services d'un psychométricien de la clinique médicale de Hawkesbury, qui visite la prison une fois par semaine. Des programmes de traitement en établissement sont également offerts à certains contrevenants sous la surveillance des agents de probation et de libération conditionnelle. Parmi les établissements fournissant de tels services, citons le *Centre correctionnel et de traitement Rideau*, le *Centre de détention d'Ottawa-Carleton* et le *Centre correctionnel de Millbrook*. À Kingston, la Société Elizabeth Fry offre maintenant un programme contre le vol à l'étalage à l'intention des femmes en probation. À Hawkesbury, on a mis en oeuvre un programme de maîtrise de la colère conçu pour les contrevenants francophones.

Dans la **région de l'Ouest**, on fait appel à un certain nombre de spécialistes en traitement et en réadaptation pour s'assurer que les clients ayant des problèmes psychologiques, psychiques ou de comportement reçoivent les soins dont ils ont besoin. Ces services sont complétés par plus de 25 programmes d'orientation dans les domaines suivants : toxicomanie, vol à l'étalage, maîtrise de la colère, prévention de la violence familiale et aptitudes à la communication. Offerts par les bureaux de probation et de libération conditionnelle du ministère, ces programmes sont coordonnés par divers groupes communautaires avec lesquels le ministère a conclu une entente de rémunération à l'acte.

Dans la **région de la communauté urbaine de Toronto**, les jeunes contrevenants ont bénéficié d'un programme communautaire de traitement et d'orientation en matière de toxicomanie et d'alcoolisme. Ce programme fait partie de la stratégie antidrogue du gouvernement. Pour compléter les programmes administrés par le ministère, la région continue à conclure des contrats avec un certain nombre d'organismes communautaires privés offrant des services d'orientation, de traitement et d'appui aux contrevenants et à leur famille. Au *Centre de détention de l'Est de la communauté urbaine de Toronto*, une unité de traitement des besoins particuliers a été mise sur pied pour aider les contrevenants qui risquent d'avoir des difficultés s'ils sont intégrés à la population carcérale générale.

L'*Institut correctionnel de l'Ontario* continue d'être un chef de file dans le domaine du traitement et de la réadaptation des contrevenants dans la **région du Centre**. Le personnel clinique a apporté une contribution au domaine du traitement des contrevenants à l'échelle nationale et internationale en faisant publier des articles dans des revues spécialisées et en participant à des congrès professionnels. L'Institut offre également des stages permettant à des étudiants de parfaire leurs connaissances en travaillant au centre. Certains membres du personnel ont également participé à des ateliers, des symposiums et des programmes de formation à l'intention d'autres membres du personnel du ministère. Au *Centre correctionnel de Burtch*, une initiative anti-tabac, à l'origine un projet pilote, fait maintenant partie des programmes réguliers de l'établissement. Un petit groupe de détenus se réunit chaque semaine avec le coordonnateur ou la coordonnatrice des services sociaux pour apprendre des méthodes individuelles et de groupe destinées à les aider à cesser de fumer. Au *Centre correctionnel Maplehurst*, un certain nombre de nouveaux programmes ont été élaborés au cours du dernier exercice, y compris un groupe de thérapie pour les toxicomanes et les alcooliques, un programme de prévention de la violence familiale et un groupe de planification des libérations qui prépare les détenus pour leur réintégration à la collectivité.

Le ministère des Services correctionnels est responsable du fonctionnement de 46 établissements pour adultes, de 4 centres pour jeunes et de 14 unités de détention pour jeunes. Le ministère administre également 131 bureaux de probation et de libération conditionnelle situés un peu partout dans la province.

En examinant les besoins des établissements et des bureaux, le ministère a adopté une approche innovatrice à l'égard de l'aménagement des locaux. La Section de la conception des installations a trouvé de nombreux moyens pas trop coûteux d'aménager et de rénover les bâtiments du ministère. Dans un grand nombre d'établissements, on a donné aux détenus la possibilité d'acquérir des compétences dans les métiers en participant, à titre volontaire, aux travaux de construction entrepris par le ministère.

Gestion des installations en 1990-1991

Au cours de l'exercice, on a continué à rénover et à agrandir les installations en vue d'assurer la santé et la sécurité au travail des employés du ministère et des conditions de vie décentes pour les détenus. On a entre autres remplacé les serrures, amélioré les systèmes de ventilation et de détection d'incendie, effectué des travaux de plomberie, de peinture et en électricité, et rénové les bureaux.

L'exercice a été marqué par l'ouverture du *Centre de traitement du Nord*, à Sault Ste. Marie, le début des travaux au *Centre de détention de Mimico* dans la communauté urbaine de Toronto et la poursuite des travaux au *Centre de détention Maplehurst*, à Milton. Plusieurs bureaux de probation ont également été agrandis au cours de l'exercice.

Le ministère des Services correctionnels est déterminé à s'adapter à l'évolution du secteur des services correctionnels en Ontario. À cette fin, le ministère a consacré des fonds à l'amélioration des technologies de l'information et aux programmes de perfectionnement des ressources humaines.

Les nouvelles technologies de l'information sont des outils précieux permettant au personnel de surveiller et d'évaluer les services correctionnels et de soutien.

Le ministère est également déterminé à investir dans ses ressources humaines, qui constituent son principal atout. Le milieu moderne des services correctionnels est complexe et le ministère s'efforce de donner à son personnel la meilleure formation possible, allant de la formation de base pour les agents de probation et des services correctionnels aux cours avancés de perfectionnement pour les cadres.

Améliorations sur le plan de la gestion en 1990-1991

Le système de gestion des contrevenants, applicable aux jeunes contrevenants, a été mis en oeuvre au cours de l'exercice. Ce système consiste en un réseau reliant les ordinateurs des bureaux de probation et des établissements de toute la province à une base de données centrale. Le personnel a accès instantanément aux renseignements sur les contrevenants et aux dossiers des services correctionnels, ce qui l'aide à déterminer les programmes et milieux les plus appropriés pour les contrevenants. Tous les établissements et bureaux de probation et de libération conditionnelle ont utilisé le système en 1990-1991, et ce dernier pourra bientôt être utilisé également pour les contrevenants adultes.

La ***section de la formation et du perfectionnement du personnel*** a déménagé dans de nouveaux locaux au cours de l'exercice. Le nouveau centre de perfectionnement du personnel se trouve à Hamilton, sur le boulevard Beach, dans l'école Bell Cairn. Cette dernière a été complètement rénovée et comprend maintenant des bureaux, des salles de classe, des salles de réunion, une bibliothèque et une salle à manger. Une nouvelle annexe de deux étages où s'installeront 72 employés devrait être achevée à l'été 1991. Le nouveau centre servira de lieu de formation des agents des services correctionnels, des agents de probation et de libération conditionnelle, des chefs de service, des agents de formation et d'autres employés du ministère.

Parmi les autres initiatives en matière de ressources humaines, mentionnons la participation active au programme d'équité d'emploi du gouvernement de l'Ontario, la création de comités mixtes de santé et de sécurité du travail, l'amélioration des communications entre la direction et le syndicat et la promotion d'un programme d'aide aux employés.

Au cours de l'exercice écoulé, le ministère a poursuivi son objectif visant à augmenter le nombre d'employés faisant partie des groupes désignés, dont les autochtones, les minorités raciales, les francophones, les personnes ayant un handicap et les femmes.

On a également créé des comités mixtes de santé et de sécurité du travail ayant pour mandat de surveiller et d'améliorer les conditions d'hygiène et de sécurité dans les lieux de travail du ministère. Dans tous les lieux de travail du ministère comptant plus de 20 personnes, il faut un comité composé de représentants de la direction et du syndicat. Cet effort de collaboration entre les employés du ministère garantira un milieu de travail plus sécuritaire dans les années à venir.

Au cours de l'année, des représentants de la direction et du syndicat se sont rencontrés pour discuter de diverses questions d'importance pour le ministère et ses employés, allant de questions de portée locale à celles ayant des répercussions sur tout le ministère. Ce genre de coopération aidera le ministère à relever les défis des années 1990.

Le ministère fait également la promotion de son programme d'aide aux employés. Conçu pour aider les membres du personnel et leur famille ayant des problèmes personnels, ce programme permet de renvoyer les personnes qui demandent de l'aide à des conseillers professionnels compétents, et ce, de façon confidentielle.

Le ministère dépend beaucoup des bénévoles pour assurer la prestation des services correctionnels en Ontario. En fait, le ministère des Services correctionnels est l'un des organismes provinciaux qui comptent le plus de bénévoles.

Actuellement, près de 5 000 personnes prêtent leurs services au ministère en vue de la réadaptation des contrevenants de la province.

Dans la collectivité, les bénévoles aident les agents de probation et de libération conditionnelle à préparer les rapports prédécisionnels dont se servent les tribunaux pour décider des peines, à veiller à ce que les ordonnances de service à la communauté soient exécutées et à assurer la prestation de divers programmes d'orientation aux probationnaires.

Dans les établissements, les bénévoles assument diverses tâches utiles. Ils participent par exemple aux programmes de formation et d'alphabétisation, de counseling en matière de toxicomanie et d'initiation à la vie quotidienne, programmes qui aident les contrevenants à faire face à la vie lorsqu'ils retournent vivre dans la collectivité.

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles est chargée de toutes les libérations conditionnelles, sous supervision, des contrevenants adultes purgeant une peine de moins de deux ans dans une prison provinciale. Ce pouvoir lui est conféré par la Loi fédérale sur la libération conditionnelle de détenus et par la Loi sur le ministère des Services correctionnels et les règlements y afférents.

Les contrevenants sont admissibles à la liberté conditionnelle après avoir purgé le tiers de leur peine. Ceux dont la peine est inférieure à six mois doivent faire une demande de libération conditionnelle par écrit. La Commission tient des audiences dans les établissements correctionnels provinciaux, à travers la province. Un quorum de trois membres comprenant ordinairement un membre à plein temps et deux membres à temps partiel provenant de la collectivité examine complètement chaque dossier, interroge le contrevenant et décide soit d'accorder ou de refuser la liberté conditionnelle, soit de remettre la décision à une date ultérieure. Dans tous les cas, la Commission doit expliquer par écrit au contrevenant les raisons de sa décision.

L'objectif fondamental de la libération conditionnelle est de faciliter la réintégration des contrevenants à la collectivité, de la façon la moins risquée pour la société. Une fois libérée, la personne en liberté conditionnelle purge le reste de sa sentence sous surveillance, selon les conditions prescrites par la Commission. Cette dernière peut révoquer ou mettre fin à la liberté conditionnelle si la personne n'en respecte pas les conditions.

Pour obtenir des renseignements détaillés sur le fonctionnement de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles, communiquez avec le bureau de la présidence ou avec votre commission régionale.

Bureau de la présidence
2195, rue Yonge
Bureau 201
Toronto (Ontario)
M4S 2B1

Téléphone :
(416) 963-0368

Commission de la Région du Centre
2195, rue Yonge
Bureau 204
Toronto (Ontario)
M4S 2B1

Téléphone :
(416) 963-0880

Commission de la Région de l'Est
1055, rue Princess
Bureau 307
Kingston (Ontario)
K7L 1H3

Téléphone :
(613) 545-4470

Commission de la Région du Nord
128, rue Larch
Bureau 502
Sudbury (Ontario)
P3E 5J8

Téléphone :
(705) 675-4227

Commission de la Région du Centre-Ouest
35, rue Crawford
Poste restante
Campbellville (Ontario)
L0P 1B0

Téléphone :
(416) 854-2211

Commission de la Région de l'Ouest
758, rue York
C.P. 1716
Guelph (Ontario)
N1H 6Z9

Téléphone :
(519) 837-6320

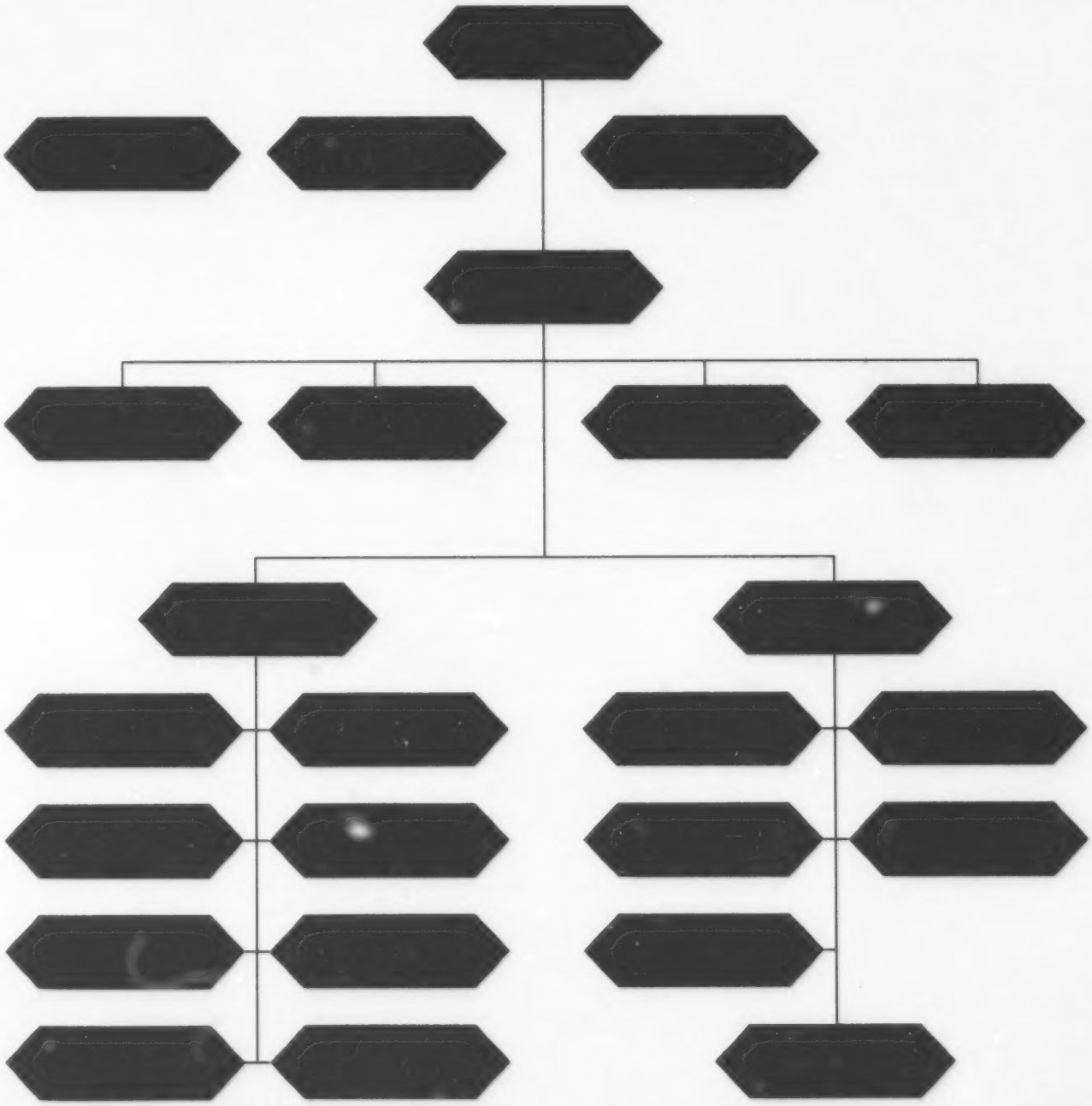
Le Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels a été créé en 1959. Il compte actuellement 10 membres représentant divers secteurs.

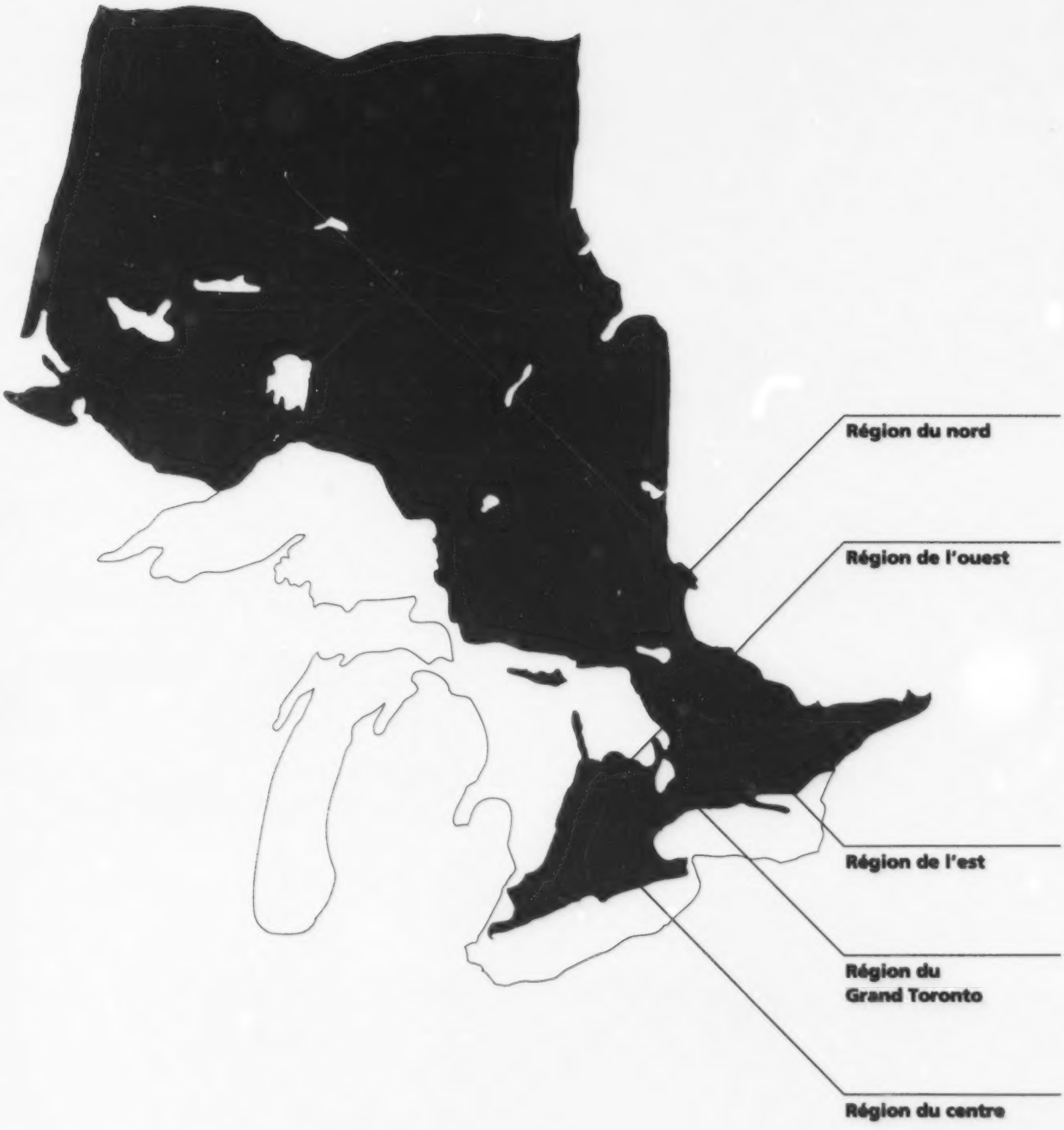
Ce comité joue un rôle important en fournissant des avis et des recommandations sur les politiques et programmes mis en oeuvre dans des domaines allant de l'éducation au traitement, et en examinant de vastes questions de principe touchant l'essence même des services correctionnels. Sur la demande du ministre, il présente ses conclusions sur des sujets précis, lui permettant ainsi de se tenir au courant des divers points de vue représentés au sein de la collectivité.

Composition du Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels (CCMSC) :

Mme Mary Ellen McIntyre (présidente)
Mme Beth Anna Allen
M. Melvin Friesen
Mme Rollande LeCours
M. Michael McAuliffe
Mme Loretta Okimaw
Mme Jean Schwenger
Rev. Earl Albrecht
Dr James Schmeiser
Mme Heather Gardiner

Ministère des Services Correctionnels Organigramme




Région du nord
Région de l'ouest
Région de l'est
Région du
Grand Toronto
Région du centre

Les activités du ministère sont administrées par cinq bureaux régionaux. Chacun de ces bureaux est chargé d'administrer tous les services correctionnels assurés par le ministère. Ces services vont de la surveillance des contrevenants en probation et des libérés conditionnels à la détention et à la garde en milieu fermé.

Région de l'Est
Bureau 404
1055, rue Princess
Kingston (Ontario)
K7L 1H3

(613) 545-4580

Région du Grand Toronto
Bureau 312
2, rue Dunbloor
Etobicoke (Ontario)
M9A 2E4

(416) 314-0520

Région de l'Ouest
1er étage
80, rue Dundas
London (Ontario)
N6A 2P3

(519) 675-7757

Région du Nord
957, promenade Cambrian Heights
Sudbury (Ontario)
P3C 5M6

(705) 675-4321

Région du Centre
Bureau 406
6711, chemin Mississauga
Mississauga (Ontario)
L5L 2W3
(416) 965-3116

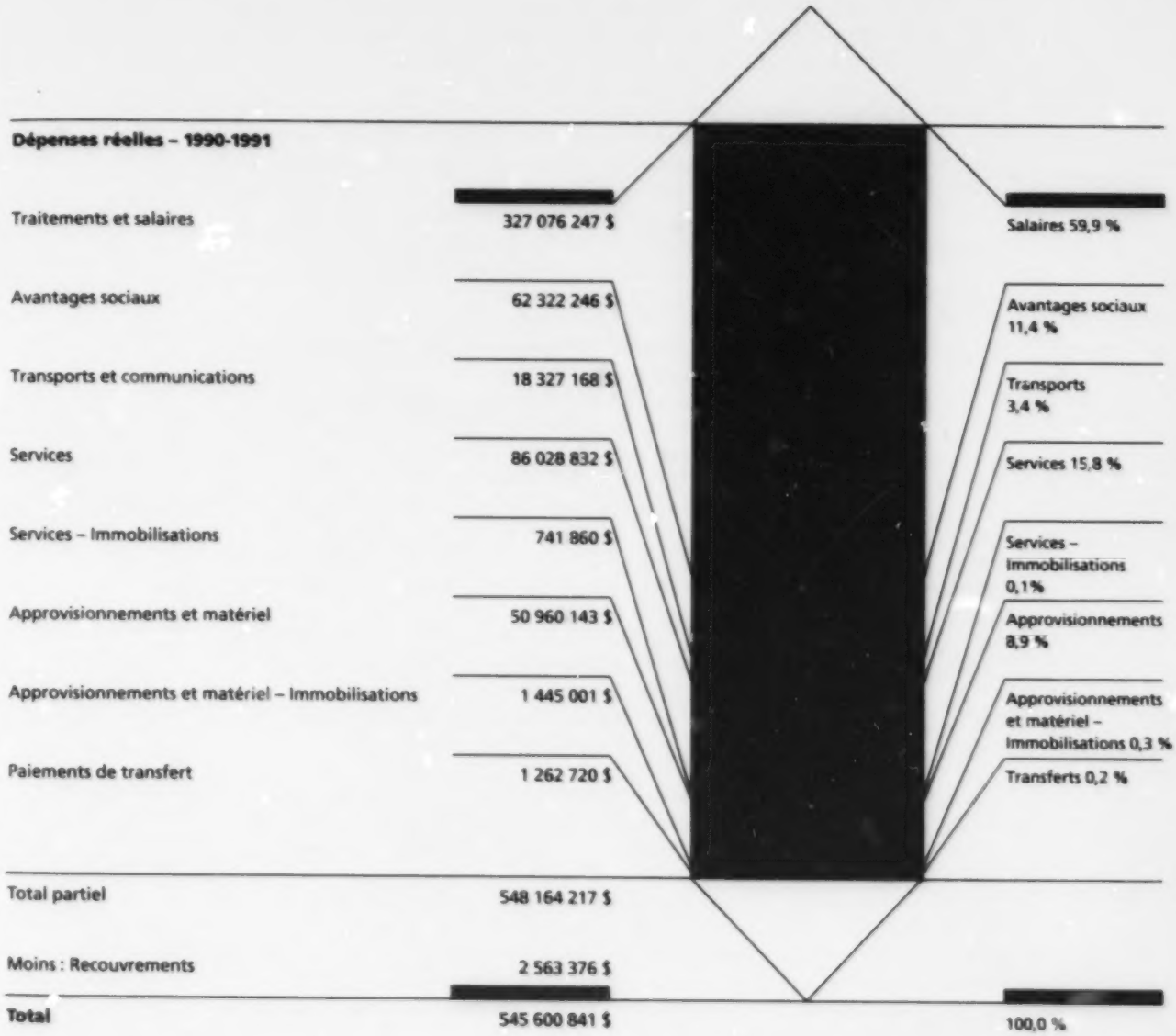
Résumé des dépenses prévues et des dépenses réelles selon la classification normalisée des comptes

1991/1992 Dépenses Prévues $	Classification normalisée des comptes	1990/1991 Dépenses prévues $	1990/1991 Dépenses réelles $	1989/1990 Dépenses réelles $
335 883 108 $	Salaires	311 313 157 $	327 076 245 $	291 125 943 $
61 215 400 $	Avantages sociaux	56 751 600 $	62 322 247 $	46 947 643 $
14 250 500 $	Transports et communications	21 786 600 $	18 327 168 $	13 244 632 $
91 015 700 $	Services	81 830 700 $	86 028 832 $	74 687 295 $
53 569 300 $	Approvisionnements et matériel	48 277 100 $	50 960 144 $	46 104 061 $
8 500 000 $	Acquisition/Construction	2 420 000 $	2 186 861 $	2 287 509 $
1 305 200 $	Paiements de transfert	1 272 600 $	1 262 720 $	1 234 484 $
565 739 208 $	Total partiel	523 651 757 $	548 164 217 $	475 631 567 $
(9 808 $)	Moins crédits législatifs	(41 557 $)	(25 682 $)	(41 557 $)
(2 761 800 $)	Moins recouvrements	(2 605 500 $)	(2 563 376 $)	(2 633 744 $)
562 967 600 $	**Total à voter**	**521 004 700 $**	**545 575 159 $**	**472 956 266 $**

Explication des principaux écarts entre les prévisions de dépenses pour 1990-1991 et pour 1991-1992

Financement – Décision Askov	Places supplémentaires	13 287 300
	Huissiers	212 700
Agents de probation et de libération conditionnelle		1 447 700
Centre correctionnel Maplehurst		7 318 800
	Retenue	1 817 100
Équité salariale	Phase I	1 895 000
	Phase II	3 128 500
Déficit au titre des salaires pour 1990		7 530 400
Escalade des coûts		8 287 600
Services correctionnels communautaires – retenue		2 190 000
Programme antirécession de projets d'immobilisations		8 500 000
Déménagement à North Bay		(3 606 000)
Projets d'immobilisations – Centre Bell Cairn		(2 420 000)
Centre de traitement du Nord		(1 827 600)
Plan Infotech (ISSP)		(1 329 800)
Montant rétroactif au titre des salaires (Janv. 1990 – Mars 1990)		(3 696 600)
Réductions – retraites facultatives		(1 089 300)

Dépenses réelles – 1990-1991



Remarque : Les pourcentages sont calculés sur la base des dépenses réelles totales de 545 600 841 $. Le pourcentage correspondant au poste «Approvisionnements et matériel» est calculé après les recouvrements.

La présente section du rapport renferme des statistiques sur les clients qu'a supervisés le ministère au cours de l'exercice 1990-1991. Elle compte deux parties : la première traite de statistiques sur les contrevenants adultes et la seconde, sur les jeunes contrevenants (16 et 17 ans) qui relèvent du ministère des Services correctionnels.

Au début de l'exercice 1990-1991, le Système de gestion des contrevenants (SGC) a été mis en fonction. Étant donné que la programmation n'est pas entièrement terminée, les rapports sur les jeunes contrevenants traitant des admissions en établissement, des types d'infractions, etc. ne sont pas disponibles pour le présent exercice.

Remarques Générales

La colonne du pourcentage d'écart (Écart) qui figure dans de nombreux tableaux indique l'écart, en pourcentage, entre les chiffres de 1989-1990 et ceux de l'exercice actuel. Les diminutions figurent entre parenthèses.

Veuillez noter que les chiffres ont été arrondis et que cela peut affecter les totaux des colonnes.

En raison de fluctuations dans la capacité pendant l'exercice, les chiffres relatifs à la capacité figurant dans les tableaux sont pris du Offender Classification and Transfer's Capacity Summary rapport de mars 1991.

Le nombre moyen est une moyenne de tous les nombres quotidiens enregistrés pendant l'exercice (Nombre total de jours en détention pendant l'exercice divisé par 365). On calcule le bilan mensuel moyen à l'aide des 12 bilans mensuels moyens de l'année.

Les termes utilisés dans les tableaux sont définis dans le glossaire qui se trouve à la fin de la section.

Les données du tableau 1 indiquent qu'au cours de l'exercice financier 1990-1991, 56 595 personnes ont été admises en prison ou dans un centre de détention (72 580 admissions), et ce, pour avoir commis 197 165 infractions distinctes. Il est évident que certaines personnes ont été admises plus d'une fois, et que de nombreuses personnes ont été inculpées d'infractions multiples. Une personne peut être admise en prison ou dans un centre de détention sur une base préventive en attendant son procès, pour avoir commis des infractions aux règlements d'immigration ou après avoir reçu une peine d'emprisonnement. Même si le ou la prévenu(e) est condamné(e) par la suite à une peine de prison dans un établissement fédéral (deux ans ou plus), l'admission initiale se fait toujours dans un établissement provincial. Si une personne est mise en détention préventive et est condamnée par la suite à une peine de prison, on considère que cette personne a été admise une fois.

Tableau 1 **Admissions en établissement*** 1990-1991

	Hommes		**Femmes**		**Total**	
	Nombre	Écart	Nombre	Écart	**Nombre**	**Écart**
Personnes	51 699	3,9 %	4 896	(1,1 %)	**56 595**	**3,5 %**
Admissions	66 205	3,0 %	6 375	(2,3 %)	**72 580**	**2,5 %**
Nombre d'inculpations	178 675	(1,2 %)	18 490	(8,4 %)	**197 165**	**(1,9 %)**

***Remarque :** Le terme «établissement» s'entend ici uniquement des prisons et des centres de détention étant donné que l'admission initiale se fait toujours dans l'un de ces établissements. Les personnes envoyées dans un centre correctionnel passent toujours par une prison ou par un centre de détention après avoir été condamnées à une peine de prison provinciale.

Comme au cours des quatre dernières années, le nombre total d'admissions a augmenté par rapport à 1989-1990. Cependant, le nombre d'accusations a diminué.

Pour la première fois en cinq ans, le nombre de femmes admises a diminué par rapport à l'exercice précédent. Cette diminution en ce qui concerne les admissions s'explique par une diminution de 29,6 % des cas d'atteintes à l'ordre public et d'entrave à la justice, de 15,2 % des infractions aux lois provinciales et de 14,8 % des cas d'outrage aux bonnes moeurs.

L'augmentation du nombre d'hommes admis s'explique principalement par une augmentation du nombre de délits violents et de délits contre la personne (augmentation de 24,5 % des délits divers contre la personne, de 17 % des délits violents d'ordre sexuel, de 9 % des délits violents graves et de 12 % des cas d'introduction par effraction).

Tableau 2 **Peines d'emprisonnement** 1990-1991

	Hommes		**Femmes**		**Total**	
	Nombre	Écart	Nombre	Écart	**Nombre**	**Écart**
Personnes	35 384	1,8 %	2 893	0,0 %	**38 277**	**1,7 %**
Admissions	41 575	0,7 %	3 501	(0,5 %)	**45 076**	**0,6 %**
Nombre de condamnations	94 825	(6,4 %)	9 069	(13,3 %)	**103 894**	**(7,0 %)**

Le tableau 2 porte sur les peines d'emprisonnement infligées en 1990-1991.

(Ces nombres représentent un sous-ensemble des chiffres du tableau 1.) Comme dans le tableau 1, les données indiquent que certaines personnes ont été condamnées plus d'une fois et qu'une peine d'emprisonnement découle souvent de plusieurs infractions.

Bien que le nombre total d'admissions ait augmenté par rapport à 1989-1990, le nombre de personnes admises après avoir été condamnées à une peine d'emprisonnement est demeuré pratiquement inchangé par rapport au dernier exercice.

Tableau 3 **Type de peines d'emprisonnement par sexe** 1990-1991

		Hommes	Femmes	Total	% du Total	Écart
Type de peine d'emprisonnement	Non-paiement d'une amende	9 477	774	**10 251**	**22,7 %**	(17,2 %)
	Autres infractions	30 329	2 659	**32 988**	**73,2 %**	7,3 %
	Total des condamnations provinciales (moins de 2 ans)	**39 806**	**3 433**	**43 239**	**95,9 %**	**0,2 %**
	Condamnations fédérales	1 769	68	**1 837**	**4,1 %**	9,5 %
	Total	**41 575**	**3 501**	**45 076**	**100,0 %**	**0,6 %**

Le tableau 3 fournit certains renseignements sur les types de peines d'emprisonnement infligées en 1990-1991. Celles-ci ont été divisées en deux catégories, soit les condamnations provinciales et les condamnations fédérales. Les condamnations provinciales s'entendent de toute peine d'emprisonnement de moins de deux ans. Cette catégorie est également subdivisée pour indiquer les peines dues au non-paiement d'une amende. La catégorie des condamnations fédérales se rapporte à toutes les peines d'emprisonnement de deux ans et plus. Elle comprend également les données sur les détenus fédéraux admis temporairement dans des établissements provinciaux pour avoir violé les conditions de la libération conditionnelle fédérale ou pour s'être évadés d'un établissement fédéral, ainsi que les personnes détenues avant leur comparution devant un tribunal. Par conséquent, le nombre de personnes ayant été admises dans des établissements fédéraux est légèrement plus élevé que le nombre réel de peines d'emprisonnement fédérales infligées au cours de l'exercice.

Bien que le nombre total d'admissions soit demeuré pratiquement le même qu'en 1989-1990, le nombre de peines d'emprisonnement dues au non-paiement d'une amende a connu une diminution importante de 17 %. Le nombre de peines d'emprisonnement dues à d'autres infractions que le non-paiement d'une amende a augmenté de 7,3 %. La plus forte augmentation (10 % de plus) s'est produite dans la catégorie des condamnations fédérales.

Tableau 4 **Répartition des délits menant à une peine d'emprisonnement** 1990-1991

		Nombre total de délits				Délit le plus grave			
		Hommes	Femmes	**Total**	Écart	Hommes	Femmes	**Total**	Écart
Type de délit	Homicides et délits connexes	150	10	**160**	2,6 %	126	10	**136**	(3,5 %)
	Délits violents graves	1 367	54	**1 421**	17,0 %	840	43	**883**	13, 6%
	Délits violents d'ordre sexuel	1 115	5	**1 120**	9,7 %	770	5	**775**	18,0 %
	Introduction par effraction/délits connexes	5 769	80	**5 849**	10,7 %	2 854	48	**2 902**	9,5 %
	Délits non violents d'ordre sexuel	348	67	**415**	19,9 %	159	64	**223**	8,8 %
	Trafic ou importation de stupéfiants	2 431	257	**2 688**	6,5 %	1 628	180	**1 808**	16,6 %
	Délits relatifs aux armes	1 117	46	**1 163**	(1,8 %)	690	37	**727**	7,7 %
	Fraude et délits connexes	5 446	1 346	**6 792**	(0,9 %)	1 605	317	**1 922**	8,5 %
	Délits divers contre la personne	839	20	**859**	16,7 %	524	15	**539**	15,2 %
	Vol et possession d'objets volés	9 307	929	**10 236**	(1,8 %)	4 495	541	**5 036**	2,6 %
	Voies de fait et délits connexes	6 896	379	**7 275**	8,4 %	4 197	198	**4 395**	9,2 %
	Dommage aux biens/Incendies criminels	2 170	113	**2 283**	(7,9 %)	730	57	**787**	(1,4 %)
	Outrage aux bonnes moeurs	164	658	**822**	(5,7 %)	75	431	**506**	0,6 %
	Entrave à la justice	1 237	178	**1 415**	(16,4 %)	548	53	**601**	(6,5 %)
	Possession de stupéfiants	2 668	218	**2 886**	6,3 %	1 413	111	**1 524**	4,9 %
	Infractions criminelles au *Code de la route*	3 666	102	**3 768**	5,5 %	2 245	66	**2 311**	11,9 %
	Violation d'une ordonnance du tribunal/évasion	13 997	1 689	**15 686**	4,6 %	3 718	338	**4 056**	6,4 %

Tableau 4 (suite)

Répartition des délits menant à une peine d'emprisonnement 1990-1991

Conduite en état d'ébriété	8 474	350	**8 824**	1,3 %	4 809	187	**4 996**	(1,5 %)
Atteintes diverses à l'ordre public	1 970	188	**2 158**	(25,7 %)	793	67	**860**	(29,4 %)
Autres infractions aux lois fédérales	719	58	**777**	11,5 %	245	31	**276**	16,5 %
Violation des conditions de la libération conditionnelle	860	74	**934**	(6,9 %)	689	54	**743**	(3,5 %)
Infractions au *Code de la route*	4 614	280	**4 894**	(16,7 %)	1 946	122	**2 068**	(12,6 %)
Infractions à la *Loi sur les alcools*	7 684	752	**8 436**	(28,7 %)	2 788	291	**3 079**	(25,0 %)
Autres infractions à des lois provinciales	1 067	51	**1 118**	(4,1 %)	332	21	**353**	8,3 %
Infractions à des règlements municipaux	3 354	520	**3 874**	(54,2 %)	421	64	**485**	(40,1 %)
Indéterminé	7 396	645	**8 041**	(2,9 %)	2 935	150	**3 085**	9,6 %
Total	**94 825**	**9 069**	**103 894**	**(7,0 %)**	**41 575**	**3 501**	**45 076**	**0,6 %**

En 1990-1991, 38 277 contrevenants ont été condamnés à 45 076 peines d'emprisonnement, pour un total de 103 894 délits. Dans le tableau 4, la répartition de ces délits est faite selon les types de délits et en ordre décroissant de gravité. La section du «Nombre total de délits» fournit le nombre total de délits ayant entraîné une peine d'emprisonnement pour chaque catégorie. Comme les personnes admises peuvent avoir commis plusieurs délits, le délit le plus grave parmi tous les délits ayant mené à une peine d'emprisonnement est compris dans la section «Délit le plus grave». Si la peine d'emprisonnement découle d'un seul délit, celui-ci constitue le «Délit le plus grave».

Des augmentations importantes dans le nombre de délits graves, tels que les agressions sexuelles (18 % de plus), le trafic/l'importation de stupéfiants (17 % de plus) et les délits violents graves (14 % de plus) ont été contrebalancées par d'importantes diminutions dans le nombre de peines d'emprisonnement découlant du non-paiement des amendes (voir les infractions au Code de la route, à la Loi sur les alcools et aux règlements municipaux). Par conséquent, la différence totale dans le nombre de délits menant à une peine d'emprisonnement par rapport à 1989-1990 est négligeable.

Tableau 5 **Répartition des peines d'emprisonnement globale** 1990-1991

		Hommes	Femmes	Total	% of Total
Durée de la peine	Moins de 8 jours	6 855	1 011	**7 866**	**17,5 %**
	De 8 à 15 jours	6 680	572	**7 252**	**16,1 %**
	De 16 à 29 jours	3 533	261	**3 794**	**8,4 %**
	De 30 à 123 jours	14 921	1 193	**16 114**	**35,7 %**
	De 4 à 6 mois	1 009	59	**1 068**	**2,4 %**
	De 6 à 12 mois	3 136	176	**3 312**	**7,3 %**
	De 12 à 18 mois	1 287	56	**1 343**	**3,0 %**
	De 18 à 24 mois	822	50	**872**	**1,9 %**
	Peine à purger dans un établissement fédéral	1 473	51	**1 524**	**3,4 %**
	Indéterminée	1 859	72	**1 931**	**4,3 %**
	Total	**41 575**	**3 501**	**45 076**	**100,0 %**

Le tableau 5 indique la répartition des peines d'emprisonnement globales. Étant donné qu'une personne peut être admise pour avoir commis plusieurs délits, la «peine d'emprisonnement globale» s'entend de la peine d'emprisonnement totale à laquelle la contrevenante ou le contrevenant a été condamné. (Pour obtenir de plus amples renseignements sur la peine globale, veuillez consulter le glossaire figurant à la fin du rapport.)

La moyenne des peines globales d'emprisonnement provinciales pour les hommes est demeurée la même par rapport à 1989-1990, soit 78,8 jours, et a légèrement augmenté pour les femmes, passant de 49,8 jours pour le dernier exercice à 56,1 jours. En raison de l'augmentation du nombre de peines fédérales, la moyenne globale des peines d'emprisonnement globales a augmenté par rapport à 1989-1990, passant de 118,6 jours à 127 jours.

Tableau 6

Âge des personnes admises en prison ou condamnées à une peine d'emprisonnement 1990-1991

		Personnes admises				Personnes condamnées à une peine d'emprisonnement			
		Hommes	Femmes	**Total**	Écart	Hommes	Femmes	**Total**	Écart
Âge	16 ans*	8	5	**13**	(18,8 %)	6	2	**8**	0,0 %
	17 ans*	13	3	**16**	(46,7 %)	5	1	**6**	(62,5 %)
	18 ans	2 072	192	**2 264**	2,3 %	1 069	79	**1 148**	(6,1 %)
	19-20 ans	5 032	444	**5 476**	0,7 %	3 335	247	**3 582**	(2,2 %)
	21-22 ans	4 857	448	**5 305**	(2,4 %)	3 455	273	**3 728**	(3,2 %)
	23-25 ans	7 359	727	**8 086**	(3,1 %)	5 221	428	**5 649**	(3,6 %)
	26-30 ans	11 591	1 139	**12 730**	4,0 %	8 098	703	**8 801**	2,8 %
	31-35 ans	8 179	815	**8 994**	9,2 %	5 659	488	**6 147**	8,5 %
	36-40 ans	5 047	475	**5 522**	9,2 %	3 371	301	**3 672**	5,7 %
	41-50 ans	5 016	478	**5 494**	6,5 %	3 447	271	**3 718**	4,6 %
	51-64 ans	2 175	132	**2 307**	8,2 %	1 492	81	**1 573**	3,8 %
	65 ans et plus	338	33	**371**	(7,5 %)	224	18	**242**	(3,6 %)
	Âge indéterminé	12	5	**17**	240,0 %	2	1	**3**	0,0 %
	Total	**51 699**	**4 896**	**56 595**	**3,5 %**	**35 384**	**2 893**	**38 277**	**1,7 %**

***Remarque :** La Loi sur les jeunes contrevenants permet, dans certaines circonstances, d'envoyer les jeunes accusés devant un tribunal pour adultes. Par conséquent, bien que le terme «adulte» s'applique aux personnes âgées de 18 ans ou plus, certaines personnes âgées de 16 et 17 ans figurent dans les chiffres se rapportant aux adultes admis en prison et aux adultes condamnés à une peine d'emprisonnement.

Le tableau 6 présente la répartition, par groupes d'âge, des personnes admises en prison et de celles qui ont été condamnées à une peine d'emprisonnement au cours du dernier exercice. Toute personne admise plus d'une fois au cours de l'exercice n'est comptée qu'une fois et l'âge enregistré est celui que la personne avait au moment de la première admission. Toute personne recevant plus d'une peine d'emprisonnement n'est comptée qu'une fois et l'âge enregistré est celui que la personne avait à la date de la condamnation initiale. Une grande proportion des personnes (48 %) admises en prison ou condamnées à une peine d'emprisonnement avaient entre 26 et 40 ans.

Tableau 7

Type de délit et durée des peines pour non-paiement d'une amende 1990-1991

		Code de la route	Loi sur les alcools	Autres infr. à des lois prov.	Règlements municipaux	Infractions à des lois fédérales*	Total	% payé au prorata
Durée de la peine	Moins de 5 jours	34	517	25	137	157	**870**	33,7 %
	De 5 à 7 jours	500	1 269	122	167	762	**2 820**	44,4 %
	De 8 à 15 jours	596	760	62	101	1 352	**2 871**	55,4 %
	De 16 à 29 jours	378	298	41	41	1 021	**1 779**	62,6 %
	De 30 à 59 jours	194	100	16	24	1 023	**1 357**	66,8 %
	De 60 à 89 jours	32	9	2	3	276	**322**	70,5 %
	90 jours et plus	18	8	5	1	200	**232**	68,5 %
	Total	**1 752**	**2 961**	**273**	**474**	**4 791**	**10 251**	**54,1 %**
	% payé au prorata	65,4 %	41,9 %	52,7 %	56,8 %	57,3 %	**54,1 %**	

***Remarque** : Ces données comprennent les infractions au Code criminel, à la Loi des aliments et drogues et la Loi sur les stupéfiants.

Le tableau 7 indique les types de délit et la durée des peines infligées en cas de non-paiement d'une amende. Au total, il y a eu 10 251 admissions pour non-paiement d'une amende, soit une diminution de 17,2 % par rapport à 1989-1990. La majorité (53 %) de ces peines d'emprisonnement découlait d'infractions à la Loi sur les infractions provinciales et à des règlements municipaux. Dans une proportion de 64 %, il s'agissait de peines d'emprisonnement de 15 jours ou moins.

Les personnes incarcérées pour non-paiement d'une amende remboursent souvent une partie de l'amende après avoir purgé une partie de leur peine. Les données à ce sujet figurent dans la section «Pourcentage payé au prorata». Bien que les peines d'emprisonnement pour non-paiement d'une amende représentent 23 % de toutes les admissions en prison (comparativement à 27 % pour le dernier exercice), elles ne représentent que 6 % du temps d'emprisonnement total des établissements provinciaux (comparativement à 8 % pour le dernier exercice).

Tableau 8 **Admissions et peines d'emprisonnement pour les personnes ayant déjà fait de la prison** 1990-1991

Admissions

	Hommes	Femmes	Total	% du total des admissions	Écart
Personnes	25 707	1 782	**27 489**	**48,6 %**	(0,5 %)
Admissions	40 213	3 261	**43 474**	**59,9 %**	(0,6 %)
Nombre d'inculpations	115 891	10 495	**126 386**	**64,1 %**	(4,5 %)

Peines d'emprisonnement

	Hommes	Femmes	Total	% du total des admissions	Écart
Personnes	22 160	1 501	**23 661**	**61,8 %**	2,8 %
Admissions	28 351	2 109	**30 460**	**67,6 %**	0,9 %
Nombre de condamnations	67 439	5 753	**73 192**	**70,5 %**	(5,7 %)

Le tableau 8 fournit des renseignements au sujet des admissions en prison et des peines d'emprisonnement se rapportant aux personnes ayant déjà fait de la prison avant le présent exercice. Il est à noter que les personnes ayant déjà fait de la prison représentaient 48,6 % des personnes admises, et que 64,1 % du nombre d'inculpations menant à une admission en prison impliquaient également ces personnes. De même, 61,8 % des personnes ayant reçu des peines d'emprisonnement avaient déjà fait de la prison et ces personnes ont reçu 70,5 % du nombre total de condamnations.

Tableau 9

Moyennes régionales quotidiennes par type d'établissement 1990-1991

Type d'établissement		Région						
		Centre	Nord	Est	Ouest	Comm. urb. de Toronto	**Total des moyennes**	Écar
	Centres correctionnels	916	174	409	555	477*	**2 531***	6,5 %
Prisons et centres de détention	Détention provisoire	364	168	251	257	1 094	**2 133**	(0,9 %
	Immigration	6	2	1	2	36	**45**	1,8 %
	Peines d'emprisonnement	354	322	426	488	508	**2 097**	(3,3 %
	Total	**723**	**491**	**678**	**747**	**1 637**	**4 275**	**(2,1 %**
Camps		47	–	–	–	–	**47**	5,8 %
Centres de ressources communautaires		85	40	79	68	102	**375**	2,3 %
Total régional		1 770	705	1 166	1 370	2 216	**7 228**	1,1 %

***Remarque :** Les chiffres sur les centres correctionnels comprennent les moyennes établies pour les contrevenants détenus dans l'unité de détention provisoire du centre correctionnel de Mimico.

Le tableau 9 présente les moyennes par région, par type d'établissement et, dans le cas des prisons et centres de détention, par catégorie de contrevenants. Dans les cas des centres de ressources communautaires (C.R.C.), les chiffres comprennent les contrevenants ayant des permis d'absence temporaire (soit 93 % des contrevenants), de même que les personnes en probation, liberté conditionnelle et en liberté surveillée sous caution.

Tableau 10 **Utilisation des établissements d'hébergement – Centres correctionnels** 1990-1991

Centres correctionnels		Capacité	Moyenne quotidienne	Nombre d'admissions	Nombre total de jours en détention
Sécurité minimale	Burtch (H)	252	199	954	**72 697**
	Monteith (H)	120	85	495	**31 160**
	Rideau (H)	204	134	790	**48 808**
	Thunder Bay (H)	80	70	208	**25 521**
	Vanier (F)	96	86	488	**31 567**
Sécurité moyenne	Guelph (H)	405	405	1 296	**147 774**
	CP de Guelph (H)	89	76	–	**27 854**
	Maplehurst (H)	432	419	1 343	**153 039**
	Mimico (H)	448	364	5 415	**132 951**
	Unité de détention provisoire de Mimico (H)	136	113	–	**41 203**
Sécurité maximale	Millbrook (H)	262	180	310	**65 678**
Installations médicales	Unité d'éval. et de trait. de Guelph (H)	76	74	–	**27 032**
	Unité d'éval. et de trait. de Millbrook (H)	26	19	–	**7 000**
	Centre de traitement du Nord (H)	44	26	89	**6 631**
	Inst. corr. de l'Ontario (H)	220	211	336	**76 934**
	Centre d'évaluation Rideau (H)	24	17	–	**6 308**
	Centre de traitement Rideau (H)	64	59	–	**21 534**
	Centre de traitement Nord (F)	4	1	1	**140**
	Total (Hommes)	**2 882**	**2 444**	**11 226**	**892 124**
	Total (Femmes)	**100**	**87**	**489**	**31 707**
	Total provincial	**2 982**	**2 531**	**11 715**	**923 831**

Remarque : Les admissions à l'unité d'évaluation et de traitement de Guelph, au CP de Guelph, à l'unité de traitement de Millbrook, à l'unité de détention provisoire de Mimico et aux unités d'évaluation et de traitement du Centre Rideau sont comprises dans les admissions au centre correctionnel de Guelph, au centre correctionnel de Millbrook, au centre correctionnel de Mimico et au centre correctionnel Rideau, respectivement.

Comme toutes les personnes admises dans un centre correctionnel passent tout d'abord par une prison ou par un centre de détention après avoir été condamnées à une peine de prison provinciale, la colonne des admissions du présent tableau représente en fait un sous-ensemble du nombre total de peines d'emprisonnement.

Tableau 11 **Utilisation des établissements d'hébergement – Prisons et centres de détention** 1990-1991

Établissements		Capacité		Nombre moyen de personnes		Nombre de jours en détention provisoire		Nombre total de jours en détention	
		H	F	H	F	H	F	H	F
Région du Centre	Prison de Barrie	110	12	118	8	25 764	937	**43 015**	**2 799**
	Prison de Brantford	83	0	75	0	11 634	0	**27 475**	**0**
	CD de Hamilton-Wentworth	346	40	336	34	66 382	5 089	**122 510**	**12 401**
	CD de Niagara	182	0	152	0	22 954	0	**55 623**	**0**
Région du Nord	Prison de Fort Frances	18	3	10	0	894	11	**3 792**	**22**
	Prison de Haileybury	36	0	30	0	4 651	0	**11 023**	**0**
	Prison de Kenora	65	16	57	10	7 715	744	**20 916**	**3 725**
	Prison de Monteith	26	0	20	0	2 511	0	**7 461**	**0**
	Prison de North Bay	76	0	55	0	8 463	0	**20 112**	**0**
	Prison de Parry Sound	25	0	33	0	6 420	0	**11 890**	**0**
	Prison de Sault Ste. Marie	87	7	59	4	5 061	450	**21 453**	**1 379**
	Prison de Sudbury	162	11	132	11	17 362	1 409	**48 142**	**3 975**
	Prison de Thunder Bay	113	6	66	3	5 296	160	**24 070**	**1 223**
Région de l'Est	Prison de Brockville	26	0	26	0	3 342	0	**9 536**	**0**
	Prison de Cobourg	36	3	36	0	2 591	0	**13 124**	**4**
	Prison de Cornwall	31	2	28	0	3 785	13	**10 048**	**35**
	Prison de Lindsay	52	1	45	0	4 660	28	**16 566**	**53**
	Prison de L'Orignal	24	0	20	0	2 862	0	**7 158**	**0**
	CD d'Ottawa-Carleton *	254	16	235	13	36 815	1 321	**85 613**	**4 745**
	Prison de Pembroke	47	0	29	0	2 802	0	**10 579**	**0**
	Prison de Perth	24	0	21	0	1 464	0	**7 534**	**0**
	Prison de Peterborough	46	2	43	0	7 608	46	**15 787**	**73**
	CD de Quinte	194	20	165	17	22 814	1 525	**60 373**	**6 084**

Tableau 11 (suite) **Utilisation des établissements d'hébergement – Prisons et centres de détention** 1990-1991

Région de l'Ouest	Prison de Chatham	62	0	49	0	5 819	0	**17 950**	**0**
	CD d'Elgin-Middlesex	172	20	223	17	29 558	2 261	**81 556**	**6 152**
	Prison d'Owen Sound	46	4	33	1	3 411	64	**11 885**	**217**
	Prison de Sarnia	86	1	77	0	5 817	22	**28 012**	**35**
	Prison de Stratford	31	0	35	0	1 692	0	**12 809**	**0**
	Prison de Walkerton	50	2	40	0	2 970	18	**14 758**	**29**
	CD de Waterloo	96	0	94	0	15 283	0	**34 169**	**0**
	CD de Wellington	98	4	85	3	14 821	492	**31 055**	**930**
	Prison de Windsor	96	5	85	6	10 993	603	**31 021**	**2 084**
Région de la communauté urbaine de Toronto									
	CD de l'Est de la communauté urbaine de Toronto	376	0	439	0	111 944	0	**160 318**	**0**
	CD de l'Ouest de la communauté urbaine de Toronto	336	120	375	141	86 315	35 238	**136 840**	**51 396**
	Prison de Toronto	492	0	555	0	143 111	0	**202 619**	**0**
	Prison de Whitby	118	7	116	11	21 053	1 584	**42 442**	**4 026**
	Total provincial	**4 122**	**302**	**3 998**	**278**	**726 637**	**52 012**	**1 459 234**	**101 387**

*__Remarque :__ Les chiffres (hommes) du Centre de détention d'Ottawa-Carleton comprennent les chiffres du Centre de traitement francophone.

Le tableau 11 indique comment les prisons et les centres de détention ont été utilisés pendant l'exercice. Le nombre de jours en détention provisoire, qui est un sous-ensemble du nombre total de jours en détention, représente 50 % du nombre total de jours passés en prison et dans les centres de détention. Dans ce tableau, la catégorie de la détention provisoire comprend les détenus ayant des accusations en instance, les personnes ayant voilé les conditions de leur libération conditionnelle et celles qui sont en détention préventive proprement dite.

Tableau 12

Admissions et peines d'emprisonnement par établissement 1990-1991

Établissements		Admissions				Peines d'emprisonnement			
		H	F	**Total**	Écart	H	F	**Total**	Écart
Région du Centre	Prison de Barrie	2 988	160	**3 148**	5,8 %	1 839	88	**1 927**	4,3 %
	Prison de Brantford	1 633	88	**1 721**	13,3 %	1 245	67	**1 312**	6,6 %
	CD de Hamilton-Wentworth	4 743	571	**5 314**	6,8 %	3 239	313	**3 552**	7,3 %
	CD de Niagara	1 819	0	**1 819**	(3,3 %)	1 190	0	**1 190**	(3,5 %)
Région du Nord	Prison de Fort Frances	224	9	**233**	0,0 %	158	7	**165**	(12,2 %)
	Prison de Haileybury	316	52	**368**	(1,1 %)	253	47	**300**	(4,5 %)
	Prison de Kenora	1 116	234	**1 350**	(7,7 %)	849	188	**1 037**	(13,4 %)
	Prison de Monteith	621	0	**621**	37,4 %	509	0	**509**	28,9 %
	Prison de North Bay	674	44	**718**	14,3 %	408	30	**438**	3,8 %
	Prison de Parry Sound	494	13	**507**	3,0 %	314	8	**322**	15,0 %
	Prison de Sault Ste. Marie	918	66	**984**	4,0 %	646	41	**687**	4,1 %
	Prison de Sudbury	1 361	102	**1 463**	(4,4 %)	753	53	**806**	(8,8 %)
	Prison de Thunder Bay	1 349	132	**1 481**	0,7 %	970	96	**1 066**	(1,1 %)
Région de l'Est	Prison de Brockville	416	1	**417**	(5,9 %)	321	1	**322**	(9,6 %)
	Prison de Cobourg	392	12	**404**	38,8 %	327	10	**337**	34,8 %
	Prison de Cornwall	579	28	**607**	42,5 %	351	14	**365**	36,2 %
	Prison de Lindsay	377	29	**406**	4,9 %	280	9	**289**	1,8 %
	Prison de L'Orignal	278	0	**278**	41,8 %	145	0	**145**	17,9 %
	CD d'Ottawa-Carleton	1 999	167	**2 166**	(11,3 %)	1 430	106	**1 536**	(18,6 %)
	Prison de Pembroke	613	33	**646**	27,9 %	382	16	**398**	12,4 %
	Prison de Perth	254	3	**257**	18,4 %	224	3	**227**	14,1 %
	Prison de Peterborough	990	62	**1 052**	10,0 %	704	37	**741**	4,1 %
	CD de Quinte	1 688	153	**1 841**	17,5 %	1 194	84	**1 278**	9,4 %

Tableau 12 (suite)

Admissions et peines d'emprisonnement par établissement 1990-1991

Région de l'Ouest	Prison de Chatham	671	26	**697**	11,5 %	521	18	**539**	1,5 %
	CD d'Elgin-Middlesex	3 674	247	**3 921**	(5,6 %)	2 618	160	**2 778**	(7,4 %)
	Prison d'Owen Sound	430	25	**455**	(3,0 %)	305	14	**319**	(9,1 %)
	Prison de Sarnia	788	59	**847**	(0,2 %)	568	37	**605**	0,5 %
	Prison de Stratford	417	18	**435**	22,2 %	366	13	**379**	24,7 %
	Prison de Walkerton	375	23	**398**	27,6 %	269	13	**282**	28,8 %
	CD de Waterloo	1 500	60	**1 560**	11,1 %	1 164	45	**1 209**	10,4 %
	CD de Wellington	628	50	**678**	29,1 %	433	27	**460**	23,0 %
	Prison de Windsor	2 180	160	**2 340**	16,8 %	1 414	93	**1 507**	16,5 %
Région de la communauté urbaine de Toronto									
	CD de l'Est de la communauté urbaine de Toronto	7 506	0	**7 506**	5,1 %	3 587	0	**3 587**	(1,1 %)
	CD de l'Ouest de la communauté urbaine de Toronto	7 897	3 522	**11 419**	0,9 %	4 086	1 754	**5 840**	(1,4 %)
	Prison de Toronto	12 060	0	**12 060**	(7,0 %)	7 237	0	**7 237**	(4,4 %)
	Prison de Whitby	2 335	225	**2 560**	10,1 %	1 265	104	**1 369**	7,5 %

Le tableau 12 présente les données sur les admissions et les peines d'emprisonnement pour chaque prison et centre de détention. Les contrevenants condamnés à 2 ans de prison ou plus sont remis aux autorités fédérales. Ceux qui sont condamnés à une peine de plus de six mois et de moins de deux ans sont généralement envoyés dans un centre correctionnel.

Tableau 13 **Répartition par catégorie d'âge des personnes qui commencent leur période de probation ou de libération conditionnelle** 1990-1991

		Probation				Libération conditionnelle			
		Hommes	Femmes	**Total**	Écart	Hommes	Femmes	**Total**	Écart
Âge	16 ans*	6	2	**8**	(33,3 %)	1	0	**1**	100,0 %
	17 ans*	7	1	**8**	(57,9 %)	1	0	**1**	0,0 %
	18 ans	1 251	224	**1 475**	10,5 %	50	1	**51**	(5,6 %)
	19-20 ans	3 313	645	**3 958**	13,0 %	227	15	**242**	3,0 %
	21-22 ans	2 371	512	**2 883**	18,5 %	190	7	**197**	(10,9 %)
	23-25 ans	2 907	651	**3 558**	10,1 %	303	24	**327**	(9,4 %)
	26-30 ans	4 276	958	**5 234**	13,0 %	478	46	**524**	(1,1 %)
	31-35 ans	3 179	683	**3 862**	22,3 %	317	30	**347**	3,6 %
	36-40 ans	1 961	506	**2 467**	18,3 %	179	24	**203**	(6,0 %)
	41-50 ans	2 087	497	**2 584**	14,5 %	205	18	**223**	(3,5 %)
	51-64 ans	938	259	**1 197**	7,9 %	69	7	**76**	8,6 %
	65 ans et plus	177	47	**224**	24,4 %	13	0	**13**	44,4 %
	Âge indéterminé	12	6	**18**	350,0 %	0	0	**0**	0,0 %
	Total	**22 485**	**4 991**	**27 476**	**14,7 %**	**2 033**	**172**	**2 205**	**(2,6 %)**

***Remarque :** La Loi sur les jeunes contrevenants permet, si les circonstances le justifient, d'envoyer un jeune contrevenant devant un tribunal pour adultes. Les données de certaines personnes âgées de 16 et 17 ans figurent donc parmi les données sur les adultes.

Le tableau 13 indique le nombre total de personnes admises à une période de probation ou de libération conditionnelle en 1990-1991. La prorogation des périodes de probation établies dans les ordonnances existantes ne constitue pas une nouvelle période de probation. En 1990-1991, 33,1 % des nouvelles ordonnances de probation comprenaient des ordonnances de service communautaire et 24,2 %, des ordonnances de restitution.

Le nombre de personnes admises à des périodes de probation a augmenté de près de 15 % comparativement à 1989-1990. Cette augmentation semble s'expliquer par la diminution du nombre de cas en attente résultant de la décision Askov.

Tableau 14 **Bilan mensuel moyen – Surveillance communautaire** 1990-1991

	Centre	**Nord**	**Est**	**Ouest**	**Comm. urb. de Toronto**	**Total**	**Écart**
Probation	10 177	3 768	6 625	6 380	13 504	**40 453**	10,8 %
Libération conditionnelle	387	93	205	233	336	**1 254**	(6,7 %)
Mise en liberté surveillée sous caution	499	105	60	269	683	**1 615**	(1,3 %)

Le tableau 14 présente le bilan mensuel moyen pour les adultes en probation, en liberté conditionnelle et en liberté surveillée sous caution, sur la base des douze bilans mensuels. 12,4 % des cas de probation comprenaient des ordonnances de service à la communauté et 13,2 %, des ordonnances de restitution.

Tableau 15 **Répartition des délits punis de périodes de probation** 1990-1991

		Hommes	Femmes	Total	% du total	Écart
Types de délit	Homicides et délits connexes	5	5	**10**	**0,0 %**	(37,5 %)
	Délits violents graves	244	18	**262**	**1,0 %**	31,0 %
	Délits violents d'ordre sexuel	725	5	**730**	**2,7 %**	25,2 %
	Introduction par effraction/délits connexes	1 618	72	**1 690**	**6,2 %**	14,7 %
	Délits non violents d'ordre sexuel	317	11	**328**	**1,2 %**	15,9 %
	Trafic ou importation de stupéfiants	284	61	**345**	**1,3 %**	26,8 %
	Délits relatifs aux armes	570	52	**622**	**2,3 %**	13,3 %
	Fraude et délits connexes	1 742	931	**2 673**	**9,7 %**	19,1 %
	Délits divers contre la personne	550	41	**591**	**2,2 %**	25,2 %
	Vol et possession d'objets volés	3 876	2 089	**5 965**	**21,7 %**	12,4 %
	Voies de fait et délits connexes	5 785	575	**6 360**	**23,1 %**	19,6 %
	Dommage aux biens/Incendies criminels	1 883	180	**2 063**	**7,5 %**	9,7 %
	Outrage aux bonnes moeurs	226	133	**359**	**1,3 %**	28,2 %
	Entrave à la justice	236	60	**296**	**1,1 %**	17,9 %
	Possession de stupéfiants	911	170	**1 081**	**3,9 %**	22,3 %
	Infractions criminelles au *Code de la route*	391	32	**423**	**1,5 %**	20,5 %
	Violation d'une ordonnance du tribunal/évasion	607	98	**705**	**2,6 %**	12,8 %
	Conduite en état d'ébriété	1 344	163	**1 507**	**5,5 %**	(7,0 %)
	Atteintes diverses à l'ordre public	398	122	**520**	**1,9 %**	2,2 %
	Autres infractions aux lois fédérales	90	16	**106**	**0,4 %**	41,3 %
	Violation des conditions de la libération conditionnelle	0	0	**0**	**0,0 %**	–
	Infractions au *Code de la route*	17	0	**17**	**0,1 %**	(5,6 %)
	Infractions à la *Loi sur les alcools*	4	0	**4**	**0,0 %**	33,3 %
	Autres infractions à des lois provinciales	6	9	**15**	**0,1 %**	15,4 %
	Infractions à des règlements municipaux	0	0	**0**	**0,0 %**	–
	Indéterminé	656	148	**804**	**2,9 %**	10,7 %
	Total	**22 485**	**4 991**	**27 476**	**100,0 %**	**14,7 %**

Chaque période de probation n'est comptée qu'une seule fois. On classe les périodes de probation d'après le délit le plus grave parmi tous les délits punis de périodes de probation. On trouve la plupart des ordonnances de probation dans les catégories «Voies de fait et délits connexes» (23,1 %) et «Vol et possession d'objets volés» (21,7 %).

Tableau 16 **Répartition des périodes globales de probation** 1990-1991

		Hommes	Femmes	Total	% du total	Écart
Durée de la période de probation	3 mois ou moins	530	97	**627**	**2,3 %**	6,5 %
	De 3 à 6 mois	2 340	621	**2 961**	**10,8 %**	6,6 %
	De 6 à 12 mois	10 434	2 504	**12 938**	**47,1 %**	18,0 %
	De 12 à 15 mois	617	119	**736**	**2,7 %**	19,1 %
	De 15 à 18 mois	2 433	505	**2 938**	**10,7 %**	8,7 %
	De 18 à 24 mois	4 534	843	**5 377**	**19,6 %**	15,6 %
	De 24 à 36 mois	1 526	289	**1 815**	**6,6 %**	14,2 %
	Plus de 36 mois	71	13	**84**	**0,3 %**	40,0 %
	Total	**22 485**	**4 991**	**27 476**	**100,0 %**	**14,7 %**

Comme les probationnaires peuvent recevoir plus d'une période de probation à la fois, le tableau 16 indique la répartition des périodes «globales» de probation commencées en 1990-1991. Les périodes globales sont calculées à partir du début de la première période de probation. Les périodes de probation supplémentaires repoussent généralement la date de la fin de la probation. Voilà pourquoi les périodes globales de probation peuvent dépasser la durée maximale d'une période de probation, soit 36 mois. En 1990-1991, la durée moyenne des périodes de probation était de 15,7 mois pour les hommes et de 14,9 mois pour les femmes. Dans une proportion de 47 %, la période de probation durait entre six moins et 1 an.

Tableau 17 **Antécédents correctionnels des probationnaires avant le début de la période de probation** 1990-1991

	Hommes	Femmes	Total	% du total
Aucun antécédent correctionnel	16 203	4 225	**20 428**	**74,4 %**
Probation antérieure seulement	3 357	658	**4 015**	**14,6 %**
Incarcération antérieure seulement	540	7	**547**	**2,0 %**
Probation et incarcération antérieures	2 385	101	**2 486**	**9,0 %**
Total	**22 485**	**4 991**	**27 476**	**100,0 %**

Le tableau 17 présente les antécédents correctionnels des probationnaires ayant commencé une période de probation en 1990-1991. La majorité des probationnaires (74,4 %) n'avaient pas été punis d'une période de probation ou été mis en détention dans un établissement.

Tableau 18

Statistiques de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles 1990-1991

Nombre total de journées d'audience	**2 304**	(Comprend les examens et les audiences postsuspension, de même que les audiences initiales.)
Nombre total de décisions	**12 548**	
Nombre total de décisions relatives aux libérations conditionnelles	**5 743**	(Comprend les décisions d'accorder ou de refuser la libération conditionnelle.)
Nombre total de libérations conditionnelles	**2 917**	

Le tableau 18 fournit des données sur les dossiers examinés par la Commission ontarienne des libérations conditionnelles. Au cours de l'exercice, 2 917 libérations conditionnelles ont été accordées.

Tableau 19

Issue des libérations conditionnelles 1990-1991

Issue des libérations conditionnelles	**Nombre**	**% des libérations conditionnelles accordées**
Révocations	457	15,7 %
Libérations conditionnelles menées à termes	2 460	84,3 %
Nombre total de libérations conditionnelles accordées	**2 917**	**100,0 %**

Le tableau 19 montre l'issue des libérations conditionnelles. Au cours de l'exercice 1990-1991, le taux de réussite se rapportant aux personnes placées en libération conditionnelle a dépassé 84 %.

Données sur les libérations conditionnelles fournies par la Commission ontarienne des libérations conditionnelles.

La présente section renferme des renseignements sur les jeunes contrevenants et contrevenantes (16 et 17 ans) qui relèvent du ministère des Services correctionnels. L'exercice 1990-1991 représente le sixième exercice qui s'est écoulé depuis l'entrée en vigueur de la Loi sur les jeunes contrevenants.

Tableau 1 **Utilisation des établissements d'hébergement – Établissement de garde en milieu fermé** 1990-1991

		Capacité		Nombre moyen de personnes		Durée totale de séjour en jours	
		H	F	H	F	H	F
Région du Centre							
	Unité réservée aux JC – Hamilton-Wentworth	40	6	40	2	**14 610**	**594**
	Unité réservée aux JC – Niagara	20	0	13	0	**4 856**	**0**
	Centre de jeunes Sprucedale	90	0	66	0	**24 119**	**0**
	Unité réservée aux JC – Vanier	14	31	12	17	**4 332**	**6 209**
Région du Nord	Centre de jeunes Cecil Facer	90	10	50	3	**18 205**	**921**
	Unité réservée aux JC – Kenora	28	6	19	1	**6 810**	**538**
	Unité réservée aux JC – Monteith	25	5	24	1	**8 825**	**194**
	Unité réservée aux JC – Sault Ste. Marie	8	0	7	0	**2 502**	**0**
	Unité réservée aux JC – Thunder Bay	24	4	21	0	**7 730**	**65**
Région de l'Est	Unité réservée aux JC – Brockville	10	0	7	0	**2 425**	**0**
	Centre de jeunes Brookside	109	0	90	0	**32 821**	**0**
	Unité réservée aux JC – Ottawa-Carleton	20	4	19	1	**6 753**	**223**
	Unité réservée aux JC – Quinte	16	4	10	1	**3 475**	**361**
Région de l'Ouest	Centre de jeunes Bluewater	86	0	86	0	**31 543**	**0**
	Unité réservée aux JC – Elgin-Middlesex	32	4	30	1	**10 854**	**530**
	Unité réservée aux JC – Wellington	20	0	18	0	**6 721**	**0**
	Unité réservée aux JC – Windsor	5	3	7	0	**2 628**	**20**
Région de la communauté urbaine de Toronto							
	Unité réservée aux JC – Ouest de la communauté urbaine de Toronto	148	0	112	0	**40 699**	**0**
	Total provincial	**785**	**77**	**630**	**26**	**229 908**	**9 655**

Remarque : Bien que ce tableau ne contienne que des données sur les jeunes contrevenants de 16 et 17 ans, les centres de jeunes Brookside, Sprucedale et Cecil Facer hébergent aussi des jeunes de 12 à 15 ans qui relèvent du ministère des Services sociaux et communautaires. Il faut en tenir compte lorsqu'on compare les moyennes aux capacités de ces centres.

La plupart (70 %) des jeunes contrevenants étaient hébergés dans des établissements de garde en milieu fermé en vertu d'ordonnances de garde. 29 % des jeunes contrevenants étaient en détention et le 1 % qui reste était détenu en vertu du paragraphe 24.2(9) de la Loi sur les jeunes contrevenants. La moyenne quotidienne de jeunes contrevenants hébergés dans les établissements de garde en milieu fermé était de 656, soit une diminution de 7,6 % par rapport à 1989-1990.

Tableau 2

Utilisation des établissements d'hébergement – Établissement de garde en milieu ouvert 1990-1991

		Détention	Mise sous garde	Mise en résidence	Absence	Total	Écart
Région	Région du Centre	0	82	0	5	**87**	27,9 %
	Région du Nord	0	57	0	6	**63**	5,0 %
	Région de l'Est	0	74	0	11	**84**	16,7 %
	Région de l'Ouest	0	100	12	12	**124**	11,7 %
	Région de la communauté urbaine de Toronto	4	85	2	13	**105**	(7,1 %)
	Total provincial	**5**	**397**	**14**	**48**	**464**	**9,4 %**

Le tableau 2 fournit la moyenne quotidienne du nombre de jeunes contrevenants hébergés dans un établissement de garde en milieu ouvert. La plupart des jeunes contrevenants (96 %) sont sous le coup d'une ordonnance de garde en milieu ouvert. Le reste des jeunes contrevenants sont hébergés en vertu d'une ordonnance de détention ou d'une ordonnance de mise en résidence assujettie à une surveillance communautaire. La catégorie «Absence» comprend les jeunes contrevenants dont le nom figure au registre de la résidence mais qui sont absents parce qu'on leur a accordé un permis de liberté provisoire, les jeunes contrevenants illégalement en liberté et ceux qui sont dans un établissement de garde en milieu fermé en vertu du paragraphe 24.2 (9) de la Loi sur les jeunes contrevenants.

Tableau 3 **Bilan mensuel moyen – Surveillance communautaire** 1990-91

	Centre	Nord	Est	Ouest	Comm. urb. de Toronto	Total
Ordonnances touchant la communauté	2 245	857	1 183	1 444	2 155	**7 885**
OSC*	613	296	235	297	550	**1 991**
Indemnisation*	272	44	46	94	279	**735**
Mesures de rechange	104	37	130	96	74	**441**
Mise en liberté surveillée sous caution	38	5	13	29	70	**154**

***Remarque** : Les chiffres sur les OSC et l'indemnisation sont compris dans les données sur les ordonnances touchant la communauté.

Le tableau 3 présente les bilans mensuels moyens en ce qui concerne les jeunes contrevenants placés sous surveillance dans la communauté en 1990-1991. Les ordonnances de probation, de service à la communauté, de restitution, d'indemnisation ou de service personnel sont comprises dans les «Ordonnances touchant la communauté». Les ordonnances de probation (qu'elles soient accompagnées ou non d'autres conditions ou ordonnances) représentent plus de 90 % de toutes les ordonnances touchant la communauté.

Le bilan mensuel moyen en ce qui concerne les jeunes contrevenants placés sous surveillance au sein de la communauté a augmenté de 5,5 % par rapport à 1989-1990. En 1990-1991, le bilan mensuel moyen se rapportant au programme de mesures de rechange a augmenté de 11 %. Cependant, le bilan mensuel moyen se rapportant au programme de mise en liberté surveillée sous caution a diminué de 8 %. (Consulter le glossaire pour obtenir de plus amples renseignements sur ces programmes.)

Admission

Toute entrée dans une prison ou un centre de détention (pour adultes), une installation de garde en milieu fermé ou une résidence en milieu ouvert (pour jeunes contrevenants) sous une ou plusieurs inculpations, avant comparution devant un tribunal, en attendant la décision d'une commission des libérations conditionnelles, pour purger une peine ou en attendant une audience d'immigration ou de déportation.

Admission après condamnation

Toute admission dans un établissement pendant l'exercice financier intervenant à la suite d'une condamnation à une peine de prison (mandat d'incarcération). Si un contrevenant a été admis dans le cadre d'une mise en détention provisoire au cours de l'exercice financier précédent, son admission n'en sera pas moins considérée comme admission après condamnation pendant l'exercice financier au cours duquel il a été condamné. Même s'il a été condamné à une peine fédérale, l'admission initiale après condamnation a lieu dans un établissement provincial. Toute peine supplémentaire infligée au cours d'une période ininterrompue d'incarcération ne compte pas comme admission distincte après condamnation.

Autochtones

Le terme "autochtone" désigne les contrevenants qui sont des Indiens, inscrits ou non, des Métis ou des Inuit.

Camps

Établissement à sécurité minimale (pour adultes) ou installation de garde en milieu ouvert où des contrevenants purgent une peine ou se conforment à une ordonnance de garde, en participant à des programmes de conservation comme la plantation d'arbres, l'émondage et le reboisement.

Catégorie de délit

Au lieu d'énumérer chaque délit, on a regroupé les délits connexes ou semblables par catégories. Par exemple, la catégorie "Introduction par effraction et délits connexes" comprend les délits suivants : introduction par effraction, tentative d'introduction par effraction, présence illicite dans une habitation, etc. Les catégories de délit sont présentées par ordre de gravité décroissant, la gravité des délits étant déterminée par la durée des peines imposées à leurs auteurs.

Centre de ressources communautaires (CRC)

Établissement situé dans la collectivité où des contrevenants adultes ayant obtenu les autorisations nécessaires participent à des programmes de travail, d'instruction, de formation ou de traitement tout en purgeant leur peine. Le séjour en CRC peut aussi être une des conditions d'une ordonnance de probation, de libération conditionnelle ou de cautionnement.

Condamnation Fédérale

Peine globale de prison de deux ans ou plus. (Dans le cas des adultes uniquement).

Condamnation Provinciale

Pour les adultes, une condamnation provinciale représente n'importe quelle peine globale de prison de moins de deux ans. Pour les jeunes contrevenants, toutes les peines imposées en application d'une ordonnance de garde sont purgées dans des installations ou résidences provinciales.

Décision touchant la communauté

Toute décision qui, prise à la suite d'une accusation, place le contrevenant sous la surveillance d'un agent de probation. Les décisions de cette catégorie comprennent les ordonnances de probation (applicables aux contrevenants adultes ou jeunes) et, pour les jeunes contrevenants, les O.S.C., les ordonnances de restitution, les O.S.P. et les ordonnances d'indemnisation.

Délit le plus grave (D.L.P.G.)

Comme un contrevenant peut être admis pour plusieurs délits, le "délit le plus grave" est la plus grave de toutes les inculpations ayant entraîné son admission. Si l'admission n'est attribuable qu'à une seule inculpation, c'est cette dernière qui sera considérée comme la plus grave. Les délits sont classés par "types de délit" ou "catégories de délit". (Voir "catégorie de délit")

Détention provisoire/ Détention

Lorsqu'un contrevenant est arrêté et détenu, on doit mener une enquête sur le cautionnement pour déterminer s'il peut être libéré ou s'il faut le détenir jusqu'au verdict. Les adultes à qui on refuse le cautionnement ou qui ne peuvent respecter les conditions du cautionnement sont mis en "détention provisoire" et restent dans l'établissement en vertu d'un mandat de détention provisoire. Les jeunes contrevenants sont "en détention" et peuvent être placés dans une installation en milieu fermé ou dans une résidence en milieu ouvert.

Durée de séjour

Nombre total de jours d'incarcération durant l'exercice financier (temps passé en détention provisoire ou à purger la peine.) Par exemple, un contrevenant incarcéré pendant 30 jours compte pour 30 jours, de même que 30 contrevenants incarcérés pendant un jour. Trente contrevenants incarcérés pendant 30 jours chacun comptent donc pour 900 jours. On calcule le nombre moyen total de jours d'incarcération en divisant la durée de séjour par le nombre de jours compris dans la période en question. À titre d'exemple, on divise par 365 le nombre total de jours d'incarcération pendant un exercice financier pour obtenir la moyenne pour l'année.

Garde en milieu fermé

Décision prise en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants et prévoyant l'incarcération d'un jeune contrevenant dans un établissement. La période maximum de garde est de trois ans. Toutes les installations de garde en milieu fermé relèvent de la province. Certaines sont des centres destinés exclusivement à accueillir des jeunes, tandis que d'autres font partie d'un établissement pour adultes. Lorsqu'une unité de garde pour jeunes contrevenants fait partie d'un établissement pour adultes, les deux groupes restent séparés l'un de l'autre.

Garde en milieu ouvert

En vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, l'une des décisions que peut prendre le tribunal consiste à émettre une ordonnance de garde en milieu ouvert. Une telle décision prévoit que le contrevenant sera placé sous garde pendant une période déterminée dans une résidence située dans la communauté, plutôt que dans un établissement. Le contrevenant peut ainsi continuer de suivre des cours ou de travailler pendant la durée de l'ordonnance de garde. Il peut également être tenu de participer à des programmes de traitement en établissement. La durée maximum d'une ordonnance de garde est de trois ans. Certains jeunes contrevenants peuvent être hébergés dans des résidences de garde en milieu ouvert en application d'une condition d'une ordonnance de résidence liée à une décision touchant la communauté.

Nombre de délits

Une personne arrêtée peut avoir commis un seul type de délit (p. ex. un vol) à plusieurs reprises, ou plusieurs types de délits. Par conséquent, chaque chef d'accusation représente une inculpation pour chaque délit commis.

Non-paiement d'amende

Chef d'accusation pouvant entraîner l'incarcération d'un contrevenant n'ayant pas payé une amende.

Ordonnance d'indemnisation

En vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, un contrevenant peut être tenu d'indemniser sa victime d'une perte ou d'un dommage matériel, d'un manque à gagner ou d'une perte de soutien, ou de dommages particuliers subis suite à un préjudice corporel.

Ordonnance de restitution

Dans le cas des adultes, il s'agit d'une indemnisation à verser comme condition d'une ordonnance de probation pour dédommager leur victime si celle-ci a subi une blessure, une perte ou un dommage. Cette ordonnance est comparable à une ordonnance d'indemnisation pour les jeunes contrevenants.
Pour les jeunes contrevenants, l'ordonnance de restitution exige le retour des biens pris et, le cas échéant, prévoit une indemnisation à verser à l'acheteur innocent des biens retournés.

Ordonnance de service communautaire (OSC)

Dans le cas des contrevenants adultes, l'ordonnance de service communautaire est une des conditions d'une ordonnance de probation, selon laquelle le contrevenant doit effectuer un certain nombre d'heures de travail non rémunérées dans l'intérêt de la communauté.
Dans le cas des jeunes contrevenants, une ordonnance de service communautaire peut être liée à une ordonnance de probation ou constituer la seule peine imposée. Un jeune contrevenant peut également être tenu d'accomplir un certain nombre d'heures de travail communautaire dans le cadre de sa participation au Programme de mesures de rechange.

Peine globale

Comme un contrevenant peut être condamné à des peines attribuées pour plus d'un délit, la durée totale d'incarcération pour l'ensemble des délits est appelée "peine globale". (La peine globale tient compte de toutes les peines purgées pendant la période d'incarcération et de leur caractère simultané ou cumulatif). Dans le cas des adultes, la durée réelle d'incarcération peut être inférieure à la peine globale par suite d'une remise de peine méritée, d'une libération conditionnelle ou de l'octroi d'un laissez-passer d'absence temporaire en fin de peine. En règle générale, les jeunes contrevenants doivent purger leur peine au complet (placement sous garde), mais la durée d'application de l'ordonnance peut être réduite par suite d'une révision de leur cas ordonnée par décision du tribunal, ou par attribution de laissez-passer de libération temporaire anticipée.

Personne

Durant l'exercice financier, une personne peut faire l'objet de plusieurs admissions, de plusieurs peines de prison ou de plusieurs ordonnances de probation, mais elle n'est comptée qu'une seule fois dans chacune des catégories sous la rubrique "personne". Le nombre de personnes indiqué représente le nombre réel de personnes placées sous la surveillance du ministère pendant l'exercice financier, plutôt que les mesures dont elles ont fait l'objet pendant cette période.

Programme d'absence temporaire ou de libération provisoire

Le personnel de l'établissement ou de la résidence peut, à son gré, permettre aux contrevenants autorisés de s'absenter de l'établissement ou de la résidence en milieu ouvert (accompagnées ou non) pour fréquenter un établissement d'enseignement, travailler, recevoir des soins médicaux, s'occuper de problèmes familiaux, etc. (Programme d'absence temporaire – adultes, Programme de libération provisoire – jeunes contrevenants)

Programme de commutation de caution

Programme qui fournit des renseignements sur les antécédents des contrevenants (adultes et jeunes contrevenants) pour les enquêtes sur le cautionnement et qui assure leur supervision dans la communauté si le tribunal accepte de les remettre en liberté. Ce programme vise à permettre la libération des contrevenants avant et pendant leurs procès.

Programme de mesures de rechange

En vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, un jeune contrevenant peut éviter d'avoir un casier judiciaire en participant au Programme de mesures de rechange. Ces mesures, qui ne font pas partie des procédures judiciaires, ont été prévues à l'intention des jeunes qui sont accusés de délits peu graves. Pour être admissibles à ce programme, les jeunes contrevenants doivent accepter la responsabilité des délits dont ils sont accusés et consentir librement à satisfaire aux conditions du programme de mesures de rechange qui leur est proposé. Ils peuvent par exemple être invités à effectuer du travail communautaire, à s'excuser auprès de leur victime, à rembourser à cette dernière les dommages qu'ils lui ont causés, à participer à un programme éducatif, etc. Plusieurs sanctions peuvent être appliquées dans le cadre d'une entente unique. Le non-respect des conditions du programme expose les contrevenants aux procédures judiciaires normales prévues pour les accusations dont ils font l'objet.

Supervision dans la communauté

Supervision d'un contrevenant (adulte ou jeune) par un agent de probation pour une des raisons suivantes : décision touchant la communauté (ordonnance de probation, O.S.C., ordonnance d'indemnisation, etc.), liberté conditionnelle, supervision de caution, ou participation au Programme de mesures de rechange.

Loi sur les jeunes contrevenants Paragraphe 24.2(9)

Dans le cas où une inconduite a lieu dans une résidence de garde en milieu ouvert, la loi sur les jeunes contrevenants paragraphe 24.2(9) permet la mutation d'un jeune contrevenant placé sous garde en milieu ouvert à une garde en milieu fermé pendant une période n'allant pas au dessus de 15 jours.

Les annexes qui suivent contiennent des listes d'organismes qui fournissent divers services de traitement et de réadaptation à l'intention des adultes et des jeunes en établissements ou dans la collectivité.

Ces services sont fournis dans le cadre de quelque 360 contrats conclus avec des organismes communautaires. Ceux-ci assurent divers types d'interventions, de la supervision en établissement à l'action communautaire.

Annexe I

Contrats conclus avec des organismes communautaires (services d'assistance non-résidentielle)

	Organisme	Lieu
Maîtrise de la colère	Centre de Counselling Familial Inc.	Timmins
	Durham Counselling Services	Oshawa
	Le Centre Prescott-Russell Royal Comtois	Hawkesbury
Supervision des libérations sous caution	Organisme	Lieu
	Société Elizabeth Fry	Sudbury
	Société John Howard de Hamilton	Hamilton
	Société John Howard	Sault Ste. Marie
	Société John Howard de Niagara	St. Catharines
	Société John Howard de Peel	Brampton
	Reaching Out Incorporated	Windsor
	Armée du Salut	Barrie
	Armée du Salut, Services correctionnels	Thunder Bay
	Armée du Salut, Conseil d'administration du Canada	Ottawa
	Armée du Salut, Conseil d'administration, Est du Canada	Brantford
	Toronto Bail Program	Toronto
	Youth in Conflict with the Law Association	Waterloo
Ordonnance de service à la communauté	Organisme	Lieu
	ACORD (A Community of Offender Reconciliation and Diversion)	Guelph
	Brockville & Area Community Service Consultants	Brockville
	CSO Program Association of Orillia	Orillia
	CSO Program of Barrie	Barrie
	Centre Hastings – comité des services correctionnels	Madoc
	Chefs et Conseils de bande	
	— Première nation Eabametoong (Réserve de Fort Hope)	Fort Hope
	— Grassy Narrows	Grassy Narrows
	— Bande n° 29 Islington	Whitedog
	— Pikangikum	Pikangikum
	Collingwood CSO Program, Inc.	Collingwood
	Community Corrections of London Association	London
	Community Development Enterprises	Norfolk
	Community Oriented Sentencing Program	Belleville
	Services de ressources communautaires de Halton	Burlington
	Programme d'ordonnances de service à la communauté	Ottawa
	Municipalité de la Ville de Wallaceburg	Wallaceburg
	Société Elizabeth Fry de Hamilton	Hamilton
	Société Elizabeth Fry de Peel/Halton	Brampton

Ordonnance de service à la communauté (suite)	Organisme	Lieu
	Family Services for Southwest York Region	Richmond Hill
	Fay Kennedy	Fort Frances
	Inga Hopper	Atikokan
	Société John Howard de Sarnia	Sarnia
	Société John Howard de Waterloo	Kitchener/Waterloo
	Société John Howard de Victoria/Haliburton	Lindsay
	Société John Howard	Sault Ste. Marie
	Société John Howard de Niagara	St. Catharines
	Société John Howard de Sudbury	Sudbury
	Société John Howard de Thunder Bay	Thunder Bay
	Kent Volunteers in Corrections Inc.	Sarnia
	Programmes correctionnels communautaires de Lanark, Leeds-Grenville	Brockville
	Comité des services correctionnels de Marathon/Heron Bay	Marathon
	Programme OSC de Midland et Penetanguishene	Midland
	Service d'emploi des jeunes du district de Nipissing	North Bay
	North Frontenac Community Service Corporation	Sharbot Lake
	Operation Springboard	Toronto
	Oxford Association of Volunteers in Corrections	Woodstock
	Conseil des services correctionnels communautaires de la région de Pembroke	Pembroke
	Peterborough Information and Volunteer Bureau	Peterborough
	Petrie Consulting	Lanark
	Services correctionnels communautaires de Glengarry, Prescott-Russell	Plantagenet
	Conseil consultatif des services correctionnels de Prince Edward	Picton
	Reaching Out, Inc.	Windsor
	Révérend Brad Ricci	Rainy River
	Société Saint Léonard de Brant	Brantford
	Centre de ressources communautaires St. Philips	Toronto
	Armée du Salut	Elliot Lake
		London
		Toronto
	Services correctionnels et judiciaires, Armée du Salut	Kingston
	Comité des services correctionnels communautaires de Schreiber-Terrace Bay	Schreiber
	Services correctionnels des Six Nations de Grand River	Ohsweken
	Centre d'information communautaire Simcoe Sud	Alliston
	Stratford and District Ass. of Volunteers in Corrections	Stratford
	Timmins Recon (Northern Community Corrections Ass.)	Timmins
	Town of Newcastle CSO Programme Inc.	Bowmanville
	Trent Community Correctional Centre, Inc.	Trenton
	Volunteer Organizations in Community Correctional Services (VOICCS)	Sudbury
	Welcome-Port Hope Optimist Club	Cobourg
	YMCA de la communauté urbaine de Toronto, région de Durham	Whitby
	Service d'emploi, YM/YWCA	Owen Sound

Orientation	Organisme	Lieu
	Centre des services à la famille	Sault Ste. Marie
	Kingston Sexual Behaviour Clinic	Kingston
	Les Services de Consultation	Kapuskasing

Orientation (suite)	Organisme	Lieu
	Ontario Family Guidance Centre Inc.	Don Mills
		Thornhill
		Ajax-Pickering
	Portuguese Counselling & Interpreting Services	Toronto
	Armée du Salut, Conseil d'administration, Est du Canada	Windsor

Renseignements sur les contrevenants	Organisme	Lieu
	Services de ressources communautaires de Halton	Milton
	Armée du Salut, Conseil d'administration	Toronto

Conduite en état d'ébriété	Organisme	Lieu
	Carol Stoveken Consulting	Burlington
	Concerns Canada	Scarborough
	North Frontenac Community Services Corporation	Sharbot Lake
	Conseil des services correctionnels communautaires de la région de Pembroke	Pembroke
	Services correctionnels communautaires de Prescott-Russell et Glengarry	Plantagenet
	Hôpital général St-Joseph	Thunder Bay
	Société Saint Léonard de Brant	Brantford
	T.A. Patterson & Associates Inc.	Hamilton
		Peel
	Wolfson, Ponee & Guam Health and Criminal Justice Consultants	Ottawa

Sensibilisation aux problèmes causés par la toxicomanie et l'alcoolisme et traitement En plus des programmes offerts dans la plupart des C.R.C., de même que dans certaines résidences de garde en milieu ouvert et dans certains bureaux de probation et de libération conditionnelle, d'autres programmes ont été dispensés par les organismes ci-dessous :	Organisme	Lieu
	ACES	Fort Frances
	Addictions Training & Assessment Counselling Centre	Belleville
	Centre Hastings – services correctionnels communautaires	Madoc
	Community Counselling Centre of Nipissing	North Bay
	Concerns Canada	CC Mimico
		Scarborough
	Société Elizabeth Fry	Toronto
	Halton Drug and Alcohol Addiction Program	Milton
	Hoffman & Hollands, Inc.	Brockville
	Inga Hopper Alcohol/Drug Awareness Program	Atikokan
	Société John Howard de Sudbury	Sudbury
	Sociétéé John Howard de Victoria/Haliburton	Lindsay
	Programme de réadaptation Kairos	Kingston
	Kent Volunteers in Corrections	Chatham
	KW Counselling	Kitchener/Waterloo
	Mooring Lodge	North Bay
	Oxford Association of Volunteers in Corrections	Woodstock
	Armée du Salut, Conseil d'administration	London
	Société Saint Léonard de Brant	Brantford
	T.A. Patterson & Associates Inc.	Mississauga
		Hamilton
		Etobicoke

Emploi	Organisme	Lieu
	Action – Consultation – Emploi	Prescott
	Centre d'emploi des jeunes de Cornwall	Cornwall
	Société bonne fortune du Canada Inc.	Toronto

Emploi (suite)	Organisme	Lieu
	Société John Howard de Kingston	Kingston
	Société John Howard d'Ottawa	Ottawa
	Société John Howard de Niagara	St. Catharines
	North Frontenac Community Services Corporation	Sharbot Lake
	Second Chance Employment Counselling	Guelph
	YMCA de la communauté urbaine de Toronto	Richmond Hill
	Service d'emploi des jeunes travailleurs	Toronto
	Service d'emploi du YM/YWCA	Owen Sound

Violence au foyer	Organisme	Lieu
	Alternatives for Abusive Men	Kingston
	Catholic Family Development Centre of Thunder Bay	Thunder Bay
	Catholic Family Service Familial Catholique	Ottawa
	Changing Ways London Inc.	London
	Société d'aide à l'enfance du comté de Grey	Owen Sound
	Community Counselling Centre of Nipissing	North Bay
	Counselling Centre of Cambridge	Cambridge
	Durham Family Counselling Service	Région de Durham
	Family Focus/Leeds and Grenville	Brockville
	Centre des services à la famille de Sault Ste. Marie	Sault Ste. Marie
	Family Counselling Centre	Sarnia
	Family Counselling Centre Inc.	Timmins
	Association de service à la famille de la région torontoise	Toronto
	Services à la famille – Région du sud-ouest	Richmond Hill
	Guelph/Wellington Counselling Centre	Guelph
	Hiatus House Inc.	Windsor
	Société John Howard de Waterloo	Kitchener
	Société John Howard de Victoria/Haliburton	Lindsay
	Kenora Assembly of Resources	Kenora
	Le Service familial de la région de Sudbury Inc.	Sudbury/Espanola
	Living Without Violence	Eganville
	North Frontenac Community Services Corp.	Sharbot Lake
	Ontario Family Guidance Centre Inc.	Brampton
	Paddy Beausang	CC de Guelph
	Paul Ricketts	CC Maplehurst
	Portuguese Counselling & Interpreting Services	Toronto
	South Muskoka Memorial Hospital	Bracebridge

Règlement optionnel des amendes	Organisme	Lieu
	Société Elizabeth Fry de Hamilton	Hamilton
	Société John Howard de la région de Niagara	St. Catharines

Préparation à la vie	Organisme	Lieu
	Société Elizabeth Fry de Toronto	Toronto

Alphabétisation	Organisme	Lieu
	Armée du Salut, Conseil d'administration, Est du Canada	Milton

Travailleurs correctionnels auprès des collectivités autochtones	Organisme	Lieu
	Samuel Achneepineskum	Ogoki Post
	Siggy Beardy	Bearskin Lake
	Paul Bighead	Kingfisher

Travailleurs correctionnels auprès des collectivités autochtones (suite)	Organisme	Lieu
	Ruby Bighead	Slate Falls
	Justin Boshey	Lac La Croix
	Gordon Bruyere	Couchiching
	Rita Chapman	Big Trout Lake
	Patrick Copenace	Omegaming
	Pauline Dore	Longlac
	Marylea Harasymiw	Hornepayne
	Rae Johnson	Armstrong
	Daisy Kabestra	Fort Severn
	Ron King	Gull Bay
	Leslie Kwissiwa	Mobert
	Roseanne Leonard	Manitou
	Diane Major	Big Grassy
	Zacharias Mamakwa	Lake Wunnumin
	Thaddeus Moosnias	Lansdowne House
	Clara Namaypoke	Whitefish
	Barbara Doblej	Armstrong
	Darlen Rae	North Spirit Lake
	Ernest Rickard	Moose Factory
	Tim Shonias	Gull Bay
	Gilbert Smith	Devlin
	Rena Southwind	Lac Seul
	Solomon Suganaqueb	Webequie
	Maurice Sutherland	Attawapiskat
	Rhoda Tait	Weagamow Lake
	Evelyn Taylor	Calstock
	Helen Thompson	MacDiarmid
	Wilfred Wesley	Cat Lake

Services autochtones	Type	Organisme	Lieu
		Chefs et Conseils de bande	
	OSC	— Première nation Eabametoong	Eabemet Lake
	OSC, Orient./surv.	— Grassy Narrows	Grassy Narrows
	OSC	— Bande no 29 d'Islington	Whitedog
	OSC, Orient./surv.	— Pikangikum	Pikangikum
	Orientation	— Seine River 23A	Seine River
	Violence au foyer	Changing Ways London Inc.	London
	Centre d'accueil	Council Fire Native Centre	Toronto
	Garde en milieu ouvert – Eaglerock	Community Homes Ltd	Sarnia
	Liaison avec les dét.	Centre d'accueil autochtone Ininew	
	Mee Qwam.	Monteith	
	Garde en milieu ouv. – Eaglerock		Cochrane
	liaison avec les détenus		Timmins
	Orient./surv.	Société John Howard	London
	CRC	Centre de ressources Ke-Shi-Ta-Ing	Thunder Bay
	OSC	Services Wichi de Marathon/Heron Bay	Marathon
	Liaison avec les détenus	Native Canadian Friendship Centre of Toronto	Brampton CC de Guelph
	ARC	Native Women's Centre Agency	Hamilton

Services autochtones (suite)	Type	Organisme	Lieu
	Liaison avec les détenus, phase III du projet pilote pour les autochtones ayant commis un délit lié à l'alcool	Centre d'accueil autochtone Ne-Chee	Prison de Kenora
	Llaison avec les détenus	Centre d'accueil autochtone N'Swakamok	Sudbury
	OSC	Centre d'information du district de Peterborough	Peterborough
	ARC/CRC/Rens. sur les détenus	Centre de ressources communautaires Pines	Kenora
	ARC	Rainbow Lodge	Manitoulin
	CRC	Centre d'accueil autochtone de Red Lake	CRC Red Lake
	OSC	Comité des services correctionnels communautaires de Schreiber-Terrace Bay	Schreiber
	Orientation/OSC	Services correctionnels des Six Nations de Grand River	Ohsweken
	Liaison avec les détenus/ orient. sur la toxicomanie	Centre d'accueil autochtone Thunderbird	Geraldton

Restitution	Organisme	Lieu
	Centre Hastings – comité des services correctionnels	Madoc
	Conseil consultatif des services correctionnels de Prince Edward	Picton
	Volunteer Action Centre of Thunder Bay, Inc.	Thunder Bay

Réconciliation entre les contrevenants et leurs victimes	Organisme	Lieu
	Centre Hastings – comité des services correctionnels	Madoc
	Community Justice Alternatives of Durham	Pickering
	Community Justice Initiatives of Waterloo Region	Kitchener
	Community Oriented Sentencing Program	Belleville
	Service d'emploi des jeunes du district de Nipissing	North Bay
	North Frontenac Community Services Corporation	Sharbot Lake
	Conseil consultatif des services correctionnels de Prince Edward	Picton
	Services correctionnels et judiciaires, Armée du salut	Kingston
	Trent Community Correctional Centre Incorporated	Trenton
	Welcome Port Hope Optimist Club	Port Hope

Bénévoles	Organisme	Lieu
	A Community for Offender Reconciliation and Diversion	Guelph
	Ass. of Volunteer Probation/Parole Officers (AVPPO)	Hamilton
	Brockville & Area Community Service Consultants	Brockville
	Court Volunteer Support Services (Toronto)	Toronto
	North Frontenac Community Services Corporation	Sharbot Lake
	Oxford Association of Volunteers in Corrections	Woodstock
	Centre d'information et de bénévolat du district de Peterborough	Peterborough
	Stratford & District Assoc. of Volunteers in Corrections	Stratford
	Volunteer Organizations in Community Correctional Services (VOICCS)	Sudbury

Programmes d'aide aux victimes et aux témoins	Organisme	Lieu
	Armée du Salut, Etobicoke Temple	Scarborough

Aide financière aux groupes ethniques	Organisme	Lieu
	Black Inmates & Friends Assembly	Toronto
	Changing Ways London Inc.	London
	Chinese Family Life Services	London
	Harriet Tubman Organization	Toronto
	Malton Community Council	Malton
	Portuguese Counselling & Interpreting Services	Toronto
	Vietnamese Community Centre of Mississauga	Mississauga
Vol à l'étalage	Organisme	Lieu
	Société Elizabeth Fry de Peel	Brampton
	Société Elizabeth Fry de Kingston	Kingston
	Ontario Family Guidance Centre	Toronto
	Armée du Salut, Conseil d'administration, Est du Canada	Burlington/Milton
	Armée du Salut	Lindsay
Annexe II	Contrats conclus avec des organismes communautaires (services résidentiels)	
Accords d'hébergement dans la communauté – adultes	Nom	Lieu
	Crisis Centre	North Bay
	Destiny Manor	Oshawa
	Maison Detweiler	Kingston
	Maison Ellen	Brampton
	Société Elizabeth Fry, Foyer de groupe	Hamilton
	Résidence Elizabeth Fry, Toronto	Toronto
	Maison G & B	Owen Sound
	Maison Genevra	Sudbury
	Maison Grant	Toronto
	Centre Harbour Light	Kingston
	Maison Harmony	Kirkland Lake
	YWCA – Kitchener/Waterloo	Kitchener
	Magwa Gani Gamig (Rainbow Lodge)	Wikwemikong
	My Brother's Place	Toronto
	Native Women's Place	Hamilton
	Centre de ressources communautaires Pines	Kenora
	Porter Place	Newmarket
	Maison St. Léonard (Peel)	Brampton
	Maison Serenity	Belleville
	Maison Sobriety	Ottawa
	Stonehenge Therapeutic Community	Guelph
	Maison Wayside de Hamilton	Hamilton
	Résidence Woodland	Peterborough
	Maison Yellowbrick	Aurora
Centres résidentiels communautaires – adultes	Nom	Lieu
	Maison Aberdeen	Kingston
	Bunton Lodge	Toronto
	Maison Calvert	Hamilton
	Centre Durhamcrest	Oshawa
	Centre Egerton	London
	Maison Ellen Osler	Dundas
	Maison Fergusson	Ottawa
	Résidence Galbraith Bail	Toronto

	Nom	Lieu
Centres résidentiels communautaires – adultes (suite)	Maison Gerrard	Toronto
	Maison Glenn Thompson	Toronto
	Centre Joe Versluis	Brockville
	Maison Kawartha	Peterborough
	Centre de ressources Ke-Shi-la-Ing	Thunder Bay
	Maison Kitchener	Kitchener
	La Fraternité-The Fraternity	Sudbury
	Centre Luxton	London
	Maison MacMillan	Barrie
	Maison Madeira	Toronto
	Maison Decision House	Ottawa
	Maison P.C. Bergeron House	Cornwall
	Maison Onesimus	Belleville
	CRC de Red Lake	Red Lake
	Maison Riverside	Ottawa
	Maison Riverview	Chatham
	Maison Robichaud	Timmins
	Maison Robinson	Windsor
	CRC de l'Armée du Salut	Sault Ste. Marie
	Maison Stanford	Toronto
	Maison Victoria	Brantford
	Centre résidentiel communautaire Wayside	St. Catharines
	Maison William Proudfoot	London

	Nom	Lieu
Résidences communautaires de garde en milieu ouvert – jeunes	Maison Art Eggleton	Toronto
	Foyer de jeunes de Belleville	Belleville
	Blue Jays Lodge	Toronto
	Maison Britannia	Brockville
	Camp Dufferin	Lysle
	Maison Chaudière	
	Services de ressources communautaires de Halton (Phoenix et Sprucelane)	Burlington
	Maison Cuthbert	Brampton
	Foyer de jeunes Davenport	Toronto
	Dawn Patrol Group Home (Maison Newcombe)	Hamilton
	Foyer de jeunes Davenport	Toronto
	Maison Durhamdale	Pickering
	Centre de jeunes Eaglerock	Sarnia
	Maison Fairbairn	Ottawa
	Foyer Gifford	
	— Avenue Coxwell	Toronto
	— Rue Morse	Toronto
	— Avenue Tyndall	Toronto
	Maison Glendonwynne	Toronto
	Gothic House	Toronto
	Gwillim Place	Queensville
	Maison Henwood	Oshawa
	Foyer Hope Harbour	Kitchener
	Centre résidentiel pour la jeunesse Ivik	Fort Frances
	Centre résidentiel pour la jeunesse Kairos (Kairos)	Thunder Bay
	Maison King Clancy	Toronto
	Maison MacPhail	Ottawa
	Maison de Mon Père	Cornwall

	Nom	Lieu
Résidences communautaires de garde en milieu ouvert – jeunes (suite)	Maison Marjorie Amos	Brampton
	Résidence de jeunes Mee Quam	Cochrane
	Foyer de groupe Mertineit	Oshawa
	Mooring Lodge	North Bay
	New Beginnings (Comté d'Essex)	
	— Résidence Butch Collins	Windsor
	— Résidence Neil Libby	Windsor
	Nickel Centre Residence for Girls	Garson
	Centre des jeunes du Nord (Foyer de jeunes de Kenora)	Kenora
	Orolea Hall	Oro
	Operation Springboard (Maison Gord Saunders)	Sault Ste. Marie
	Maison Patterson	Hamilton
	Résidence Peter Willis	Brantford
	Phoenix for Young Offenders (Ottawa) Inc.	Ottawa
	Pine Hill Farm	Chesley
	Portage (Ontario)	Elora
	Portage Ontario Re – Entry	Toronto
	Maison Rebekah (Centre de ressources pour les jeunes – Armée du Salut – London)	Ilderton
	Foyer de groupe Revelation (Maison Revelations)	Kingston
	Foyer Roebuck	Peterborough
	Foyer Smith	Cavan
	Foyer St. Léonard de Trenton	Trenton
	St. Paul Street West Residence	St. Catharines
	Foyer St. Vincent de Paul	Peterborough
	Centre résidentiel pour la jeunesse de Sudbury (Résidence de jeunes Cedar)	Sudbury
	Maison Terry Fox	Toronto
	Centre Wallenberg	London
	Résidence William Street	Brantford
	Maison Wycliffe Booth	Ilderton
	Maison Yonge	Kingston